BON DIA Aruba

Diasabra 2 di Augustus, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 125.10

LOCAL

Minister Briesen ta reacciona riba proyecto waf

Pagina 2

LOCAL

Director di Elmar ta bisa Nel Oduber

"No se compra ni se vende"

Pagina 4.

LOCAL

Trahadonan di Elmar dicidi pa bay den accion

Pagina 7

Vocero di panaderonan Miguel Nucete a confirma e noticia pa Bon Dia Aruba

Entrante dialuna awor prijs nobo di un kipashi ta bira 3,25

Tur otro pan blanco tambe ta conoce aumento basa riba peso

Pagina 3.

Señora na estado envolvi den accidente na Alhambra





ORANJESTAD – Ayera banda di 5'or atardi un accidente a tuma lugar riba crusada peligroso di Alhambra Casino. Den e dalmento aki, pa falta di preferencia, un señora na estado a haya asistencia di ambulans. E situacion aki no tabata uno delicado.

Minister Briesen no sa for di unda oposicion ta pone prijs di 500 miyon dollar pa proyecto na waf

Pasobra nunca a pone prijs pa un proyecto na waf, segun e mandatario



ORANJESTAD - E discusion di e dianan aki riba sumanan gigantesco rond di e proyecto di waf, ta cosnan innecesario na pensamento di Minister di Transporte, Eddie Briesen.

E mandatario a bisa cu oposicion mes ta pone prijs pa proyecto y nan mes ta pone finders fee y nan mes ta dicidi ken ta bay haya finders fee den e caso aki. Locual ta hopi lamentabel y sr. Briesen ta comprende oposicion su problema, cu poco poco ta yega na un fase di realisacion di e proyecto aki.

Ora mira den medionan di comunicacion cu miembronan di AVP ta bay riba un proyecto di 500 miyon florin y tin cuater persona, entre nan tres minister di MEP y un abogado lo bay cobra finders fee.

E mandatario a bisa cu ora tende y tuma nota di articulonan den corant, nan ta papia di 5 porshento di 5 miyon dollar y sr. Briesen no sa di unda nan a saca e 500 miyon dolar ey, paso nunca a pone prijs pa un proyecto.

Straño ta si cu si nan a pone 5.5 porshento di finder fee, lo a yega na e 50 miyon di e placa cu a desaparece den Fondo di Desaroyo di San Nicolas.

Ora tuma nota den prensa kico a ser publica Briesen a bisa "cu servicio di seguridad di Hulanda sigur no lo tin mucho trabou y ya lo a yega sigur na cierto conclusion, basa riba e forma amateur cu a atende e cos aki." Sr. Briesen a bisa cu nan ta amateur den e caso di finders fee aki y e ta compronde cu nan ta amateur, paso sr. Briesen a bisa cu nan no a sali for di mundo di gobernacion di AVP y gabinete Eman, paso e profesionalnan a sali limpi limpi di Fondo di Garantianan, nan a sali limpi limpi di Radisson Hotel, nan a sali limpi limpi di Fondo Desaroyo San Nicolas, pues sr. Briesen ta compronde dicon nan ta yam'e amateur.

Minister Briesen a bisa cu esnan cu ta menciona e cosnan aki ta lamentabel cu nan ta haci'e pero esaki ta e ansha di morto cu nan ta mira cu si e proyecto aki wordo realisa, ta e final di AVP. Partido MEP ta conoci pa haci cosnan grandi. Betico Croes den felis memoria a percura pa Status Aparte. Sr. Nelson Oduber a percura pa scrapmento di fecha di independencia. A percura pa re-apertura di refineria cu esnan cu ta grita na banda a cuminsa corta na pida. A percura pa bin cu un Plan Sasaki cu awe ta papia di un turismo cu ta florece y awe ta den e fasenan pa percura pa un di e plannan di mas grandi despues di e refineria y e scrapmento di fecha di independencia cu gabinete Oduber ta bini cune y esaki ta loke MEP ta bin cune y ta comprendibel e angustia di AVP cu otro aña tin eleccion y nan no tin pia pa cana riba dje.

Ora tende cu AVP ta bisa cu nan no kier ningun condominio riba waf, ningun shop riba waf y a tende cu nan kier traha un plenchi grandi einan, cu nan kier hunga kiniki riba dje y un Mambo beach cu nan a bisa cu nan a perde.

Sr. Briesen a bisa cu e kier refresca memoria di AVP, unda cu na 1996 durante nan gobierno, 14 di mei e proyecto di waf a keda presenta "port of Aruba masterplan" y loke nan ta bisa den e raport aki ta pio cu loke kier haci awendia. Di repente no por bin cu un shop mas den e proyecto aki, paso ta mata caya grandi. Aparentemente durante gabinete Eman caya grandi no tabata existi, paso den nan proyecto nan ta bisa cu e mudamento di waf ta habri 100 mil meter cuadra pa keda desaroya pa APA of pa otro interesnan manera hotel, centro financiero of otro uso, y mas aleu nan ta bay na e waterfront cu ta bini liber, cu nan ta bay pone retail, comercial, resort y actividadnan recreacional, kiermen gobierno di AVP tempo ey si di Punta Pariba te Bushiri nan lo yena cu proyectonan di turismo y nan lo yena cu shopnan y mas aun ora tende cu ta mata caya Betico Croes nan ta bisa cu APA por haya un oportunidad unico si APA pone tiendanan den e proyecto aki.

APA mes lo bay haya 20 porshento di entrada, e ora lo yena tienda di duty free pa asina haya 20 porshento di entrada mas di dje. Awor nan ta bisa cu den un di e proyectonan ey tin un beach, ya nan ta bisa cu e turista ta keda eiden mes y nan no mester bay beach. Anto den e plan di AVP, nan a bisa cu lo bay traha un beach artificial entre APA y Bushiri hotel tambe, anto pa e plan aki contra di e pueblo, partido AVP no a bisa nada y a paga entre 500 pa 600 mil florin.

Loke MEP a haci ora nan a drenta gobierno, a tuma e plan aki y a bisa Alatec riba conseho di Hunta di Comisario di APA, pa wak kico ta haci cu e plan aki. sr. Eddie Briesen a duna di conoce cu e proyecto aki den e contexto cu AVP kier a ehecuta e proyecto aki, lo no a beneficia e comunidad.

Hues Comisario a prolonga atrobe nan detencion

Tur cuater sospechoso di razia den Ranchostraat ta keda sera

ORANJESTAD – Hues Comisario a bolbe prolonga e detencion di e cuater sospechosonan di droga relaciona cu Ranchostraat.

Manera ta conoci durante e razia den Ranchostraat, den prome instante Polis a detene como 11 persona, entre nan cumprado di droga y tambe bendedo di droga.

Esnan cu a cumpra droga, despues di a wordo interoga y cu e droga cu nan a cumpra a keda confisca, a wordo laga liber. Esei a causa cu e cantidad di sospechosonan cu a keda deteni a baha na shete.

E grupo aki nan detencion a keda prolonga dia 12 di Juli, mientras cu investigacion a sigui.

Di e 7 sospechosonan cu nan detencion a keda prolonga, entre tanto 3 a wordo laga liber.

Ayera mainta R.Z., J.C.H.P., H.A.V.P. y F.V.B. a presenta un biaha mas dilanti Hues Comisario caminda Fiscal a bolbe pidi pa prolonga nan detencion y Hues Comisario a haya cu ta na su lugar pa bolbe prolonga nan detencion.

Awor R.Z., J.C.H.P., H.A.V.P. y F.V.B. ta sigui keda sera den KIA.

Minister Nilo Swaen ningun momento mester a reuni cu panaderonan

Gobierno a bay di acuerdo ayera pa aumenta prijs di pan

Entrante dialuna awor prijs nobo di kipashi ta bira AFL 3,25

ORANJESTAD – Entrante dialuna awor prijs nobo di kipashi ta bira AFL 3,25. Un desicion cu a cai ayera. Mes momento Minister di Finanza Nilo Swaen a mustra cu contrario na pensamento di e asosacion di panaderonan, e no tabatin ningun palabracion cu esnan cu ta produci pan diahuebs.

Esaki e mandatario a declara na Bon Dia Aruba ayera mainta ora cu e la tuma nota di e declaracion den e matutino aki cu a reclama cu e mandatario no a duna acto di presencia ayera na e reunion.

E ta mustra cu na momento cu peticion drenta pa locual ta ahuste di prijs di pan, esaki ta wordo trata door di departamento di asuntonan economico.

Y nan e ora tin cu busca tur informaicon di parti di e panaderonan, core esaki door di e modelonan di prijs cu tin, pa wak si enberdad e ahustacion ta hustifica.
Esaki tambe a sosode den e ultimo dianan.

Ta diahuebs atardi laat e mandatario a ricibi e conseho di departamento economico cu ta pone cu den curso di ayera lo mester a reuni pa despues departamento di asuntonan economico pone e panaderonan na altura di e ahustacionnan cu nan a yega na dje. Esey tabata e situacion ayera.

E decision ta cu e prijs di pan lo subi, basa riba e aumento di gasto, cu ta un prijs di 3,25 pa pan. Mientras cu e intencion tabata pa introduci e prijs na 3,25 pa dia 1 di augustus, pero mirando cu tin un proceso pa cana ainda, ta pone cu dialuna awor prijs di pan ta bira 3, 25 pa kipashi.
Un aumento cu ta razonabel y e calculacion di e mandatario y departamento concerni tambe a yega na esaki.

Si tur cos tabata bon, ayera lo mester a introduci prijs nobo di kipashi na Aruba. Pero esaki lo tin cu warda un poco mas. Pa straño cu por zona, e reunion entre Gobierno y panaderonan no a tuma lugar atrobe diahuebs.

E intencion tabata pa esaki tuma lugar diahuebs despues cu esaki a keda cancela siman pasa diabierna.

Como tal, ayera den curso di dia e panaderonan lo a keda di reuni den nan seno, pa asina dicidi nan proximo paso.

Nan no por a compronde at all, pakico Gobierno no a ni sikiera yama, pero a opta pa keda den un silencio total.

Mesun cos ta e asunto di Departamento di Economia cu tampoco a laga sa pakico no a reuni mas cu e panaderonan ayera manera cu a keda palabra. Contrario na siman pasa cu einan si Gobierno a avisa cu no tin reunion siman pasa diabierna.

E motibo duna segun e panaderonan, ta cu gobierno y economische zaken no tabata cla ainda pa reuni cu nan.

E grupo di panadero a mustra nan comprension mirando cu e siman aki tabata por ainda, pendiente pa introduci e cambio di prijs di pan awe.

Algo cu awor lo no pasa. Awor ta resulta cu e mandatario ningun momento tabatin un palabracion pa reuni cu e panaderonan ayera.

Vocero di panaderonan Miguel Nucete a confirma e noticia pa Bon Dia Aruba

Entrante dialuna awor prijs nobo di un kipashi ta bira 3,25

Tur otro pan blanco tambe ta conoce aumento basa riba peso

ORANJESTAD- Asociacion di panaderonan a haya confirmacion ayera di minister Nilo Swaen, cu entrante dialuna awor nan por aumenta prijs di pan blanco, dependiendo di e peso, y esun di kipashi ta bira 3,25 (lesa articulo adjunto). Miguel Nucete a mustra cu e fax a drenta y cu nan ta cla pa bende prijs di kipashi na un prijs nobo.

Pa loke ta e malcomprendemento pa cu e presencia di minister Nilo Swaen diahuebs, Nucete a confirma cu e reunion tabata planea cu departamento di asuntonan economico, pero cu nan no tabata cla cu e conseho. A mustra cu awor cu a haya e aprobacion di minister, nan por a reuni cu e panaderonan, locual a sosode ayera tambe.
E prijs di 3,25 no ta e 3,50 cu nan a pidi, pero nan por biba cu e prijs aki pa e proximo periodo.

„Pa e proximo 6 luna, mi no ta kere cu lo tin mas cambio den prijs, mi ta spera" Nucete a sigui declara na Bon Dia Aruba. Fuera di e prijs di kipashi, tur otro pan blanco tambe, basa riba peso, lo keda aumenta.

Tabata na comienso di e luna aki cu e panaderonan a bati alarma na porta di gobierno pa cu e situacion di prijs halto di gasto pa produci pan. Mientras cu nan no kier papia di menasa, a mustra cu si tal fecha no tin un reunion of un solucion pa cu e prijs di pan, lo por yega asina leu cu no por traha kipashi mas.
Gobierno a pidi e asociacion pa entrega informacion di factura unda cu ta proba e aumento di prijs di producto cu ta wordo uza pa traha e pan, hustificando asina nan peticion pa un otro aumento di prijs di pan.

Segun Nucete, Gobierno tin un formula cu nan ta uza con nan ta calcula e prijs di pan. Y nan a uza esaki y e ta un diferencia grandi.

Segun Nucete, nan kier yega na un acuerdo unda cu Gobierno mester agrega riba e formula, coriente, awa, gas y salario di empleado. Tur esaki ta subiendo y nan no ta hinke den e formula. Gobierno ta calcula solamente e producto bruto cu tin cu bai den e pan. Algo cu no ta realistico.

Tur e otro puntonan tambe ta afecta e prijs di produccion di pan, segun Nucete.

Pa loke ta e prijs cu mester cobra awor pa un kipashi, cu ta 3,50 cu ta un aumento di 60 cent for di 2,90, esei ta e prijs cu e propio calculacion di formula di gobierno ta saca.

Pero e por 'funciona' na 3,25 tambe lo por biba cune aunke esei kier men cu e panaderonan ta bay atras, pero por sigui traha kipashi por lo pronto.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Director di Elmar ta bisa Nel Oduber "Ni se compra ni se vende"

ORANJESTAD – Kibrando su silencio como director di Elmar, Ing Freddy Rafine a mustra su inquietud pa medio di un comunicado di prensa, unda cu e ta practicamente desahoga su mes di loke e ta yama atakenan personal cu a keda lansa den su direccion for di tempo cu e la bira director di Elmar na 2005.

Segun Rafine, ta luna pasa e asunto di statuto a bin dilanti unda cu despues di a ricibi e copia di e cambio di statuto di Elmar dia 17 di juli, a ricibi un invitacion dia 22 di juli pa un reunion di accionista di dia 31 di juli, esta diahuebs ultimo unda cu lo mester a cambia e statutonan. Ora cu e la puntra e motibo di e cambio, e la haya apenas un motibo, un palabra, modernisacion.

Segun Rafine, unico cos cu e la haci como director, ta pidi pa un tempo mas largo pa trata e asunto di statuto, na beneficio di tur stakeholder.

Rafine ta sigui papia di e critica contra su persona di parti di Prome Minister cu a yama e director pa un persona intransigente pa no kier a coopera cu traspaso di placa di elmar pa un fondo di subsidio. Rafine ta mustra cu e la haci un sugerencia aña pas pa reserva e suma di dividendo di e aña anterior den un reserva pa metanan specifico. Esaki pa subsidio of algo relaciona cu energia. Aki a acusa e gerencia di kier sinta riba stul di gobierno.

Gerencia a bolbe presenta un proposicion, pa reserva e suma cu ta wordo exigi di hunta di comisario y accionista principal (lesa gobierno) como dividendo di Elmar pa reserva esaki tambe como un fondo especial. Pero nunca no a tuma e proposicion aki den consideracion. Rafine ta finalisa bisando cu e ta para fuerte den loke e ta kere aden y esei ta e bienestar di e compania Elmar. Pesei e ta bisa e ta wordo hopi bon paga, y no se compra y no se vende. E ta mustra cu segun gobierno, directornan mester ta complaciente y/of mester lobby bon, sino nan ta wordo retira of den e caso aki ta wordo limita pa motibo di un statuto.



COMUNICADO DI PRENSA

Desde mi nombracion como Director, 1 januari 2005 mi a mantene mi mes conciente di mi posicion y a abstene di duna comentario ariba declaracion nan di nos Prome Minister na prensa. Na diferente ocasion atakenan personal a wordo lansa den mi direccion, pero semper mi a mantene mi posicion y a respeta tanto e funcion di Minister President como e persona. Tur disputa desde principio tawata tin di haber cu poder y/of placa. Actualmente ta cambio di statuut, y tambe ta encera e mesun poder y placa. Nos a ricibi e cambionan di statuto dia 17 juli 2008 y dia 22 di juli nos a ricibi un invitacion pa un reunion di accionista pa dia 31 di juli, cu entre otro e punto di agenda: "*Aprobacion di cambio di statuto*". Mi a dirigi un carta na Director di Utilities Aruba den cual mi ta pidi si e por a mandami a base di cual argumento e diferente articulonan a wordo cambia. Como argumento mi a ricibi un simple respuesta; "modernisacion". Ningun momento Director di N.V. Elmar ta pretende di cu accionista mester hanja permiso di Director pa efectua un cambio. E unico cos cu Director a hasi ta manda un peticion pa tanto Utilities Aruba N.V. y Minister President pa aplasa e aprobacion di e cambio di statuto, pa asina duna tanto Gerencia y otro "stakeholders" e oportunidad pa duna nan comentario. E cambionan ta encera maneho y cu un base mas amplio, tur stakeholders awor y den futuro mester biba cune. Senjor Minister President ta argumenta den prensa cu mi ta intransigente y cu mi no kier duna informacion, y cu e meta di e cambio ta pa Hunta di Comisario tin mas control y pa mas transparencia. Manera ilustra ariba, ningun disputa te awor tawata pa motibo di control of transparencia. Hunta di Comisario ta ricibi, asina cu esakinan ta disponibel, resumen financiero, techico, y di inversion di cada luna. Cada kwartaal nan ta ricibi un relato den cual tambe tin e comparacion di e cifranan real versus e "budget". Aparte di esaki, un Accountant Externo ta controla tur cifra. Transparencia por medio di duna informacion ya ta existi, pero unda e limite di transparencia ta surpasa e limite? Mi a wordo critica door di Minister President di no a coopera na un fondo di subsidio. Minister Presidente mester averigua serca su Director di Utilities Aruba y Presidente di Hunta di Comisario, cual tawata e proposicion di Gerencia di Elmar anja pasa November 2007. E proposicion tawata encera pa segun Articulo 31 di nos statuto, reserva e dividendo di anja 2006 na un reserva pa metanan specifico, como un subsidio di algo relaciona cu energia. Nos proposicion tawata basa ariba e hecho cu brandstofclausule na November 2007 a bira 25,6 cent pa cada kWh. E respuesta di Director di Utilities Aruba y Presidente di Hunta di Comisario, tawata cu si Director kier sinta ariba stoel di Gobierno, y e dividendo a wordo traspasa pa accionista di Utilities Aruba. Ariba instruccion di cual donjo e Director di Utilities a actua? Por cierto awor cu e brandstofclausule a bira casi 38,6 cent, atrobe Gerencia a presenta e proposicion pa pone e suma cu accionista y Hunta di Comisario ta "exigi" como dividendo for di ganashi di Elmar, pa reserva esaki den un fondo special. Nos proposicion no a wordo ni tuma den consideracion. Un carta a sali referiendo na e reunion di RvC y di accionista pa Minister President, y awor e ta den su man y responsabilidad pa tuma e decision segun su consenshi y como tal instrui Director di Utilities Aruba.



Mi a bin ta eherciendo mi trabao ya pa casi 31 anja y mi consenshi ta limpi, y ta pesey mi ta drumi masha trankil anochi. Mi tin mi Dios, mi Mama Maria y mi difunto mama "Hortensia" ta iluminami desde cielo y e forsa aki na tera mi ta ricibiele di mi senjora y jiunan y demas amigos y coleganan. Ta un Todo poderoso tin y e ta den cielo, no tin Todopoderoso ni na Elmar, Web of Gobierno. Mi ta para fuerte pa loke mi ta kere aden, y esey ta e bienestar di e compania Elmar. Ta pesey mi ta wordo hopi bon paga, y no se compra ni se vende. Lamentablemente aki na Aruba, Directornan mester ta complaciente y/of mester por "lobby" bon, sino nan ta wordo retira of den e caso aki nan ta wordo limita por medio di statuto. Ami no ta "lobby" cu ningun persona y ta para firme pa loke mi ta kere aden como un bon soldad pa Elmar, no como soldad pa cualkier partido politico y tambe sin mester di envolvi otro organisacion. Si mi mester busca mi derecho esey mi ta hasi den corte. Stop di instiga hende contra hende pa motibo di salario. Stop di husga hende pa motibo di nan salario.

No tur hende tin mala mania, manera e dicho ta bisa; "*Zoals de waard is vertrouwt hij zijn gasten*". Laga cada hende eherce nan tarea como profesional. Si kier investiga, "be my guest". Mescos den pasado mi a trece dilanti caba, e ta un "waste of money" cu por wordo inverti na unda tin mas necesidad.

Atentamente,

Ing. A. Rafine,
Director di N.V. Elmar

Oranjestad, 1 augustus 2008.

Sparkling Tour



10¢ MMS

10¢ VIDEO CALL

10¢ MOBILE TV

1,- MOBILE DATA = 1MB

Sparkling Tour Happy Hour di SETAR
TUR DIA entre 7'or y 9'or di anochi



SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

* Prijs di 10 cen ta basa riba 1 MMS, 1 min Video Call y 1 min Mobile TV
Oferta ta valido pa celular di SETAR pa SETAR te cu dia 10 di augustus 2008

Den carta dirigi na Directiva di U.E.A. y S.I.W.A., Premier Oduber ta reafirma

Cambionan den statuut di Elmar N.V. no tin nada di haber cu boso posicion legal di acuerdo cu C.A.O

ORANJESTAD – Minister Presidente, sr. Nelson Oduber, bou representacion di Gobierno como Accionista doño di Utilities N.V., a dirigi un carta na e Directiva di U.E.A. y S.I.W.A.

E contenido di e carta ta bisa textualmente asina: Referiendo na boso orden di dia 31 di juli 2008 pa tene un reunion ariba fecha y ora cu boso ta determina, sin tene cuenta alguno cu mi agenda y obligacionnan, lo siguiente:

1. No tin cambio den Statuut di WEB N.V., ya cu esakinan a ser haci caba na 1993. E cambionan ta den Statuut di Elmar N.V. y no tin nada di haber cu boso posicion legal di acuerdo cu e C.A.O.-nan di tanto WEB N.V. y Elmar N.V. E cambionan ta pa trece claridad den e relacion di e Director y Hunta di Comisarionan pa cumpli cu nos decision di februari 2006 pa aplica e 'Code of Corporate Governance'. Esaki a ser haci caba den e Statuutnan di AAA N.V., Arubus N.V. y Setar N.V., unda ta regla e instrumentonan pa e comisarionan por hiba un mihor control ariba e maneho di e compania pa trece transparencia.

En concreto ta cambia articulo 12, unda ta pone cu e Director mester respeta y ehecuta instruccionnan di e Hunta di Comisarionan y accionista (Gobierno). Esaki no tin nada di haber cu e miembronan di e sindicatonan.

Art. 14: regla mas cla cu e Director mester informa e Hunta di Comisarionan ora e ta ausente, cu vacacion etc. y defini e tiponan di ausencia cu por presenta. Esaki tampoco ta afecta e posicion di e miembronan di boso sindicato.

Art. 17: obligacion pa e directiva di Elmar N.V. entrega un presupuesto pa aprobacion serca e Hunta di Comisarionan. Esaki no tabata bon cla regla den e Statuut actual. Esaki tampoco tin efecto ariba boso posicion regla den C.A.O.-nan. Esakinan tur ta e cambionan di mas importante.

2. Gobierno no por discuti posicion di directornan cu sindicato, pasobra ora a nombra nan nunca a envolvi ningun sindicato. Director ta wordo nombra pa accionista cu ta gobierno.

Esaki lo crea un precedente pa tur director di tur departamentonan di gobierno.

3. E fondo di pensioen ta un fundacion entre Elmar N.V. y e empleadonan cu ta participa. Nos como Gobierno y Hunta di Comisarionan na varios ocasion - a base di boso peticion - a trata na intermedia den e asunto aki, pero como doño di Utilities N.V. cu ta doño legal di WEB N.V. y Elmar N.V., nos a ser bisa cu 'Elmar no tin ningun cuenta pa duna gobierno, pasobra e fundacion ta di Elmar y su miembronan'. Esaki boso mes por bolbe discuti cu e Director. Lo ta repiticion lo tin sin haci e cambionan grandi den e structura. Nos a recomenda boso pa consulta cu un consehero legal y un accountant pa yuda boso.

Gobierno ta di opinion cu e informacionnan aki a keda bon cla determina cu no tin cambio alguno den e posicion legal (C.A.O.-nan) di e empleadonan, pasobra esaki mester ser respeta. Nos ta spera cu sindicatonan sa di informa nan miembronan di e contenido aki.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
10 Juli t/m 22 Juli 2008

NR.	FUNCION	SALARIO			SALARIO
1,806	Cleaner	Afl. 1550	1,839	Counterbediende	Afl.1505,25
1,807	Cleaner	Afl. 1510	1,840	Peuterleidster	Afl.1600
1,808	Schoonmaakster	Afl.1600	1,841	Marmerbewerker	Afl.1200,-.p/q
1,809	Bordenwasser	Afl.1600	1,842	Belader (Bezorgwagen)	Afl.1505,25
1,810	Busboy/ girl	Afl.1170,- p/q	1,843	Waiter/ Waitress	Afl.1505,25
1,811	Leraar Spaans	Afl.3500	1,844	Chef cook, sushi	Afl.2500
1,812	Leraar Basisschool	Afl.3500	1,845	Computer Programmeur	Afl.3000
1,813	Logistiek Medewerker	Afl.1850	1,846	Kok	Afl.1650
1,814	Retail Trade Store Mngr	Afl.2500	1,847	Barbediende	Afl.1505,25
1,815	Technicus Electrica	Afl.2500	1,848	Scaffold Builder	Afl.760,-p/q
1,816	Bewaker	Afl.1515	1,849	Schoonmaakers	Afl.1505,25
1,817	Kapper/ Kapster	Afl.1505,25	1,850	Shelfpakker	Afl.1505,25
1,818	Dive Instructor	Afl.2650	1,851	Kok	Afl.1650
1,819	Schrijnwerker	Afl.2100	1,852	Cleaner	Afl.1550
1,820	Electricien helper	Afl.1850	1,853	Bewaker/ bewakster	Afl.1505,25
1,821	Salesgirl	Afl.2700	1,854	Slager	Afl.1505,25
1,822	Kok	Afl.1600	1,855	Assembling Labourer	Afl.1600
1,823	Electra-helper	Afl.1505,25	1,856	Barbediende	Afl.1525
1,824	Waiter	Afl.1550	1,857	Schilder	Afl.1700
1,825	Magazijn meester	Afl.1600	1,858	Stucadoor	Afl.1700
1,826	Welder	Afl.1800	1,859	Electricient	Afl.1800
1,827	Metselaar	Afl.1700	1,860	Timmerman	Afl.1800
1,828	Schoonmaakster	Afl.1505,25	1,861	Schoonmaakers	Afl.1505,25
1,829	Bloemist	Afl.1506	1,862	Schoonmaakers	Afl.1505,25
1,830	Tuinman / vrouw	Afl.1506	1,863	Schoonmaakers	Afl.1505,25
1,831	Arbeider	Afl.12,-.p/ uur	1,864	Keukenhelper	Afl.1700
1,832	Tegelzetter	Afl/14,-. p/ uur	1,865	Keukenhelper	Afl.1505,25
1,833	Tuinman	Afl.1506	1,866	Dive Instructor	Afl.2000
1,834	Manager, Retail Trade	Afl.3500	1,867	Bartender	Afl.1600
1,835	Tegelzetter	Afl.1700	1,868	Waiter/ Waitress	Afl.1600
1,836	Metselaar	Afl.1800	1,869	Manager, Sales	Afl.3500
1,837	Timmerman	Afl.1800	1,870	Housekeeping Superv.	Afl.1850
1,838	Dishwasher	Afl.1506	1,871	Beach Attendants	Afl.6,79 p/u

NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	
1,872	Helper, Constructie	Afl.12,-p/u	1,905	Schoonheidsspecialiste	Afl.1600
1,873	Room Attendants	Afl.1505,25	1,906	Goudsmid	Afl.2500
1,874	Schoonmaakster	Afl.1506	1,907	Metselaar	Afl.1126,-p/q
1,875	Goudsmid	Afl.1505,25	1,908	Helper, Constructie	Afl.1040,-p/q
1,876	Onderhoudsman	Afl.1505,25	1,909	Onderhoudsman	Afl.1505,25
1,877	Schoonmaakster	Afl.1505,25	1,910	Schoonmaakster	Afl.1505,25
1,878	Keukenhelper	Afl.1550	1,911	Magazaijn bediende	Afl.1505,25
1,879	Hotel, guest service	Afl.1800	1,912	Slager	Afl.1600
1,880	Kapper/ Kapster	Afl.1505,25	1,913	Schoonmaakster	Afl.1505,25
1,881	Arbeiders	Afl.9,-p/u	1,914	Tuinier	Afl.1600
1,882	Bar Attendant	Afl.1505,25	1,915	Tire repair	Afl.1505,25
1,883	Verkoopster	Afl.1660	1,916	Dishwasher	Afl.1526
1,884	Tegelzetter	Afl.2000	1,917	Kamermeisje	Afl.1526
1,885	Metselaar	Afl.2000	1,918	Cleaner	Afl.1600
1,886	Waiter/ Waitress	Afl.1505,25	1,919	Waiter/ Waitress	Afl.1900
1,887	Busgirl	Afl.1505,25	1,920	Dishwasher	Afl.1600
1,888	Waiter	Afl.2200	1,921	Bewakers	Afl.1505,25
1,889	Schoonmaakster	Afl.1505,25	1,922	Werkvoorbereider	Afl.4000
1,890	Bode	Afl.1850	1,923	Timmerman	Afl.1800
1,891	Loodgieter	Afl.12,-.p/u	1,924	Timmerman	Afl.1700
1,892	Bartender	Afl.1506	1,925	Helper, Constructie	Afl.1505,25
1,893	Uitwonend dienstbode	Afl.1505,25	1,926	Bakker	Afl.1600
1,894	Cleaner	Afl.880,-p/q	1,927	Dansers	Afl.1505,25
1,895	Helper, Constructie	Afl.960,-p/q	1,928	Schoonmaakster	Afl.1505,25
1,896	Metselaar	Afl.1120,-p/q	1,929	Magazijnbediende	Afl.1505,25
1,897	Aerobic Instructor	Afl.1600	1,930	Koelmonteur	Afl.1550
1,898	Coach, Sport	Afl.1800	1,931	Waiter/ Waitress	Afl.1505,25
1,899	Keukenhelper	Afl.1850	1,932	Ijzervlechter	Afl.1700
1,900	Cookhelper	Afl.1850	1,933	Diamandbewerker	Afl.3000
1,901	Health Instructor	Afl.2500	1,934	Grafisch Ontwerper	Afl.1800
1,902	Lasser	Afl.1800	1,935	Waitress	Afl.1505,25
1,903	Automonteur	Afl.1900	1,936	Shelfpakker	Afl.1505,25
1,904	Electro-monteur	Afl.1900	1,937	Schoonmaakster	Afl.1700

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 Telefoon 5837720 of Pos Chiquito # 100-A Telefoon: 5842073 cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna

Ta spera tur trahado na pia di trabou dialuna pa un reunion urgente

Trahadonan di Elmar ayera a duna sindicato UEA mandato pa bay den accion

Segun Coby Geerman, trahadonan ta decidido

ORANJESTAD – Trahadonan di Elmar a duna e sindicato mandato pa bay den accion. Esaki segun presidente di e sindicato UEA Coby Geerman ayera na Bon Dia Aruba. Mes momento a mustra cu Dialuna mainta awor pa 7'or, lo tin un reunion cu tur e trahadonan di ELMAR pafo di e edificio di ELMAR, unda cu nan lo delinea e plan di accion cu e trahadonan di ELMAR lo bin cune proximamente.

Segun Geerman, e reunionnan durante dia ayera a bay den un ambiente tremendo unda cu tur hende a compronde e situacion y su urgencia y como tal mesora a bay di acuerdo pa bay den accion si mester, pa derecho di e trahadonan.

E hecho cu Minister Oduber no a duna oido na peticion di e sindicato UEA, ta mustra cu no tin respet. Esaki tabata e prome reaccion di parti di presidente di UEA Coby Geerman diahuebs atardi na Bon Dia Aruba. Como tal, ayera mainta y merdia a tene un serie di reunion entre e miembronan di sindicato SIWA y UEA pa informa nan di loke a sosode ayera. Mientrastanto, trahadonan na tanto WEB como ELMAR ta cla pa sali riba caya y pone e companianan plat.

Geerman ta mustra cu esaki ta muestra claramente di un dictadura di parti di gobierno. „Si bo ta habri, si bo no tin nada di sconde, trece pa tur hende, mustra e cambionan y despues nos ta wak" Geerman a declara. A mustra cu si e cambionan ta cumbini e trahadonan y pueblo, e sindicatonan no tin problema.

Riba e declaracion di Oduber cu e sindicato ta metiendo unda cu e no tin cu mete, esta den asunto di statuto y reunion di hunta di comisario tambe Geerman tabatin comentario. " Ami ta bisa cu ora cu ta cumbini nan. Esaki pasobra ora cu tin problema nan ta bati na porta di sindicato pa yuda nan. Ki ora cu ta. E gobierno aki ta conoci pa bin cu medida" Geerman a bisa.

Mientrastanto dialuna awor fuera di e reunion cu e trahadonan, ta cuminsa un serie di reunion cu otro sindicatonan y gremio y ta spera cu pa fin di otro siman lo tin un miho bista di loke lo bai sosode. Esaki no ta kita afor cu for di ayera caba e trahadonan di tanto ELMAR como WEB a informa Geerman cu nan ta cla pa bai pafor caba. Nan no ta dispuesto pa wanta hopi.

E reunionan di otro siman lo tin cu ta uno di informacion cu SDU y gremionan, unda cu lo mester fortifica e posicion di e trahadonan di ELMAR, pa ora cu nan Sali bin afor, e bira un accion grandi y serio, pa den un tempo corto, lo por para e asunto y haya loke cu nan kier.

Tabata diaranson atardi cu Geerman a mustra Prome Minister Oduber cu tin cu para tur negoshacion pa loke ta cambio di statuto di WEB Y ELMAR pa loke ta e cambio di Utilities, sino por spera problema serio otro siman. Esaki tabata e mensahe cu ayera sindicatonan SIWA y UEA a manda den un fax pa e prome mandatario diahuebs mainta.

Cos ta mustra cu no por traha asina. Si pa diahuebs Prome Minister no a duna oido, lo por tin problema otro siman mes. Esaki lo nifica prome cu e dos sindicatonan aki lo reuni cu otro y nan miembronan unda cu desicion por cai cu nan lo bai den accion. Kico e accion aki lo nifica, no ta conoci pero lo tin algo sigur final di otro siman.

Segun Geerman, e la compronde cu ayera den forma scondi, lo kier cambia e statutonan di Utilities NV. Esaki ta algo cu no por. E cambio aki lo por tin consecuencianan serio pa e trahadonan unda cu por tin manipulacion di hende y esaki ta algo cu e sindicatonan no ta permiti. Como tal por nota cu cosnan ta hopi tenso den e companianan di utilidad y cu cos por escala di tal forma cu lo por tin accion serio si pa awe no tin paro di e reunionan aki. E sindicatonan UEA y SIWA ta mustra cu e bala ta den cura di gobierno.

Aparentemente placa no ta yega

Tin hende ta comiendo "dog food" cu aros pa calma nan hamber

ORANJESTAD – Ta un secreto publico cu tin cierto extranhero estableci na Aruba cu ta come cacho.
Na diferente ocasion a sali den publicidad cu hende a cumpra comestible den supermercado y a bin resulta cu den cierto producto cu ta di origen oriental a haya raton.

A resulta cu pa ekibocacion e producto a bay para riba shelve ya cu e producto ey ta destina pa esnan cu ta busca e producto asina cu ta mas bien un custumber.

Tin di e adictonan aki ta bay na agencianan y ta recohe blekinan cu a caduca.
Den prome instante a pensa cu posiblemente e personanan aki lo ta busca bende pa esakinan pa asina mantene nan mes. Sinembargo e realidad ta otro.
Pa basta tempo caba e rumor ta circula cu lo tin hende ta comiendo "dog food".
Comentarionan cu por a scucha ta mustra cu e cuminda di cacho ta wordo traha bou cierto exigencia y mirando e cantidad di vitamina cu esaki tin, e lo mester ta bon pa hende tambe.

Bon Dia Aruba, den combersacion cu un persona, kende por cierto e momento ey tabatin un bleki cuminda di cacho hunto cun'e hinca den un saco di plastic cu algun berdura, a haya confirmacion cu tin hende ta come cuminda di cacho.

E persona en cuestion cu confiansa completo y siguransa a saca e bleki di cuminda di cacho y a mustra e redactor di Bon Dia Aruba. El a pone su dede riba e parti di nutricion cu ta para riba e bleki y a mustra cu e carni tin hopi proteina y vitamina. E persona aki tambe a bisa cu e conoce mas hende cu ta come cuminda di cacho.
E persona ey mes, e momento ey tabata bayendo su cas pa bay prepara su cuminda cual ta e cuminda di cacho bruha cu berdura y aros.

Normalmente ora bo tende algo asina, bo cara ta cambia di asombro. Pero e persona a sigui bisa cu si den e pelicula Mad Max mes por a mira hende ta come cuminda di cacho pakico no por come anto.
E persona a sigui bisa, manera cos ta hodido, esaki ta e unico manera con pa come carni ya cu placa no ta yega. Segun e persona, hopi hende ta haci esaki y door cu ta cuminda prepara na cas, ningun hende no ta haya sa kico bo a come.

E combersacion aki a laga redactor di Bon Dia Aruba sumamente asombra y a bay evalua un rato e situacion cu ta reinando na Aruba. E hecho cu prijs di tur cos ta blo sigui subi, esnan den e clase media mes tin cu cremencha pa mantene nan cabes riba awa. Prijs di awa y coriente ta blo sigui subi, e introduccion di BBO tambe a pone cu prijsnan di comestible a subi y pa colmo e prijs di gasoline cu ta keda subi ta pone cu prijsnan di comestible ta sigui subi. Tur esaki ta crea un situacion di crisis pa hopi famia cu na dado momento ta busca un manera di sobrevivencia.
Si e rumornan riba come cuminda di cacho a wordo confirma pa e persona, e probabilidad ta grandi cu tin hopi mas hende ta haciendo esaki den forma secreto pa asina calma hamber di e famia.
Esaki ta un desaroyo sumamente tristo cu tin hende ta haya nan forsa ta bay asina leu pa come cuminda di cacho. E argumento cu ta usa cu e tin hopi proteina y vitamina ta berdad pero esaki ta destina pa e cacho no pa un ser humano. Mayoria di e cumindanan di cacho ta wordo traha cu restonan di carni cu ta wordo mula y procesa pa yega na loke tin den e bleki.

No tin estudio haci cu ta mustra cu e cuminda aki ta saludabel pa hende y hustamente esei ta haci cu esnan cu ta come cuminda di cacho ta expone nan mes di haya enfermedad.

Loke a sorprende Bon Dia Aruba ta ora a bay haci un investigacion riba adictonan cu cada biaha ta ser mira ta cana cu blekinan di cuminda di cacho "dog food".

Nos Aruba di Antaño

Smelterij na Balashi



Aki nos por aprecia riba e postcard aki rond di 1930. Ta trata aki di e Smelterij na Balashi, cu después di Bushirabana tambe e sirbi e minanan den vecindario. Foto: Coleccion Burns/Suter na Archivo Nacional.

Tur diasabra Archivo National Aruba ta bai bek den tempo pa medio di potretnan di Aruba di antaño. Di e forma aki Archivo Nacional Aruba kier a duna un aporte na conocemento di nos pasado na nos hendenan jong y Arubianonan nobo. Mientras cu pa esnan cu a lanta den e epoca ey, por recorda algo di nos dushi Aruba. E potret aki y hopi mas por wordo aprecia na Archivo Nacional Aruba. E siguiente simannan nos kier a comparti cu lectornan postcardnan di e Collection Burns/Suter na Archivo Nacional. Pa cualkier observacion, dato, recuerdo, etc, tocante e potret aki por tuma contacto cu Sr.Nelson Tiel na Archivo Nacional, pa asina amplia nos base di informacion. Si tin potret of cualkier documento rond di e tempo ey, Archivo Nacional ta habri pa ricibi esakinan pa conserva y comparti.

Segun vocero di polis John Larmonie

Asunto di gang na Aruba ya a sali for di man caba

Si wak raportnan policial di fin di simannan violento tur weekend

ORANJESTAD – E situacion di gang na Aruba a bay for di man caba. Esaki ta palabra di e vocero di polis John Larmonie. E experto policial ta mustra riba kico ta sosodiendo den comunidad unda cu tur hende kier papia riba e tema, pero hopi no ta haci loke nan tin cu haci. Tur hende ta critica riba e asunto di gang.
Segun Larmonie, e grupo cardinal pa atende cu e asunto aki ta e propio mayornan di e miembronan di gang y e educadornan. "Nan ta esunnan cu tin mas tempo pa dedica na e hobennan" Larmonie a bisa. E sa tambe cu e problema di gang ta debi na problemanan social cu tin den comunidad. Un problema cu ta cuminsa den cas y den bario. Pesei ta e mayornan mester informa nan mes bon y traha nan plan pa cuminsa traha cu e hobennan.

E programanan di Lets Talk di algun tempo pasa ta un bon apoyo. Tur hende cu haci algo ta welcome. E tabata un bon iniciativa cu Larmonie mes a coopera cune.

Loke cu Lets Talk a haci, ta trece e problema den boca di pueblo, hacie mas publico y hisa e nivel di concientisacion. Di otro banda, mester hasi mucho cos mas.
Mirando cu loke ta sosodiendo, Larmonie ta convenci cu e situacion ta for di man caba.

Esaki e ta bisa basa riba e cantidad di arma cu tin den circulacion y problemanan cu polis ta confronta su mes tur fin di siman. Bringamentonan tur weekend, y asina tin mas cos, cu no ta parti di nos cultura.

Di otro banda polis ta mustra cu polis tin grip riba e asunto, ora cu ta papia di cu nan sa ken ta envolvi den e gangnan aki. Lo bringa esaki den forma represivo pa wak pa soluciona esaki tambe segun Larmonie.

Gangnan a drenta den Paseo Herencia

NOORD- Diahuebs anochi pa 10.30, durante patruya polisnan ta topa un cuidadano, kende ta ponenan na altura cu tin un pelea formal den Paseo Herencia. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un grupo di hende para banda di e trapi. Einan nan ta topa e señora S.D. naci na Aruba di 38 aña, kende ta bisa cu un mucha homber a menase cu e ta dale. E mucha homber ta un tal Jerick, kende tin un gang di algun hoben y nan a menasa su yiu di dale.
Tambe nan a pusha su yiu homber y a dal su amigo den su cara. Ora cu e polisnan a yega e amigo no tabata mas na e sitio, como cu el a bai warda di polis cu su mayornan pa duna keho. Pa colmo S.D. ta bisa polisnan cu e tal Jerick tin su yiu muhe na estado y no kier tende ni di su yiu ni di e baby. Ora cu polisnan a yega, Jerrick a bai hari for di e sitio. S.D. a bisa polis cu mirando cu Jerrick ta menor di edad, e ta bai JKZP pa duna su cuenta. E ta bisa cu Jerrick ta miembro di un gang y ta cana molesti'e.



A horta mas di 10 meter di tubo di koper

BARBADERA—Diahuebs, pa 2'or di merdia, e doño di e negoshi Taste of Aruba, a yama warda di polis y ta denuncia ladronisia for di su luga. E ta bisa polis cu el a yega su negoshi, y a start mashin y a habri e kranchi. El a bisa polis cu el a tende un zonido y a bai mira kico ta pasando. El a constata cu ladronnan a kita mas di 10meter di tubo di koper cu ta conecta cu e mashinnan.

Auto di polis victima di vandalismo

ORANJESTAD—Diahuebs madruga den careda di 4.30, polisnan trahando na warda di Playa ta constata cu desconocinan a destrui glas di un auto di patruya un Hyunday Santa Fe para pafo di warda. Segun polisnan ta bisa cu mester a tuma luga entre 2or y 4,30 di madruga. E porta patras di e auto tambe a sufri daño, probablemente ocasiona pa un obheto skerpi.

Patruya a sigui cu cobra but

ORANJESTAD—Diahuebs polisnan a bai na 13 cas y a cobra 1200florin, cu nan a haya for di 5 persona. E restonan sea cu nan no tabata na cas na e momento ei, of nan a muda.

+++

Keho di ladronisia di front desk

ORANJESTAD—Dialuna pa 10'or di mainta, polisnan ta bai na un lowrise hotel, pa un keho di ladronisia. Einan polisnan ta haya informacion cu a perde un suma di casi 3000 florin for di e caha na Front Desk. E sospechoso J.O. ta bau di investigacion.

+++

Homber a entrega su mes na polis

SANTA CRUZ—Diahuebs anochi, e homber L.M.A.S di 22 aña naci na Santo Domingo, kende tabata busca pa polisnan a entrega su mes na warda di polis na Santa Cruz. E tabata wordo busca pa casonan di ladronisia.



Firmamento di reglamento di pensioen entre Fundacion Apfa y Volkskredietbank Van Aruba

ORANJESTAD - Recientemente dia 1 di augustus ultimo a firma e areglo di pensioen entre Fundacion APFA y Volkskredietbank van Aruba.

E areglo aki lo ta aplicabel pa esnan cu ta den servicio di Volkskredietbank van Aruba. Pa Volkskredietbank van Aruba a firma e areglo Sr. Drs.R.O. Acosta, Directeur.
Pa Fundacion APFA a firma e areglo Sr. Mr. Alvin Boekhoudt, Director di Pensioen y Asunto Legal y Sr. Sherwin Vingal, Financieel Manager. Tambe ta presente Sra. Janet Kelly-Kelly, Supervisor Verzekerdenbeheer di Fundacion APFA. Pabien na tur esnan envolvi cu e logro aki.



Wowo Critico

Ban bira un ciudadano mas consciente!





Instalacion di "polis drumi" (sleeping police)a trece cune diferente reaccion na fabor y contra di su introduccion. Ta asina aki cu Ministerio di Husticia a instala "polis drumi" den varios sitio supuestamente strategico unda generalmente tin circulacion regular di peatonnan. En realidad e uso di e "polis drumi" a bin como un instrumento alternativo pa asina e automovilistanan cu no tin respet pa cu nos ley di trafico cu ta reguarda e.o. uso di zebrapad, alomenos awor cu e intalacionnan di "polis drumi" nan lo por baha nan velocidad y evita accidente unda peatonnan por resulta lesiona, manera a yega di sosode caba. Pero realidad ta mustra otro cos.

Aunke introduccion di "polis drumi" por resulta incomodo ya cu ni sikiera e por ser mira anochi y hasta di mas ya cu tur caminda bo ta haya nan, sin duda e medida aki ta uno bon intenciona.

Sinembargo ta riparabel cu tin automobilistanan cu no ta consciente di esaki, y nan ta purba di evite of nan no ta baha nan velocidad ya cu pa nan ta resulta "fastioso" di pasa riba e "polis drumi" aki. E situacion aki ta riparable specialmente na altura di Imeldakleuterschool camida cada banda di caminda a ser instala "polis drumi". Sinembargo e "polis drumi" ta asina cortico cu tin espacio pa e automovilistanan por evita nan creando un situacion di peliger inminente.

E "Wowo Critico" aki ta un critica constructivo pa tur aumovilistanan bira mas conciente riba seguridad di trafico. No ta cos di bon ciudadano di haci e tipo di maniobranan aki, creando situacion di peliger pa nos mes y pa otro. Ban bira un ciudadano mas conciente!





Richard Maxwell nominado pa candidatura di Presidente di Caribbean Nurses Organization



ORANJESTAD – Manera ya ta conoci sr. Richard Maxwell a viaha riba 24 di Juli ultimo pa Guadeloupe pa atende e Conferencia di Caribbean Nurses Organization. Despues di e reunionnan plenario, a toca e tema di eleccion di un directiva nobo pa Caribbean Nurses Organisation.

Esaki como cu cada dos anja tin eleccion pa un directiva nobo. Na e ocacion aki sr. Maxwell kier a postula su mes como vice-presidente pero el a wordo aserca dor di miembronan di CNO cu e peticion pa e considera e candidatura di president di CNO pa e periodo di 2008 – 2010. Sr. Richard Maxwell a tuma contacto cu su directiva na Aruba y a obtene e respaldo di e directiva di ODEA pa accepta dicho proposicion.
Esaki pa varios motibo :

- como cu aruba lo bay ta cede di e conferencia na 2010, ta si suma importancia pa tini cu contacto directo den e directiva di CNO,
- pa duna un empuje na enfermeronan di aruba pa nan por tin un idea con leuw nan lo por bay den futuro,
- pa ataca diferente aspectonan cu ta regarda enfermeria y cuido di salud en general di aruba pa hanja un sosten di caribe pa sostene enfermeria y cuido di salud di aruba
- pa pone e nomber di aruba halto den caribe riba aspectonan di enfermeria y cuido di salud.
- pa duna sr. Maxwell e merito cu e merese como un enfermero cu a y ta lucha duru y incansable pa e posicion di e enfermero/a tanto na aruba como riba nivel internacional.

Ta cu hopi orguyo ODEA ta informa tur miembro cu su president Sr. Richard Maxwell a keda postula como un nominado pa e candidatura di Presidente di CNO pa e periodo di 2008-2010. Nos ta desea sr. Richard Maxwell hopi exito.










Hugo Mohamed: 35 aña di fiel servicio publico

Oficina di Monumento y Minister di Cultura cu elogio

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, 1 di Augustus 2008, sr. Hugo Mohamed a celebra cu su persona a cumpli 35 aña den servicio di gobierno. Pa e ocasion special aki sr. Mohamed a keda ricibi door di Minister di Cultura sr. Tai Foo Ramon Lee na su despacho pa conmemora e acontecimento special aki. Despues di un conversacion ameno Minister Lee a honra sr. Mohamed cu un carta di gratitud y alaves a entrega e costumbrado envelop den precencia di directora di Oficina di Monumento, sra. Ing. Yvonne Webb- Kock.

Sr. Mohamed a drenta gobierno na 1973 y a cuminsa traha como docente na Martin Luther King School te 1996. Durante e periodo aki e tabata docente den "Werktuigbouwkunde y Mechanische techiek". Tambe 6 aña largo su persona a duna les den e materia Spaño. Na Mon Plaisir Mavo y Juliana School a duna les den Scheikunde.

Na aña 1996-1998 sr Mohamed a elabora como coördinador di Ministro di Deporte. Di 1998 te 2000 e a wordo poni na disposicion di Ministro di asuntonan Economico. Na aña 2000 sr. Mohamed a haña un traslado pa Oficina di Monumento y a wordo poni na disposicion di Fundacion Fondo di Monumento na unda e a fungi como Director Interino. Na aña 2001 sr. Mohamed a regresa bek na Oficina di Monumento na unda e ta encarga cu maneho y alabes ta dirigi e buitendienst di Oficina di Monumento. Su funcion actual ta "Beleidsadviseur" y ta alabes e Director Interino di Oficina di Monumento.

Sr. Mohamed a celebra su 35 aña den servicio di gobierno hunto cu su coleganan na Oficina di Monumento. Sr. Mohamed ta un trahador ehemplar y ta e deseo di Oficina di Monumento cu e por eherce su trabao akinan pa hopi añas mas.

Segun Dirk Dumfries di MEP

Pabien Minister Booshi Wever, AMAK y ASOMA

ORANJESTAD - Comision di Bienestar Social y Cultura di MEP ta felicita Minister Booshi Wever y ASOMA cu e acuerdo logra cu Directiva di Asociacion di Musica y Artista di Korsou abrevia AMAK di Curacao. Sin duda e acuerdo aki lo tin un balor historico.

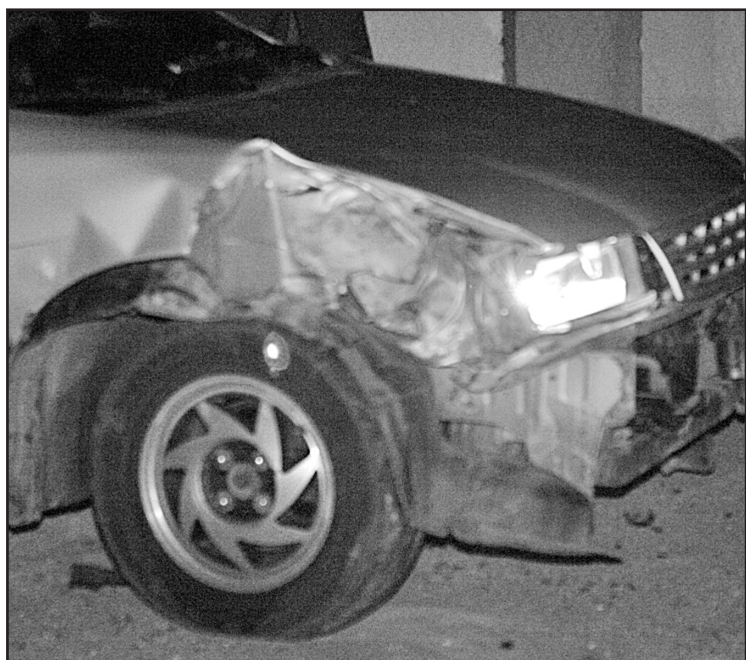
Hopi ta e peticionnan pa actividadnan pa intercambio musical, cultural, festivo y teatral. Ta bon pa informa cu pa hopi luna miembronan di nos comision a intermedia cu tur partidonan pa yega na un solucion y acuerdo pa cu e problemanan señala.

Pues cu hopi alegria nos a tuma nota cu Gobierno di Aruba, AMAK y ASOMA felismente a yega na un acuerdo.

Cu den futuro tur miembro di AMAK, ASOMA y promotornan lo bay cumpli cu maneho stipula asina engrandece e lasonan di hermandad, amistad , artistico, musical y cultural. Asina haci mas na integracion social, turistico y finalmente pone e base pa futuro relacionnan den e proceso di cambio cu Curacao ta pasando aden.

Chofer femenino ta dal contra palo di lus na Palm Beach







ORANJESTAD – Ayera banda di 2'or madruga un muhe tras di stuur pa motibo desconoci a dal contra un palo di lus y ranke na haltura di Lekker Restaurant na Palm Beach. Door di e impacto aki el a sinti su nek, y a ser solicita asistencia di ambulans pa trasporte pa hospital.



Polis ta controla auto sospechoso y ta haya laptop horta den dje

NOORD-- Diaranson 9.30 di anochi, polisnan di Strand, ta patruyando na Malmok y ta mira cuatro homber den un Toyota Tercel blanco. Mirando cu ultimamente tin basta ladronisia den e aerea, polis a duna e number na Centrale Post y a bai pa controla e auto. Nan a dune un señal pa para, pero e auto a primi gasolin y a core pa polisnan. A start un persecucion den Malmoe, Westpunt, Rooi Santo y Saliña Cerca. Na Rooi Santo, polisnan a kere cu e auto tabata di a bai para, pero e cuatro hombernan a baha for di e auto y a drenta mondi. Cada uno den un diferente direccion. E auto mes a sigui core y a dal den cura di un apartamento. Polis a core nan tras, pero no a logra detene ningun. Polis Den e auto, polisnan a haya un laptop Hewlet Packert y diferente cosnan mas.Polis a bai cu e auto y tambe e cosnan cu tabata den e auto.

Un rato despues polis ta haya informacion cu ladronnan a drenta den un cas na Bakval y a bai cu un laptop di e mesun marca. Polis via central a haya informacion di e doño di e auto y a bai na e adres na Mabon. Polis a papia cu e doño di e auto, y el a bisa polisnan cu e tin basta siman caba cu el a presta su yiu muhe N.A. di 21 aña, e auto. Ora cu e mucha muhe a bai warda di polis, el a bisa cu ta su amigo J.T, nacina Santo Domingo di 26 aña, kende ta un conoci di husticia, tabata cu e auto. Polis a pone Fiscal na haltura kende a duna ordo di detencion di J.T.

Kico e cambionan den e Statuut di Elmar ta encera?

Elmar N.V. no ta propiedad personal di Director of di Presidente di sindicato UEA

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu for di 2006 gobierno a dicidi cu lo aplica pa tur su companianan 'Code of Corporate Governance' den Statuut di e companianan aki, locual a sosode caba den AAA N.V., Arubus N.V., Setar N.V. y awor ta na turno Elmar N.V.

Ta bon conoci cu e structura di Elmar N.V. no ta cumpli cu e normanan di transparencia y di duna cuenta na e Hunto di Comisarionan. No esaki so, ni awor di acuerdo cu e Statuut e director no kier cumpli, scondiendo cada vez tras di tramitenan legal y creando un ambiente masha hostil, arogante, sin respet pa e comisarionan di dicho compania y constantemente ta den 'clinch' cu esnan cu mester controla e compania.

E cartanan di e director di Elmar ta un muestra di un actitud intransigente contra e verdadero doño cu ta gobierno, esta pueblo. Mas cu 2 aña largo gobierno y e comisarionan a carga pasenshi cu na caminda e director lo por realiza cu cos mester cambia.

Desde inicio cu a cumpra Elmar N.V. a keda palabra cu e 'leading bank' N.I.B., cu 10 aña largo lo no mishi cu e structura di e compania.

Awe nos ta den un situacion hopi diferente, unda e structura di e Holding, Elmar N.V. y WEB N.V. a sirbi nan proposito pa e tempo cu nan a ser funda, pero no den e mundo transparente cu nos ta bibando aden.

No lubida cu ambos director a haña 7 aña caba di gobierno pa prepara pa e temponan dificil di desde 2005 un aumento den prijs di petroleo, fuel oil etc.

Gabinete Oduber a anuncia na 2001 cu lo bin cu mulinanan di biento na Vader Piet y awe 7 aña despues gobierno por lesa den corant cu un compania ta bay bende WEB N.V. coriente y na su turno WEB lo bay bende coriente cu Elmar. Bo mester puntra bo mes pakico asina hopi tempo?

Na inicio di nos gobierno nos a dicidi pa WEB N.V. – mirando e calidad di awa – cu nan mes yena botter cu awa y bendele como bon awa. WEB a bisa gobierno cu economicamente e no ta factibel, pero despues un otro compania priva si a haci'e aparentemente factibel.

Cambio di Statuut di un compania di gobierno como doño ta un responsabilidad exclusivo di gobierno.

Kico en esencia ta e cambionan cu no tin absolutamente nada di haber cu e posicion di e trahadornan di Elmar?

1. Den articulo 4 te 10 mas bien ta formula mas skerpi e condicionnan di venta di e accionnan.

2. Den articulo 12 a pone claramente cu e director mester respeta instruccionnan di e Hunta di Comisarionan y di e accionista. Esey segun nos ya ta e caso caba bao di e Statuut actual, pero pa evita discusion innecesario tocante di e interpretacion e cambio aki ta necesario.

3. Den articulo 14 a stipula cu e director mester informa e Hunta di Comisarionan ora cu e ta ausente y al mismo tempo a duna un definicion di e tiponan di ausencia cu por presenta. Esey como cu e interpretacion di ley no ta suficientemente cla ariba e punto aki.

4. Den articulo 17 a introduci e obligacion di e director pa entrega na Hunta di Comisarionan un presupuesto pa nan aprobacion.

Tambe den e articulo aki a stipula claramente cu e director mester duna e Hunta di Comisarionan e informacion necesario pa nan por haci nan trabao di vigila y controla.

Segun nos esaki ta e caso caba bao di e Statuut actual, pero practica a mustra cu ta mihor pa trece e cambionan pa evita boycot y discusion innecesario.

Cu Presidente di U.E.A. kier kita awa y coriente pa e democracia y transparencia aki ta un mal señal of tin miedo pa duna cuenta.

No lubida cu directornan di Elmar y WEB pa hopi aña por a haci y deshaci bao di pretexto cu si gobierno mishi, N.I.B. lo yama e prestamo, esta mester paga back tur e placanan fia den solo biaha.

Tempo di sconde tras di N.I.B. a pasa y si un director no kier duna cuenta na esnan apunta pa gobierno pa controla y vigila, anto e tin un mentalidad robez.

E pueblo mester por sa con tur negosacion ta bay pa cumpra material y pa haci trabaonan den WEB y Elmar. Si pa esaki kier kita coriente y awa, anto e mentalidad ta robez.

Gobierno tin masha tempo ta soporta hopi falta di respet, pero esey mester ta pasado.

Pueblo sigur lo beneficia di mas cambio cu mester bin, unda WEB desde 2005 ta absorba te 12 ton di awa e tarifa di 35 dollar, mientras awe e prijs di fuel oil ta 115 dollar, un subsidio pa pueblo di 80 dollar.

Informacion studiantenan cu financiamento pa estudio di Gobierno di Aruba

Directie Onderwijs ta duna un bista di e paisnan di estudio y profesionnan mas popular

ORANJESTAD - Ministro di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura, drs. Marisol Lopez – Tromp, a otorga te awo 566 financiamento pa estudio na personanan cu ta desea di sigui nan estudio den exterior of na Aruba.

Pa locual ta Hulanda e ciudad cu mas tanto studiante a bay e aña aki tabata Rotterdam sigui pa Den Haag. Esaki ta igual cu aña pasa.

STUDIANTE CU A BAI HULANDA

Dialuna 28 di juli 2008 un total di 117 studiante a sali riba vuelo MP 662 di Martinair pa Hulanda. Martinair a copera cu e studiantenan y nan por a check in trempan entre 10'or di mainta y 12'or di merdia y pasa Immigracion di biaha.

Despues nan por a bay cas y regresa atardi. Na Gate 4 Minister Marisol Lopez – Tromp y Sr. Caspar Croeze a dirigi algun palabra na e studiantenan. Di parti di Departamento di Enseñansa, Sra. Sheila Maduro a compaña e studiantenan pa Hulanda.

Riba vuelo KL 734 di KLM, diahuebs 31 di juli a sali 126 studiante pa Hulanda. KLM tambe a coopera cu e studiantenan y nan por a check-in trempan entre 12 or di merdia y 2 or di atardi y pasa inmigracion di biaha. Minister di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura, drs. Marisol Lopez – Tromp, Sra. Sharine Croes y Sra. Rugia Mauricio a dirigi algun palabra na e studiantenan. Sra. Rugia Mauricio, Mentrix di Den Haag tabata riba e vuelo cu e studiantenan.

E estudionan mas popular ta esun di docente. Un total di 28 studiante a mustra interes pa bira docente.

Ta trata aki di docente lichamelijke oefening, algemene economie, bedrijfseconomie, biologie, bouwkunde, engels, scheikunde, wiskunde, muziek, gedrag en maatschappij. Estudionan cu tin di haber cu business/economia tambe ta hopi popular bou di e studiantenan.

E tabelnan ta mustra un resumen di e estudionan mas popular bou di e studiantenan.

PAIS	CANTIDAD DI STUDIANTE 2008	CANTIDAD DI STUDIANTE 2007
Aruba	160	209
Canada	6	8
Colombia	3	7
Corsow	14	16
Costa Rica	9	13
Estados Unidos	45	36
Hulanda	327	252
Venezuela	2	0
TOTAL	**566**	**541**

E particion pa Aruba te awo ta:

Scol	CANTIDAD DI STUDIANTE 2008	CANTIDAD DI STUDIANTE 2007
EPI	81	133
IPA	11	27
Universidad di Aruba	68	49
TOTAL	**160**	**209**

Parlamentario sr. Mike de Mezas

Gobierno di Aruba ta briya cu su ausencia na congreso internacional di energia na Bogota

A desmenti acuerdo di gas cu gobierno di Aruba

ORANJESTAD – Un delegacion di partido AVP a biaha pa Colombia, pa atende un congreso internacional riba energia, caminda Donny Rasmijn y Mike de Mezas di partido AVP a biaha pa e congreso aki riba energia y tabata remarcabel pa sinta einan cu paisnan grandi di sur America, Centro America y Caribe, caminda cu bo ta mira cu paisnan cu tin gas natural, cu tin carbon, cu tin azeta, pero tambe ta paisnan cu tin oro y otro mineral y ta grandi den agricultura cria y pesca bo ta mira cu e paisnan aki ta preocupa pa locual ta tumando luga mundialmente riba tereno di energia. Esaki ta loke parlamentario di AVP Mike de Mezas a declara.

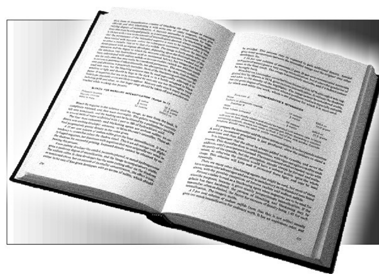
E paisnan aki ta buscando tur sorto di forma pa na e manera mas optimal cu ta posibel haci uso di nan recursonan natural y tambe ta crea lasonan estrecho cu otro pa purba enfrenta e problema cu tin mundialmente di energia y por a tuma nota cu aki no tabata tin ningun persona di gobierno di Aruba presente y danki Dios AVP tabata sa di a manda un delegacion na e congreso aki, paso aki bo tin casi tur paisnan di centro y sur America y Caribe representa y tabata un congreso masha grandi mes y a haya hopi informacion.

A tuma nota tambe cu hopi di e conclusionnan y recomendacionnan cu a bin dilanti den e congreso aki, ta cuadra cu basicamente mayoria di e recomendacionnan cu partido AVP a bin ta treciendo dilanti. A haci oferta na gobierno durante debatenan den Parlamento a bin cu mocionnan, y lastimamente a dura dos aña largo prome cu e otro partido sosteniendo gobierno esta MEP a bin para banda AVP y a realisa cu esaki ta e caminda pa bay y tur hende a vota pro e mocionnan aki. Pero te cu dia di awe ni un di e mocionnan aki a wordo ehecuta pa gobierno y keto bay ta mira cu nos ta den e mesun situacion cu nos tabata algun aña pasa y e costo di bida ta aumenta.

De Mezas a bisa cu a tuma nota cu algun siman atras Prome Minister di Aruba a bin haci masha fanfaria y bisa cu e tin acuerdo cu Colombia. Cu Colombia ta bay suministra Aruba cu gas natural y lo traha un pipa for di Colombia te na Aruba cu lo nifica un costo total di 20 miyon florin y lo keda cla den un aña y lo trece un rebaho di 40 porshento riba recibo di e consumidornan y ta bay pone WEB produci electricidad solamente cu gas y tambe converti awa salo den awa potable.

Ora a scucha esaki a contradeci esaki inmediatamente, paso AVP sa for di nan experiencia cu gas natural tabata historicamente semper mas caro cu fuel oil, pesey bo mester ta cauteloso ora di bay den e direccion aki. Bo mester hacie bon, si bo tin gas natural for di bo mesun paisnan of den Reino y bo kier yega na un areglo cu e paisnan den Reino, bo por mira e posibilidad aki, pero no automaticamente pasobra Colombia y Venezuela tin gas, nan ta bay bende Aruba gas na prijs preferencial.

Mike de Meza a bisa cu esaki ta pregunta cu nan a haci tambe ora nan tabata na Colombia na e ehecutivonan y nan a bisa cu no ta existi ningun acuerdo cu gobierno di Aruba pa bay duna Aruba of bay suministra Aruba cu gas of traha un liña for di Colombia pa Aruba. Esaki no ta existi y nan no sa ta di unda Prome Minister di Aruba a bin cu e storia aki y nan a bisa cu Colombia no ta bay duna ningun pais prijsnan preferencial si e no ta beneficia su mesun pais. Si nan mester bende cualkier pais na mundo gas, nan ta bende a base di prijsnan stipula internacionalmente riba mercado di gas.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Y mi no sa di con ma a bin mi dilanti e tres parehanan cu a dicidi di casa algun tempo pasa. E temponan ei tur hende tabata papia riba nan. Loke tabata mas straño di e caso ei cu nan tur tres kier a casa pa misa.

Dor di a combersacion na e sala di spera mi a bin puntra mi mes, con bin e hendenan aki ta tuma un decision asina den e mundo di awendia. Mientras cu mas y mas ta tende cu matrimono ta pasando pa historia. Den e mundo moderno aki cu tur e cambionan cu tabata tumando lugar y cu nan a caba di comenta den e sala di spera tabata algo hopi straño. Insolito! Ma nan a hacie.

Kico ta move un hende pa dicidi di casa? Prome nan ya tabata otro, ma awendia e sociedadnan a cambia asina hopi cu a bin cu cambionan nunca bisto y cu ta cabando cu normanan y balornan cu nos antepasadonan tabata mira nan como algo sagrado.

Straño di e caso ei cu nan tur tres kier a casa pa misa. Dor di a combersacion den e sala di spera mi a bin puntra mi mes, con bin e hendenan aki ta tuma un decision asina den e mundo di awendia.

Biniendo cas, na caminda e pensamento di con un hende ta dicidi di casa awendia, y tres pareha cu poco tempo mi a tende cu nan a haci esaki a keda molestia mi. E pensamentro tabata asina fuerte cu mi a dicidi di bai puntra mas aleu mira si mi por haya mas informacion.

Esei tabata e caso y esei mes a haci cu mi a cuminsa pone tur e informacion riba papel. Y poco poco a nace buki cu boso tin den bosomannan.No tabata di e facil ei, ma ora mi a tuma e decision ei mi a bin componde ta kico tabata molestia mi e mainta ei.

2 Maske tur e cosnan aki cu hopi biaha nos ta comenta den un sala di spera di un docter ta pasa esei no ta kita cu sa pasa cos raro. Cosnan cu nos no a spera. Cosnan cu nos no por a imagina cu ainda den e mundo moderno den cua nos ta biba aden por pasa.

Y un di nan ta cu no mucho tempo pasa tres pareha cu pa basta tempo tabatin noviazgo a dicidi di casa. Esei mes ta algo straño, ya cu manera nos a caba di mira casamento ta bayendo for di moda. Y ata tres pareha kier bai casa.

Y loke tambe ta straño cu e hendenan aki tabatin un noviazgo largo. Pasobra esei tambe ta birando historia Awendia parehanan casi no conoce loke ta noviazgo, corda pa tin uno largo..

Promenan ya prome cu yega na casa ta un caminda basta largo mester a cana. No tin cuenta yega casa a lo Las Vegas. Mester prepara Mester mira matrimonio como algo serio. Hopi serio! Tabatin diferente caminda unda parehanan ta contra cu otro.

Loke den e mundo moderno no ta pasando hopi biaha parehanan ta casa sin cu nan conoce otro bon y esei mes ta un di a causanan cu tin asina tanto divorcio. E caminda cu mester a cana antes no tabata bai tur ora riba rosa.

Tin biaha e tabata uno no di e facil ei. Ma e tabata sirbi pa siña conoce otro bon prome cu tuma e paso grandi di uni bo bida cu esun di un otro. Y e intencion tabata pa haci esaki pa semper. Den bon o den malo, manera nos ta tende den e huramento cu ta haci ora di casa.

E custumber tabata cu tabata conoce otro na trabou, fiesta o durante encuentronan deportivo. Pues manera nos a mira caba p'afo di cas. Y si tin intencion serio cu otro e yoncuman ta pidi pa bishita cas. E mosa ta pidi su mayornan pa ricibi su amigo. E ora e mucha homber oficialmentre ta pidi man di e mucha mohe.

Awendia esaki ta pasa masha poco. Awendia ta haya tur cos y despues ta bai pidi man. Bon, esei atrobe si nan hacie. Pidimento di man ta bayendo for di moda. Hopi biaha ta sosode cu e pareha ya tin relacion cu otro prome cu dicidi di casa. Y ora nan haci esei hende ta puntra bon, si pa tanto tempo nan a biba cu otro pa haci kico casa.

Tin biaha cu prome cu nan haci esaki e mucha mohe ta sali na estado y despues di a haya un of mas yiu ta dicidi cu mester oficialisa e union ei. Bon, esei si nan dicidi di haci esei, pasobra tin hopi cu ta sigui cu e bida ei.

Anto loke ta mas humoristico ta cu esunnan cu ta casa ta haci esei na blanco cu masha hopi ceremonia y fiesta. Y tin caso cu te asta e yiunan ta sirbi bruid. Algo cu prome nan ya tabata insolito.Awendia masha hopi cos ta cambiando.Ma antes tabata otro.

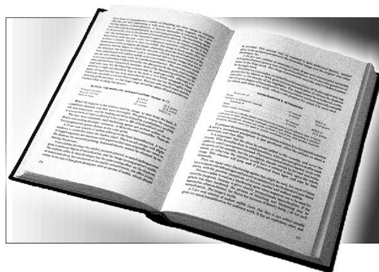
E mucha homber ta pidi pa bishita cas ya cu e tin idea serio cu e mucha mohe. Anto si tur cos marcha manera debe ser despues di tempo nan ta realisa cu nan por uni nan bida, anto nan ta compromete.

Nan tabata bisa esaki di otro manera nan ta verloof. Pone fecha pa casa y despues di algun tempo nan ta haci esaki.Esei tabata antes.

E temponan ei no tabatin cuenta di bai sigui curso si bo kier casa pa misa. E temporada di noviazgo tabata sirbi pa studia otro bon y realisa cu esei ta esun cu por haci bo felis. Y cu bo por keda cu ne pa semper. Awendia ta otro.

Den tur cultura nos tin creencia cu ta parti di e cultura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un pueblo ta mas creencia nan tin.
Y poco poco esakinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci den diferente pueblo.
Tabata kere cu si bo man drechi ta kishiki anto bo ta bai haya placa.
Y si ta bo man robes ta kishiki anto bo ta bai saca placa.



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

Refrescando nos Papiamento

TEMPO

TEMPO TA UN SUSTANTIVO CU VARIOS NIFICACION.

TEMPO… ORA
ESTADO DI ATMOSFERA
MODA

USO

MI NO TIN TEMPO. — MI TA HOPI PURA, OCUPA
MAL TEMPO.
MESTER BAI CU TEMPO.

EXPRESIONNAN

TEMPO LO BISA.
PASA TEMPO. — HOBBY
CADA COS NA SU TEMPO.
TEMPO TEMPO E TA BIN AKI BANDA. — DE BES EN CUANDO E TA BIN AKI BANDA.
TA TEMPO DI KINIKI, — TA TEMPORADA DI KINIKI

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

AFER

E TA NIFICA:

ASUNTO

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

NOMBERNAN DI LUGAR

Siman pasa nos a lesa cu na Aruba tin basta luga cu nomber Indjan.
Esei no ta nada straño.
Aki a biba pa basta tempo Indjannan.
Despues Spañonan a bin nos isla.
Anto nos ta haya nombernan na Spaño.
No ta sigur si e nombernan aki a origina durante e conkista.
Sigur cu tin cu a origina despues.
Algun nomber di luga na Spaño.
Moko, Potrero, Primavera, etc.
Despues di Spaño a yega e Hulandesnan.
Nan tambe a percura pa nos haya nombernan na Hulandes.
Tanki Leendert, Paardenbaai, Commandeursbaai.
Y Rubianonan tambe a duna number na lugarnan.
Nan a haci esei dor di e caractristica cu nan tin.
Nos conoce, Punta Brabo, Boca Grandi, Pos Chikito.
Y tin cu nos no sa con e nombernan a origina.
Un di e luganan aki ta Companashi.
Y manera esaki tin masha hopi mes.

Remitido

No ta tur grito ta spanta warawara

Na 1972 Hoofd van Dienst di WEB a ser manda cas pa motibo di a permiti cu a baha e planta bao presion di e welga di e ambtenaarnan. Manera cu a keda publica na varios ocacion den prensa skirbi y na diferente radio emisora, cu ora cu WEB a bira N.V. y cu a haya miyones pa reorganisa esaki e director actual di WEB a faya barbaramente.

Como cu tabata trata di placa di pueblo e director aki a haci mal uso di su poder y no a mishi cu Elmar y asina a faborece e director pa Elmar keda existi como tal.

A cuestiona esaki na diferente ocacion y mi ta para riba cu e entidad cu yama Elmar no tin derecho di existencia manera cu e ta actualmente, simplemente esaki ta malgastamento di placa di pueblo.

Esun responsabel pa esaki ta e actual director di WEB kende a permiti esaki pasa. E a hunga cu e inteligencia di pueblo y ainda nan ta kere di sigui tuma pueblo pa kens ora intransparentemente nan a aumenta barbaramente salario di nan mes y di nan empleadonan. Tur esaki mientras cu nan no tabata tin vision den nan maneho y nan a gasta cientos di miyones den inversion di e compania aki riba e sistema convencional cual ta birando obsoleto debi cu e prijs di petrolio ta birando impagabel.

Awor cu gobierno den su intento pa salbaguardia loke por ainda y na un manera social kier trece cambio den e statuto di Utilities N.V e sindicatonan concerni ta grita di ta bai pone e compania di utilidad plat si gobierno no hala su decision atras.

Mi ta considera e grito aki hopi fofo y absolutamante uno cu pueblo ta cansa di tende y cu ya no tin ningun contenido y pesey mi kier bisa "cu no ta tur grito ta spanta warawara".

Mihor cos cu e lidernan aki hunto cu tur esnan cu ta sostene nan por haci, ta pone man na nan curazon y realisa cu pa mal maneho y falta di vision di parti di directiva di WEB, awe pueblo ta paga mas cu 20 florin pa tonelada di awa riba cada ton cu nan ta consumi ora cu ta surpasa 20 ton pa luna. Nan mester comprende cu pueblo ta harta cu nan ta goza di salarionan halto sin cu tin argumento husto pa esaki.

Den un gobernacion caminda transparencia ta reina den tur decison tuma na e departamentonan di gobierno y na e NVnan, gobierno lo tin espacio pa haci Elmar cu ta distribui coriente pa nos puelbo un departamento di WEB, cu ta keda subordina na dirigentenan di WEB mescos cu e departamento cu ta distribui awa pa pueblo y pues no mester di un director ni un staf manera actualmente.

Mi ta spera cu esnan concerni realisa kico nan ta haci y cuidao cu nan lanta cacho for di sonio y cu gobierno lo obliga WEB pa trece tur salario na normalidad.

No laga ningun hende lubida cu ora cu Hoofd van dienst di WEB na 1972 a permiti pa baha e planta pa motibo di presion di huelga di ambtenaarnan den nan lucha pa e asina yama 'Petronia uitkering' esaki a keda manda cas y a nombra un otro Hoofd van Dienst.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



RESULTADO DI
BIG 4 0464

SUPER 4
9722

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE
CATOCHI-PRO DEPORTE
4532-5929-5592

Diario	Corsow
6430	3445
7152	9099
0259	1321

Lotto di Dia
04-07-10-16-17

MINI MEGA
02 22 24 27
06
Mega Ball

ZODIAC 5322 Cancer

Dia di Famia den Centro Caiquetio diadomingo awor



ORANJESTAD - Enconexion cu e Fiesta di Santa Filomena lo tin diadomingo awor
3 Augustus venidero, e tradicional dia di Famia den Centro Caiquetio na Paradera. E programma ta consisti di lo siguiente.
10.00—11.00 koffiemorgen di Grupo Katisashi.
10.00—2.00 vlooienmarkt, weganan popular… benta di cuminda grupo katisashi…Dino jump a e muchanan.. Domino… Grupo Rap…Minesterio di Musica… Bile… Baile Filomena Erasmus.. Caha di orgel Robert Thiel… Canto Kiziah Trimon… Baile Masiduri y Caha di orgel Charlie Donata.

Ricibi varios potret relaciona cu e actividad aki cu a tuma lugar anja pasa boso escoge nan publicacion. N a su debido tempo nos lo informa boso di tur e actividadnan cu ta tumando lugar den nos parokia.





Aruba Astro Research Int.

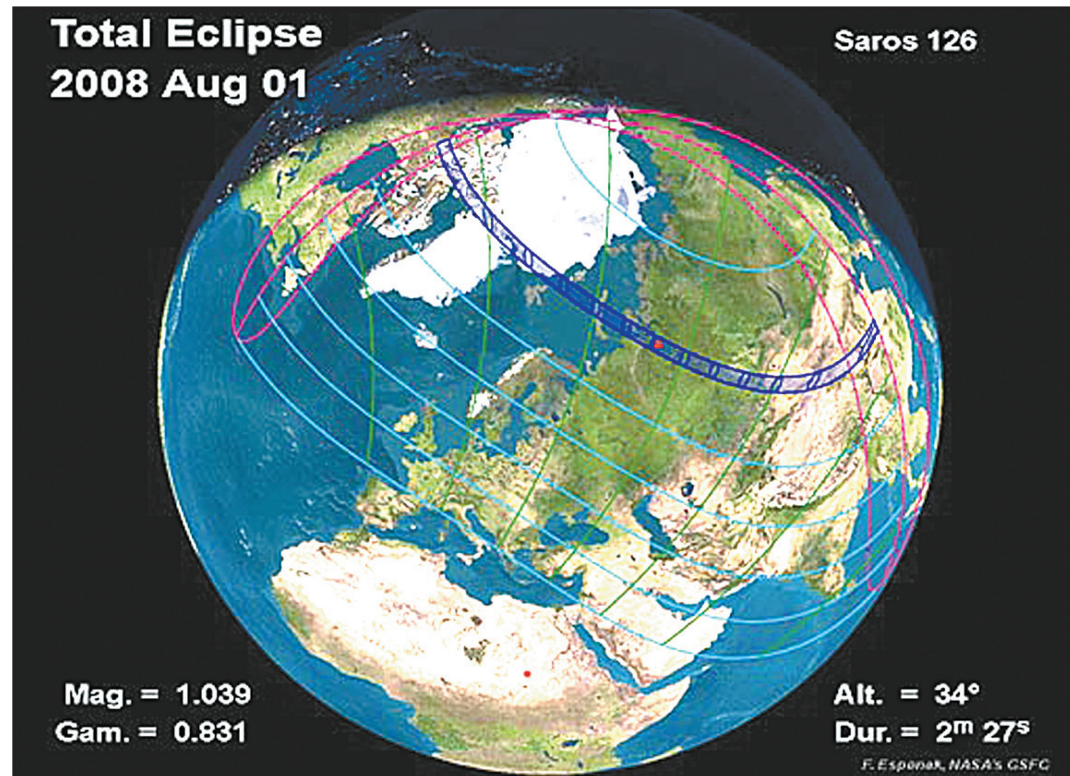
Eclipse Total di Solo Saros 126 a inicia na Canada y termina na China

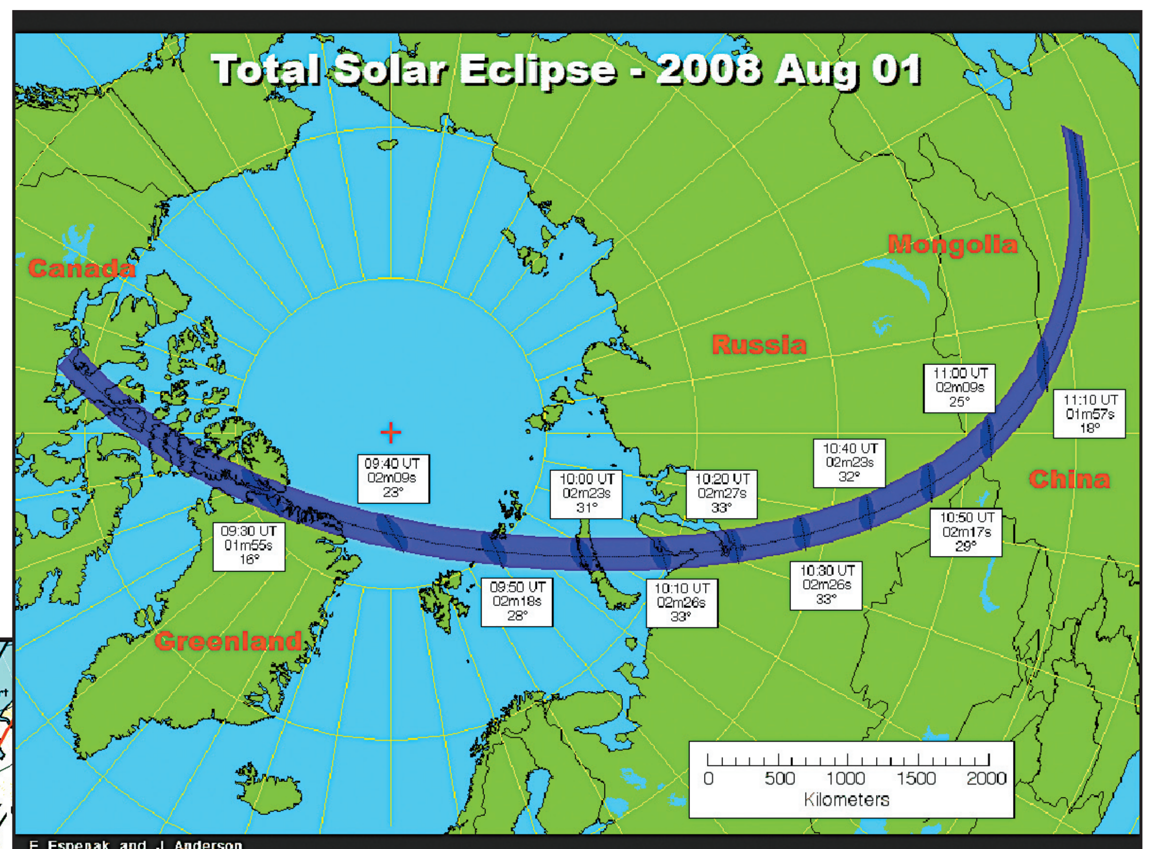
ORANJESTAD - Aruba Astro Research Int. asociacion nacional Arubano di astronomia pa medio di su presidente y den calidad como astronomo representando pais Aruba oficialmente den e tereno aki y miembro internacional di e team di eclipse di NASA y IAU esta International Working Group on Eclipses esta sr.Marcos Bislip ta informa cu dia 1 di Augustus 2008 a tuma lugar un evento celestial masha impotante esta Eclipse Total di Solo Saros 126 cual ta inicia na Canada y termina na China.

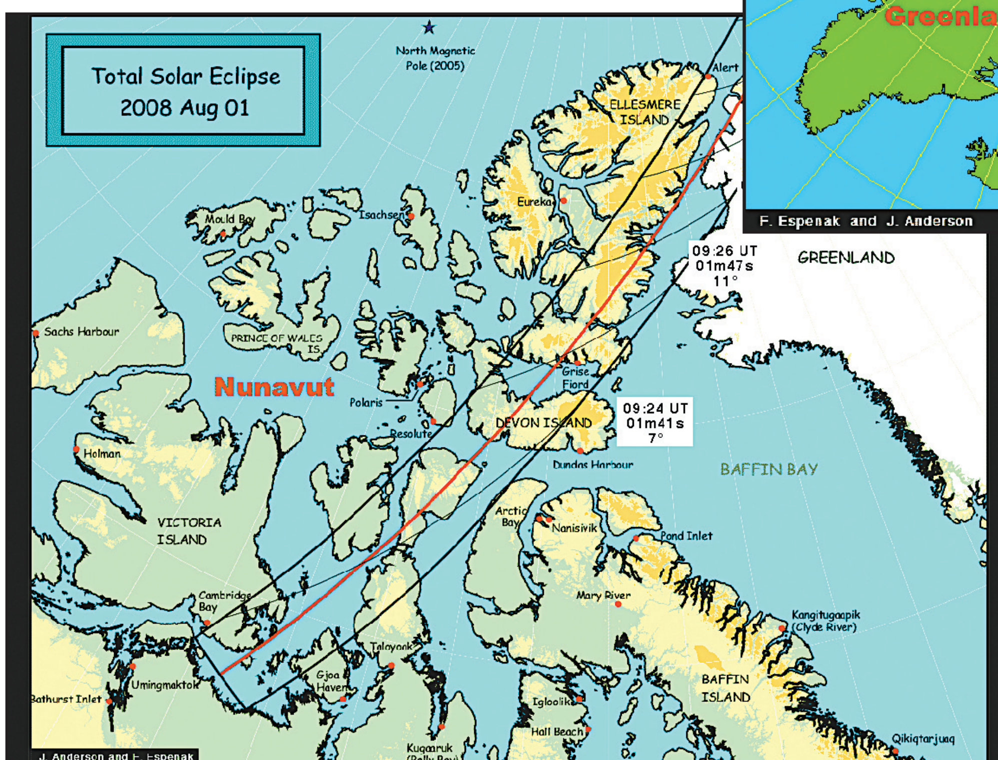
E prome contacto di e sombra ta inicia na Canada despues pasa via Groenland y despues drenta Russia y termina na China.E sombra total di e luna lo cubri un area grandi durante su trayectoria pa cual lo cubri un gran parti di Russia y China.

Mientras cu e parti parcial di eclipse lo wordo observa na un gran parti di Europa. Pa loke ta nos na Aruba lo no observa e eclipse aki pesei no bai wak e solo mes. Aruba Astro Research Int hunto cu e centro di observacion ATSOC y bou direccion di Sr.Marcos Bislip como astronomo lo publica e fotonan ricibi for di su coleganan na Canada, Russia y China di e eclipse di Dia 1 di Augustus 2008.

E evento di eclipse aki ta di hopi importancia pa China pa motibo cu China ta cede tambe di weganan Olympico y ta na China e prome eclipse awordo registra na Aña 2159 -1948 BC epoca prome cu cristo na unda e dos astronomonan chines Hsi y Ho a registra e prome evento di eclipse total di solo den historia.







Eclipse Parcial ta inicia pa 5:21 di marduga ora local na Aruba cual ta 9:21 ora universal.

Totalidad ta inicia pa 5:24 di marduga ora local di Aruba cual ta 9:24 ora universal. E maximo di Eclipse ta tuma lugar pa 6:21:08 di mainta ora local na Aruba cual ta 10:21:08 ora universal. I entre 7:18 di mainta ora local na Aruba cual ta 11:18 di mainta ora universal pa 7:21 di mainta ora local na Aruba y 11:21 di mainta ora universal e circulo di e sombra cu ta cubri e circulo di e solo ta bai den proceso di eclipse parcial esta e sombra ta cuminsa laga e circulo di solo cada baha mas hopi te ora e yega na rand di e circulo di e solo y desparce den espacio.Magnitud di eclipse mes ta bai ta di 1.0394

Duracion na parti maximo di e totalidad di e eclipse ta bai ta di 2 minuut y 28 seconde.

E sombra di totalidad di e luna lo cubri un hanchura di 236.9 km durante su trayectoria. E sombra mas scur di e totalidad lo pasa na Latitud 65° 38'8' nord y na Longtitud 072°16'4'pariba. Altitud di Solo ta bai ta di 33.5° y e Azm di e solo ta bai ta di 235.2°.

E evento aki lo wordo transmiti via CNN, BBC y canalnan di Europa como tambe via Discovery Channel hunto cu NASA y via Internet pa Exploratorium.



LOCAL

Yegada na Aruba di e grupo di World Youth Day Group Aruba for di Sydney, Australia

Pagina 5

LOCAL

Reconocimento pa e streanan di De Palm Tours su Departamento di Transient Sales

Pagina 8

LOCAL

The Governess, e pelicula nobo pa Jennifer Lopez

Pagina 16

The New India Assurance Company Ltd. a keda funda na 1919 y na Aruba na 1956

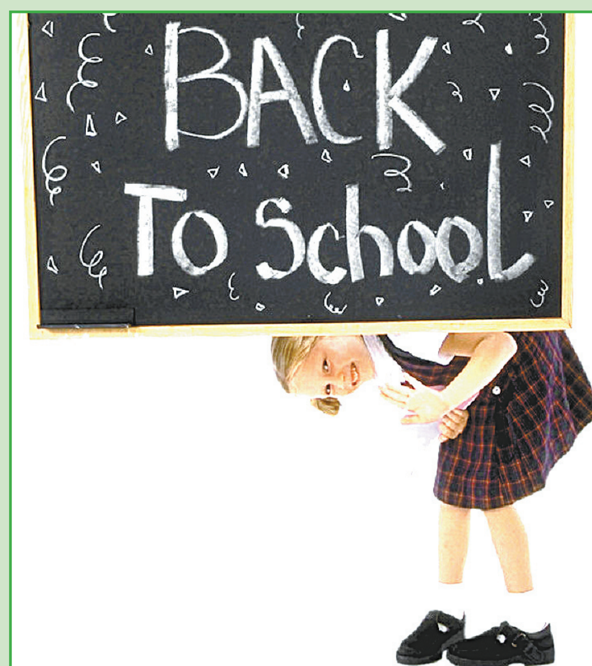


Pagina 2

Back to school shopping den Caya Grandi awe!

ORANJESTAD - Mambo ta anuncia cu caya lo ta sera diasabra awor, Augustus 2 pa un tremendo back to school shopping. E surtido di mas grandi pa articulonan pa "back to school" ta naturalmente den caya principal di oranjestad.
Bini tur mayornan y Hobennan haci boso compras di articulonan pa asina school habri boso ta full equipped.

Pagina 11



The New India Assurance Company Ltd. a keda funda na 1919 y na Aruba na 1956



ORANJESTAD - Na 1919 The New India Assurance Company Ltd. a keda funda na Bombay, conoci awor manera Mumbai na India, inicialmente como un compania pa pa tramitacion di seguronan di bida y general. Na 1956 New India Assurance a comberti den un Exclusive General Insurance Company y awendia nan ta un marca di seguro general lider globalmente sirbiendo e comunidad di 27 pais cu un red grandi di oficina capacita pa personal dedica y entusiasta pa satisface clientenan.

New India Assurance Aruba a habri su portanan pa e comunidad local dia 1 di Juli 1963 riba iniciativa di e fundador, fayecido Sr. C.H. Raghunath.

Actualmente New India Assurance Aruba ta dirigi pa e yiu muher menor di e fundador, Srta. Joy Raghunath kende hunto cu henter e ekipo di New India ta traha pa mantene y mehora riba e sostenibilidad y confiabilidad cu ta cuidadosamente construi durante casi mitad siglo. Nan 45 aña di experiencia di operacionnan abundante na Aruba ta capacita nan pa ofrece e productornan di seguro di mas confiable riba e isla tanto pa propiedad priva, como comercial y tambe vehiculo.

Ta ofrece un maneho humano y personal pa cu cada cliente y situacion y nan Smart TeamTM semper ta purba ofrece e reaccion mas rapida pa yuda alivia e stress comprensibel cu por presenta den momentonan dificil ora di presenta un claim di seguro. A conkista y mantene e reputacion di confiabilidad solido dor di paga tur claim legitimo den un tempo razonable;; na New India Assurance Aruba ta practica e art of being smart™ y ta invita pa bo pa haci mescos.







Sra. Joy Raghunath ta gradici pa 45 aña di confianza



ORANJESTAD - 45 aña pasa mi tata, cu en pas descanse, a lanta New India Assurance Aruba for di su maletin.

Asina mes el a sa di crea un plataforma fuerte di confiabilidad y energia dinamico cu awe, casi mey siglo despues ta sigui tin su efecto den continuacion di e mes un confianza nos comunidad ta demostra di tin den New India Assurance Aruba ya pa 45 aña. Den e celebracion aki mi curazon ta yen di danki.

Danki Team New India, pa brinda nos cliente un miho servicio cada aña cu pasa.

Danki Comunidad di Aruba, New India Assurance Aruba ta existi 45 aña paso nos pueblo ta confia den nos. Danki p'e confianza den e promesa cu nos ta haci pa sigura bo proteccion cu cada seguro cu nos sera. Danki na tur cliente, grandi y chiquito pa ta parti di the art of being smart TM.

Danki na nos brokernan, pa yuda fortifica nos plataforma comun mientras hunto nos ta sigui amplia nos base individual den ofrece producto y servicio cu ta brinda balor añadi na cada un di nos clientenan.

Danki na tur medio di comunicacion pa sigura cu nos mensahenan ta yega nan destino di forma transparente.

Y danki na tur esnan cu nos por a sponsor pa asina New India por tabata parti interactivo di proyectonan cu ta stimula progreso den arte, deporte y otro areanan cu merece nan debido atencion pa Aruba por sigui florece di forma colorido.



Celebracion di aniversario ta consisti di hopi producto, servicio y premio

ORANJESTAD – Den e luna di July 2008 New India Assurance Aruba ta celebra oficialmente su 45 aña di existencia exitoso riba nos bunita isla. E entidad asegurador kier gradici henter comunidad y tur su cliente fiel pa e casi mitad siglo di confianza demontra dor di a kere den su productonan y a crece hunto cu nan mientras ta sigui bay riba e caminda di progreso general ofreciendo su producto y servicio na un y tur.

Como parti di e danki sincero y profundo aki, e compania desaroya tres producto nobo adapta na e necesidad cu clientenan a expresa pa tin mas balor pa su







inversionnan balioso pa sigura su auto, propiedad priva y propiedadnan comercial.
1. E Smart Economy Car™ cu mihor precio y mesun cobertura amplio di New India;
2. E Smart Economy Cas™ pa un seguro di cas mas conveniente; y
3. E Smart Economy Com™ pa un seguro mihor adapta pa propiedad comercial.

Tambe ta ofrece tres servicio nobo;
1. 24 Hour Road Service pa tur su cliente cu un seguro di auto full paga;
2. Y nobo y mehora New India Assurance Website, diseña pa crece hunto cu un aporta balioso cu por ricibi di clientenan:

3. E United Artists of Aruba Website diseña pa uni nos 45 aniversario cu e celebracion di nos Aña Nacional di Cultura atrabes di e trabounan di Artistanan Arubiano y residencia den tur genero.

Riba di e oferta aki di tres producto y tres servicio nobo, New India Assurance ta ofrece ainda mas hopi regalo pa celebra su 45 aniversario; e evento di cinco luna yama Pega Smart Gana Smart cu cual por gana premionan tur siman, tur luna y na fin di aña.

Habitantenan di Pariba di Brug....

Ata boso chens di disfruta di Izaline Calister y e orkesta Ricciotti

SAN NICOLAS - Dialuna 4 di augustus e orkesta sinfonico lo tene un concierto na YMCA San Nicolas. Hunto cu Biblioteca Nacional nan lo ta anfitrion di e orkesta di Conservatorio di Amsterdam "Ricciotti" y e cantante stima Izaline Calister. Lo tin un conferencia di prensa cu ta cuminsa 3 or na YMCA tambe. E concierto mes ta cuminsa 4 or di atardi y entrada ta completamente gratis. Tur aña orkesta Ricciotti ta tene un gira y ta trece musica na lugarnan caminda normalmente no sa tin concierto, manera na PAAZ. E aña aki a toca Corsow y Aruba e suerte di por haya un orkesta di no menos cu 41 integrante y un cantante "de primera" manera Izaline Calister. Ken no conoce e cantica "dushi mi ta stima bo hopi ...wow' i cariño.." y hopi otro cancion mas.

E gira aki yama "Barbulete" y a cosecha tanto na Hulanda como na Corsow hopi exito caba. E orkesta a studia specialmente pa e gira aki musica di Caribe, di Sur America y lo bini cu sorpresa!

Dialuna tin oportunidad di scucha musica, contenta curazon na YMCA San Nicolas y anochi 8 or na Cas di Cultura tambe. Tur hende, muy en especial amante di bon musica ta mas cu bonbini!

Yegada na Aruba di e grupo di World Youth Day Group Aruba for di Sydney, Australia



ORANJESTAD - Dialuna merdia 28 di July pa 1:00 di atardi e grupo di WYDG Aruba a yega bek na nan dushi isla Aruba, despues di un largo biahe di 21 dia for di Sydney, Australia. E buelo tabata mas o menos en total 20 ora di Sydney pa Los Angeles, di Los Angeles pa Miami y di Miami pa Aruba. E grupo tabata consisti di 27 peligrinos y nan a yega sano y salvo na nan dushi Isla Aruba, cansa pero hopi contento. Nomber di Aruba a wordo resalta na Australia y hopi no tabata conoce mes unda Aruba tabata keda. Nos hobennan a hasi un bon trabou na Sydney, Australia. Despues lo manda un relato mas detaya cu potretnan di nan dushi biahe cu nan a haci. Un danki atrobe na tur esnan cu a yuda e grupo y cu Dios drama su bendicion ariba nos dushi Isla di Aruba.

BON DIA Aruba

Remitido

Enkele aspecten van reincarnatie – waaronder: Con bo kier men cu e problemanan mayor cu cual mi ta luchando, tin nan origen den mi bidanan anterior?

Eén van de meer gewichtige levensvragen is: waarom is het zo belangrijk te accepteren dat reïncarnatie een realiteit is? Het zeer korte antwoord: omdat het je kan helpen je weer met God te verzoenen. Het wat langere antwoord: vooral in de afgelopen eeuw hebben grote delen van de mensheid zich van God afgekeerd omdat zij de notie van een liefdevolle God niet kunnen verzoenen met de immense mis□re op deze planeet of in hun eigen leven. De vraag die zij dan niet naar tevredenheid kunnen beantwoorden is: als God werkelijk zo liefdevol is – hoe kan Hij dan toezien dat dat kind zo mismaakt werd geboren? Of dat mijn moeder haar leven lang van de meest verschrikkelijke ziektes te lijden heeft gehad? Het Christendom, dat grotendeels de reïncarnatiegedachte heeft verworpen, kan hierop geen zinnig antwoord geven (behalve: "het is een mysterie"!), maar de filosofie van de wedergeboorte zou dat in principe wel kunnen doen. Hoe het dan in elkaar zit? Uitgangspunt is: alles is in wezen energie (accepteren de beter geïnformeerden sinds Einstein). Dus in essentie zijn je gedachten en gevoelens vormen van energie – die je continu de wereld en het universum aan het insturen bent. Maar verreweg de meeste mensen, althans in het Westen, realiseren zich niet dat de energie die zij het universum insturen, eens terug zal komen. En dit 'eens' hoeft niet de volgende dag al te zijn, maar kan over enkele levens plaatsvinden! De Schepper heeft het universum nu eenmaal als een soort gigantische spiegel opgezet: kijk je er glimlachend in, dan glimlacht zij terug. Maar trek je er een norse tronie voor, dan kijkt ze nors terug. Het zijn jouw gedachten die grotendeels jouw werkelijkheid creëren – in dit leven en in de volgenden. De bijbel zegt het zo: wat je zaait, zul je ook oogsten (Galaten 6:7). De populaire engelse uitdrukking is 'what goes around, comes around'. Dus, jij zaait ellende en zult t.z.t. overeenkomstige ellende oogsten – en niet: God straft je met de meest verschrikkelijke ziektes en omstandigheden. Dus een persoon kan nu, gebruik makend van zijn vrije wil, zijn medemensen als lastdieren behandelen en hen meedogenloos uitkafferen en uitbuiten, maar hij moet niet denken dat hij dat vrijblijvend kan doen – dus dat er geen consequenties aan zijn gedrag verbonden zouden zijn. Op minstens twee manieren kan hij t.z.t. met zijn negatieve gedragingen geconfronteerd worden: éénmaal 'gestorven' en verhuist naar de andere kant, zal hij in zijn 'panoramic life review' (zijn leven zal als een versnelde film voor zijn ogen langsgaan) de kleinste details van zijn leven herbeleven. Sterker nog: zelfs de pijn die hij iemand anders heeft bezorgd, zal hij voelen! Dat is tenminste één persoon overkomen – namelijk D. Brinkley tijdens zijn 'bijna dood ervaring' (zie zijn boek 'At Peace in the Light'). Misschien zou dát voor sommigen van ons een werkelijke hel kunnen worden….. Van de andere kant zou je kunnen tegenwerpen: "hoor eens, ik kan er niets aan doen dat zij ervoor kiezen zich bij het minste en geringste diep beledigd of dodelijk verwond te voelen"!

De tweede manier waarop je jezelf tegenkomt, houdt in dat de misvormde energieën die je gedurende vele jaren de wereld in hebt gestuurd, een keer bij jou terug zullen komen – in de vorm wellicht van akelige ziektes. Het is 'simpelweg' de Wet van Oorzaak en Gevolg – oftewel Karma. Maar wij krijgen kansen genoeg van het Universum om onze opgehoopte karmaschulden te vereffenen – namelijk in de vorm van vele levens! Het is dus pertinent niet zoals het Christendom leert dat je maar één kans krijgt om de 'hemel' binnen te gaan ….. of eeuwig te branden. Stel je eens voor: een bepaald kind gaat na reeds vijftien levensjaren dood en dan wordt ook meteen het balans opgemaakt – eeuwig hemel of eeuwig hel! En vergeet hierbij niet dat je volgens de bijbel reeds om het minste en geringste tot in de eeuwigheid zult blijven roosteren. Voorbeeld: Matt.5:22 zegt dat je zelfs voor het uitschelden van iemand voor 'dwaas' regelrecht naar de hel wordt gestuurd. Kan het absurder? Nu is het ook niet zo dat alle gebeurtenissen in je leven de automatische en 'mechanistische' resultaten zijn van je opgehoopte karma's. Het Universum en het Leven zijn te ingewikkeld om alles te laten afhangen van zo'n 'simpele' wet van oorzaak en gevolg. Misschien zou je kunnen overwegen dat je ziel, voordat het in deze dimensie neergedaald is, in alle vrijheid ervoor gekozen heeft bepaalde ervaringen op te doen. En als je in alle vrijheid voor bijvoorbeeld bepaalde ouders hebt gekozen, dan heb je tot op zekere hoogte 'automatisch' ook voor bepaalde ervaringen gekozen. Je kunt de redenering ook omdraaien: je wenste als ziel bepaalde zaken in deze realiteit van ons te ervaren en dan ben je gaan kijken welke ouders op deze aardbol in welke omstandigheden jou die ervaringen het beste kunnen bezorgen. Het mag duidelijk zijn dat als je ervoor gekozen hebt als kind te worden geboren van een stel ouders ergens in een dorpje in Mozambique, dat je ervaringen anders zullen zijn dan wanneer je als kind van prins Willem en prinses Maxima ter wereld bent gekomen! En als je als kind van dit stel wilde komen, kon je er zelfs voor kiezen welke kleur je ogen zullen hebben – aangenomen dan dat zij de genen dragen voor blauwe en bruine ogen.

De boodschap van dit gegeven zou kunnen zijn: ga geen oordeel vellen over de hongerende kinderen in Mozambique (of waar ook ter wereld) of jezelf ziek maken van medelijden met hun lot (en intussen God van alles verwijten en een diepe wrok tegen Hem koesteren), maar vraag je jezelf rustig af wat je voor hen zou kunnen doen – als je al iets aan hun situatie wenst te doen. Hun ellendige situatie geeft jou een kans ervoor te kiezen hoe en wat je wilt zijn: de gulle gever op afstand, de goede Samaritaan van dichtbij ------ of de zelfingenomen en verbeten moralist: "zij hebben het verdiend"! Oordeel dus niet over ze ….. en zeker niet ze veroordelen, want je kent de agenda van hun ziel niet. En net zo goed als dit geldt voor de hongerende kinderen overal ter wereld, geldt het ook voor bijvoorbeeld…… homoseksuelen!

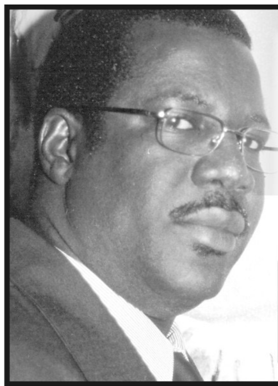
Een andere reden om anderen niet keihard te veroordelen, dient uit het besef voort te vloeien dat je in één van je vorige levens waarschijnlijk zelf een homo, hoer, pedofiel, onverbeterlijke verkrachter, beul of massamoordenaar bent geweest – aangenomen dus dat je enkele tientallen tot honderden levens hier op aarde achter de kiezen hebt – zo niet, duizenden! Si en caso mester corta e articulo den dos, por fabor haci'e akinan!!! De Absolute God van fundamentalisten, dhr. Jezus Christus, moest goed op de hoogte zijn geweest van de reïncarnatie-filosofie en die zelfs zich eigen hebben gemaakt – want hoe vaak heeft hij bijv., volgens de vier evangeliën althans, niet gezegd en benadrukt: oordeel niet! Het hoeft ons echt niet te verbazen dat hij minstens goed op de hoogte is geweest van de wedergeboorte-idee. Tweeduizend jaar terug was de gedachtenwereld in het Midden-Oosten doordrengt van de filosofieën van Pythagoras en Plato – beide grote aanhangers van het metempsychosis-idee (transmigration of the soul, zielsverhuizing). En de religieuze groep waartoe de familie van Jezus behoorde en waarin hij tot zijn twaalfde jaar verbleef, was de Essenen – die ook de reincarnatie-gedachte hebben onderschreven en geleerd. Ook het Nieuwe Testament laat Jezus woorden uitspreken die naar alle waarschijnlijkheid naar het fenomeen van de zielsverhuizing verwijzen. A. Hij vroeg aan zijn discipelen: "Wie zeggen de mensen dat Ik ben? En zij zeiden: sommigen, Johannes de Doper; anderen: Elias; weer anderen: Jeremia,... "(Matt. 16:13-14); Jezus dus als reincarnatie van Johannes of Elias, etc. Afgezien hiervan moet geconstateerd worden dat hier een blunder van de eerste orde in de bijbel geslopen is: Johannes de Doper was een tijdgenoot van Jezus - dus kon Jezus onmogelijk een reincarnatie van Johannes zijn! B. "Ik zeg U, dat Elias reeds gekomen is en zij hebben hem niet erkend ...... Toen begrepen de discipelen, dat Hij over Johannes de Doper tot hen gesproken had" (Matt. 17: 12-13). Met andere woorden: Johannes, als de reincarnatie van Elias - vind je ook in Matt. 11:10-14.

C. "En voorbijgaande zag Hij een man, die sedert zijn geboorte blind was. En zijn discipelen vroegen Hem: Rabbi, wie heeft gezondigd, deze of zijn ouders, dat hij blind geboren is?" (Joh. 9:1-2). Deze vraag suggereert dus de mogelijkheid dat de man blind was geboren als straf voor zijn zonden. De vraag is dan: wanneer had hij moeten zondigen? In de baarmoeder reeds? Of in een vorig leven?! De lijst van het eerste tiental generaties christenen die de reincarnatie-gedachte hebben geaccepteerd, is lang. Naast de evangelieschrijvers Matteus en Johannes, had je een grote groep christenen, de gnostici, die dat heeft gedaan. En onder hen had je er één die bijna paus is geworden, namelijk Valentinus. Verder zijn te noemen Origines, werkelijk één van de grootste vroegchristelijke denkers, Basilides, Clement van Alexandrie, Gregorius van Nyssa en Augustinus

Prominente tegenstanders waren: Irenaeus,Tertullianus, en keizer Justinianus. Honderden jaren lang woedde de discussie over de vraag of de filosofie van de wedergeboorte wel of niet overeenkwam met de 'juiste' leer van 'de Kerk' – tussen aanhalingstekens, omdat noch de leer, noch de Kerk zelf gedurende die eeuwen hun 'definitieve' vorm en inhoud hebben ontwikkeld; al had de centralistische tendens, de latere Roomse Kerk, onder leiding van de verschillende keizers tegen de zesde eeuw veel macht verzameld. Eénmaal door keizer Constantijn een bevoorrechte positie geschonken, kon genoemde tendens korte metten maken met de andere stromingen binnen het Christendom – zoals haar belangrijkste tegenstanders, de gnostische christenen, die drie bijzonder grote 'zonden' meedroegen: doorgaans stonden zij voor mystiek, de reïncarnatie filosofie en de gelijkwaardigheid van de vrouw! Uiteindelijk, vooral op aandringen van de echtgenote van keizer Justinianus, Theodora, werd de wedergeboorte-gedachte op het Concilie van Constantinopel in 553 afgewezen (alhoewel …). Het is hier niet de plaats om diep op deze ingewikkelde geschiedenis in te gaan, maar wel is het op z'n plaats haar voornaamste motief te noemen: zij had een diepe vrees voor haar terugkerende karma! Voordat zij keizerin werd, was zij een prostituee en als keizerin heeft zij van haar macht gebruik gemaakt om vijfhonderd ex-collega's te laten likwideren. Zij wist dat volgens de reïncarnatie-filosofie aan haar karma niet te ontkomen was, … maar de páus kon tegen haar zeggen: "Uw zonden zijn U vergeven"! Hoe dat problematische karma dus te laten verdwijnen? Simpel, je verbiedt reïncarnatie! En daarmee werd ook de praktijk bestendigd (Kerk vergeeft zonden en krijgt als tegenprestatie enorme lappen grond cadeau of geld) die ertoe zou leiden dat de macht (en rijkdom!) van pausen en bisschoppen enorm toenamen, met als uiteindelijke resultaat de aflatenstrijd onder Luther duizend jaar later!

Om te voorkomen dat dit artikel al te lang wordt, zal nu de vraag in de titel expliciet worden beantwoord. Verschillende schrijvers en niet-schrijvers zoals Edgar Cayce, hebben gewezen op het verband tussen enerzijds negatieve opgehoopte energieën en voorvallen uit je vorige levens en anderzijds onaangename situaties in je tegenwoordig leven. Volgens de meeste deskundigen op dit gebied is dé autoriteit professor Ian Stevenson, M.D.,ex-docent psychiatrie aan de Universiteit van Virginia - veertig jaren heeft hij gewijd aan de bestudering van de reincarnatie-filosofie en dito verschijnselen (voor meer info over dhr. Stevenson, zie bijv. www.near-death.com/experiences/reincarnation01.html). Maar de volgende twee auteurs zijn in dit verband ook zeer aan te raden: Lynn E. Sparrow, met 'Reincarnation, Claiming Your Past, Creating Your Future', een boek dat geschreven is op basis van de 'readings' van Cayce. En Brian L. Weiss, M.D., een toppsychiater die gespecialiseerd is (was?) in 'brain chemistry' en de rol van 'neurotransmitters,' met zijn boek 'Many Lives, Many Masters'. Blijkbaar kreeg deze hersensspecialist op gegeven moment door dat de mens veel meer is dan een vat chemische formules die, als patiënt, vol kan worden gestopt met andere chemische formules – in de vorm van tabletjes en drankjes… Op de omslag van zijn boek becommentarieert A.E. Slaby, M.D., Ph.D., M.P.H. en Medical Director: "An interesting, well-written and thought-provoking exploration of the influence of past-life therapy on present behavior". En E. Fiore, Ph.D., klinisch psycholoog schreef: "This thought-provoking, beautifully written book breaks through the barriers of conventional psychotherapy and presents an innovative and highly effective treatment. It should be taken seriously by those in the mental health profession". Laten wij nu hopen dat sommige psychologen en psychiaters op dit eiland bereid zijn verder te kijken dan hun neus lang is …

Drs. Adi Rasmijn



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMUNAUTE HAITIENNE.



Chercher a entendre, en tenir compte

"Que tout homme soit prompt à écouter,lent à parler, lent à se mettre en colère," (Jacques 1v19)

Ecouter, c'est <<faire l'effort volontaire d'entendre>> c'est <<prêter attention à >> l'autre. L'écoute, c'est la base d'une bonne communication et elle joue un rôle capital dans toute relation étroite avec autrui. Cela inclue de prêter attention aux messages émis des messages qui peuvent prendre plusieurs formes.

L'écoute est importante parce qu'elle rend possible la communication.Et puisque la communication est essntielle dans la réussite de toute relation entre les individus, l'écoute joue un rôle particulièrement crucial. Lorsque quelqu'un émet des messages mais personne n'y prête attention ou ne fait aucun effort pour capter ces messages, cela implique que la communication n'a pas eu lieu.

Il y a une raison majeur pour laquelle l'écoute est si importante:on apprend quand on écoute.

Quand les gens ne s'écoutent pas, il est rare que leur relation s'améliore;au contraire,cela accroit les incompréhentions, appravrit le travail en équipe et génère davantage d'erreurs. Certains sont si concentrés sur ce qu;ils veulent dire qu'ils ne prennent pas le temps d'écouter les messages que les autres leur envoient.Le manque de sensibilité envers autrui est devenu une chose si courante que les individus deviennent émotionnellement distants les uns par rapport aux autres.

Quand l'écoute fait défaut, il est virtuellement impossible aux gens de se connaitre et de se comprendre. Au lieu de cela, les gens ont le sentiment d'être ignorés, comme si les pensées qu'ils avaient exprimées n'étaient pas assez importantes pour mériter l'attention. Les gens se sentent alors seuls et distants. Avec, pour conséquence, un accroissement de frustration et de stress.

Les gens désirent exprimer ce qu'ils ressentent, partager leurs pensées avec d'autres personnes. Au fond d'eux-mêmes, les gens ont ont le désir et le besoin d'être entendus. Cela est lié à notre besoin d'attention , ce que l'on appelle aussi le respect. De même, l'écoute exprime la considération de l'autre; quand quelqu'un prend le temps d'écouter, cela montre qu'il a du respect pour interlocuteur.

Les Bonnes Retombees D'une Ecoute Active.

Les gens se sentent considérés, la communication positive augmente .On apprend la comprehension mutuelle s'accroit .Le travail en équipe est meilleur. Les disputes et les erreurs diminuent.

Que Dieu vous benisse a la semaine prochaine.

E m a i l : beellyjourdain@hotmail.com. Phone:5676382/ 5881625/ 5822058 pour vos critiques et vos suggestions.








Reconocimento pa e streanan di De Palm Tours su Departamento di Transient Sales

PALM ISLAND - Recientemente na De Palm Island e empleadonan di e departamento di Transient Sales cu a exalta den nan bentanan pa e segundo cuartal di 2008 a wordo reconoci. Un anochi yen di ambiente, alegria y emocion. 'Taste of Belgium' a prepara un all-you-can-eat buffet, tabata tin entretenimento y tema di e anochi tabata blanco. De Palm Island a hasi un tremendo set-up conhuntamente cu e events comite di Transient Sales cu hasi un tremendo trabou pa e anochi aki tabata fabuloso. E top 10 empleadonan cu a exalta den nan benta ta; Edselyn Figaroa cu a sali number un den benta y a bay cu e premio maximo, Marina Peters, Iris Veen, Vivian Heiliger, Kristen Gumbs, Jazmin Geerman, Rachelle Petersons, Zulaika Martines, Rosanna Chayadi, Roselyn Vrolijk y Elvin Figaroa. Nan tur a recibi premionan fabuloso, entre otro; week-end stay pa e top 2 empleadonan, gift certificates y cena na various restaurant fabuloso. Un pabien ta bay na tur, sigui cu e bon trabou.

Tambe e anochi aki un King and Queen a wordo elegi, cu a bay pa Arlene Mcleod y Giano Werleman. Entre otro premionan tambe a wordo duna na varios otro departamento cu ta contribui cu Transient Sales. Un biaha mas pabien na e streanan di Transient Sales pa nan bon trabou.







dow dienst openbare werken aruba
PUBLIC WORKS

De Minister van Justitie is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project : **" Levering door middel van koopovereenkomst van één (1) ARFF-TRUCK ("CRASHTRUCK") ten behoeve van de Cuerpo di Bombero y Rescate National (CBRN)/Dienst Brandweer."**

Volgens het bestek DOW-nr. 14, dj. 2008

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het leveren van één (1) ARFF-TRUCK ("CRASH-TRUCK"), die aangedreven wordt door een dieselmotor en automatische transmissie. Het dient over een watertank van 3.000 gallons te beschikken.
De acceleratie 0-50 mijlen/uur mag maximaal 35 seconden duren.
Verder dient dit materiëel geheel aan de normen NFPA 414 (2001) en ICAO te voldoen.

Uitvoeringstermijn: 10 kalendermaanden na datum van gunning.

Het bestek is vanaf **30 juli 2008** na betaling van Afl. 350,= bij de DOW-kassa bij het secretariaat van deze dienst verkrijgbaar.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **30 juli 2008** te DOW bij het secretariaat van de dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op **8 augustus 2008** om 10:00 v.m te DOW.
De **nota van inlichtingen** wordt vastgesteld op **12 augustus 2008.**
De **openbare aanbesteding** vindt plaats op vrijdag **22 augustus 2008** om 11:00 v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.
2. Verklaring waaruit blijkt dat de inschrijver de fabrikant lokaal vertegenwoordigt en hierdoor in staat is geheel aan de bestekvoorwaarden voor wat betreft levering en verdere verplichte dienstverleningen, te voldoen.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet en specificatieblad.

Pa esnan cu no a haya chens ainda

Tour gratis na Aruba Aloe pa un luna mas

ORANJESTAD - Pa tur esnan cu no a haya oportunidad pa bishita Aruba Aloe Balm N.V. durante luna di Juli, Aruba Aloe ainda ta ofreciendo e tournan gratuito na e Museo y Fabrica durante luna di Augustus.

E tournan anteriormente menciona ta sigui tuma lugar te cu dia 30 di Augustus – trece bo famia of planea un "uitje" cu bo compania pa asina boso tur siña mas riba e industria di mas bieu di Aruba cu ta cultivando e planta milagroso, esta Aloe, fo'i di 1890. E tournan cu e compania ta ofrece to mustra esnan presente hopi aspecto di e compania; lo bi siña di e historia, e forma cu e gelatina di Aloe ta wordo procesa y lo bop or cana door di e "catwalk" pa asina wak henter e proceso di produccion. No lubida di purba nos liña completamente nobo, esta e Island Remedy.

Lo ke ta ideal ta cu e tournan ta apto pa hendenan di tur edad y por wordo duna na Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes. E horario ta di Dialuna pa Diabierna di 8:30am – 4:00pm y riba Diasabra for di 8:20am te cu 12'or merdia. E tour ta tuma aproximadamente 25 minuut.

Aruba Aloe Balm N.V. ta situa na Pitastraat 115, Hato (otro banda di caminda di EPB Hato). Pa mas informacion, yama libremente na 588-3222.









MUMA den cooperacion cu Paseo Herencia Kid's Village

PALM BEACH - Paseo Herencia y MUMA (Museo di Arte pa Mucha di Aruba) lo ofrece un programa special pa mucha diadomingo awor – 3 di augustus - na Paseo Herencia como celebracion di dia nacional di mucha na Estados Unidos.

Paseo Herencia su "Kids Village" lo ta anfitrion pa e organizadornan di MUMA (Aruba International Arts Foundation), cu lo ofrece algun actividad relaciona cu ARTE VISUAL durante e programa dinamico y varia di Paseo Herencia. MUMA lo tin algun actividad riba e area di pintamento creativo cu materialnan diverso, pa asina yuda e muchanan desaroya nan habilidadnan creativo di observacion di nan mundo, interpretacion personal, cooperacion mutuo y creacion artistico propio.

Esaki lo tuma lugar dentro di un tema special pa e ocasion aki.





MUMA ta un museo pa mucha "under construction", y mientras cu ta trahando na e organisacion, e fundacion ta coopera cu varios otro instancia pa cuminsa trece actividadnan importante y interesante pa mucha riba e tereno di arte na Aruba.
E sistema aki nan ta yama "museum on the go", of "museo sin muraya".
E actividadnan lo tuma lugar na Paseo Herencia diadomingo awor, for di 4'or di atardi en adelante. E atardi aki ta priminti di bira hopi varia y valioso pa e desaroyo di experencianan recreativo pero tambe creativo importante, specialmente pa tur mucha di scol preparatorio y basico, di 4 te 12 aña.
Lugar y material pa crea arte durante e actividadnan ta limita, pues ta urgi mayornan yega mas trempan posibel cu nan muchanan pa por participa.

MUMA ta gradici Paseo Herencia "Kid's Village" pa por forma parti di e celebracion aki y comparti experencianan creativo cu e muchanan di Aruba hunto cu muchanan di afor bishitando Aruba.

Back to school shopping den Caya Grandi awe!



ORANJESTAD - Mambo ta anuncia cu caya lo ta sera diasabra awor, Augustus 2 pa un tremendo back to school shopping.

> **E surtido di mas grandi pa articulonan pa "back to school" ta naturalmente den caya principal di oranjestad.**

Bini tur mayornan y Hobennan haci boso compras di articulonan pa asina school habri boso ta full equipped.

Lo tin hopi ofertanan special den caya cu paña, zapato y keds, jeans y naturalmente tur articulonan pa school entre otro pen, schrift agenda stuf y hopi mas ta obtenibel den caya principal.

Mambo ta warda pueblo diasabra awor den caya principal.

Caya lo ta sera pa trafico for di 10am te cu 8pm.

Nuestro Primer Beso

Mar sublime y majestuoso
Calma y sereno
Mar tempestuoso y
violento
Como pudiera llegar a ser
El mas apasionado beso.

Calmo, sereno
Tempestuoso, violento
Así será, nuestro primer
Beso.

Llegara a la profundidad
De este sentimiento
Con la ternura y la calma
Que se siembra en el alma
Por dentro.
Llegara a la profundidad
De un corazón que arde
En llamas
Por una pasión que esta
Naciendo.

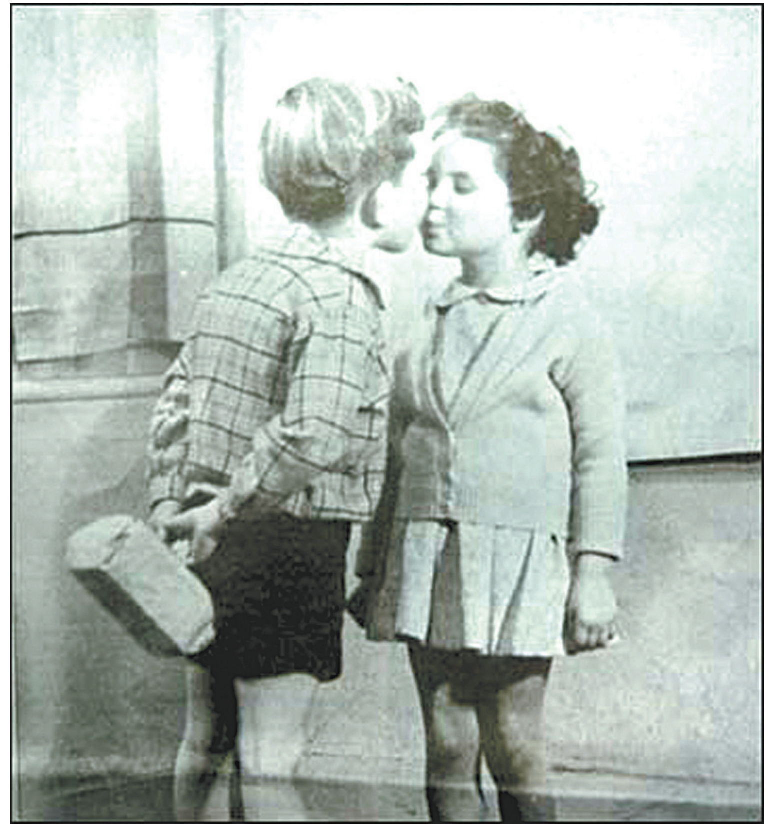
Será nuestro primer beso
Como el beso tierno
Que en un jardín de
primavera
Florece, será como el beso
Apasionado
Que se consume
En las llamas de un verano
Que lleno del sol
resplandece.
Temblara la tierra
Se iluminara el firmamento
Cantaran los Ángeles
Arderá el deseo.

Melodías harán fiesta
Acordes se escucharan
A lo lejos
Cerca de nosotros
Un aura hermosa
Nos cubrirá
Con las bendiciones
Del cielo.
Como mar sublime y tierno
Como primavera llena de
Aromas frescos
Como verano
Con un sol que arde en
silencio.
Así será nuestro primer
beso.



Dora, Dora, Doraaaa!!!
Hiep, Hiep Hoeraaaaaaa!!!!

Awe nos Dora di cas, Joselenne Geerman, ta haci su di 2 añitos. Hopi pabien, braza, sunchi di su Mami Joanda, Papi Lendy, Madrina Joally, Padrino Jeffrey, Mama Gina, Papa Tico, Oma Rina, Mamai, Papai, Machi, Papa Grandi, Tanchi Joly, Momo Jorrick, Primita Janailly, di Rayvon, Kimberley, Keighley, Shermeline, Krissy-Ann, tur su amiquito- y amiquitanan, Tanchinan di Gooffy Speelschool. Cu Papa Dios bendicione pa nos tur cu stime. Pabien Jossey.



Rejuvenecer de Recuerdos

Siguen pasando los años
Nos estamos poniendo viejos
Se nos marchitan las horas
Rejuvenecen los recuerdos.

Vuela nuestra mente
Por los tiempos,
Hoy nace mi primer hijo!
Lagrimas de felicidad
Están corriendo.

Seguimos en un viaje eterno
Van y vienen los recuerdos
Es que nos ponemos viejos
A esta edad…
Hay que aprovechar el tiempo.

A esta edad!
Para recordar
Nos sobre tiempo
Que haríamos sin los recuerdos
En medio de esta soledad
y olvido
Que nos dejo la vida
En su andar si miedos.

A esta edad!
Nos falta besos
Y aunque la juventud
Se detiene
En un corazón como el nuestro
Nuestra piel se marchita
Pagamos nuestra vejez
Con silencio.

Nuestra vida
Cambia por completo.
Ya no somos el pilar
Ni llevamos el sustento
Como cambian los tiempo
Cuando marchitan las horas
Muy la vida
Se nos va poniendo.

Sentados en esta silla
Nuestra mirada se va a lo lejos.
Es que queremos ver

Lo que hace tiempo nos vemos.
Sentir una caricia sincera
Un abrazo con sentimientos
Y borrar de nuestro corazón
Esta sensación
De no ser gratos y
Causar descontentos.

Las horas se marchitan
No solo para los viejos
El tiempo no se detiene
Ni para el que esta creciendo.

No te pedimos mucho
Cuando nos ponemos viejos
Solo que tu también
Recuerdes
Nuestro mejores momentos.

Solo pedimos
Un poco del amor
Que sembramos
En nuestro caminar
con el tiempo
Se nos acaban los segundos
Solo nos quedan
Los recuerdos.

No te pedimos mucho!
Cuando se marchitan las horas
Solo nos queda el silencio
No te pedimos mucho
Solo una caricia
Un abrazo sincero
Y la libertad de disfrutar
Junto contigo los recuerdos.

Autor: Maria Grieco

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando cumpleaños di Ismari Arends







ORANJESTAD – Recientemente famia Arends tabata di fiesta pa asina celebra Ismari su di 3 cumpleaños. Ismari ta haya felicitacion di su mama, tata y su dos rumannan Jomir y Jomairis. Su prima Alviana hunto cu su tia y omo tambe ta desea Ismari masha pabien y hopi aña mas. Pero e pabien nan mas special ta bin di su weilta y mamai cu ta stima Ismari masha hopi mes. Tur hende a goza di e dia dushi aki y a celebra hunto cu Ismari, su amiguitanan Leni y Luci tambe a goza y a desea Ismari tur cos bon.

BON DIA Aruba

Aruba Trading Company dunando les di makiyahe na companianan interesa

ORANJESTAD - Aruba Trading Company; Agencia exclusivo di productonan Revlon y Almay a cuminsa na duna seminario di maquillage basico na companianan interesa. Tiarra Air ta consciente di e importancia pa nan empleadonan ta representabel ya cu nan ta cara di e compania y asina a dicidi di cumpra un Package basico di maquillage di Revlon pa tur nan empleadonan cu ta directamente den contacto cu clientela. Nan grupo a wordo dividi entre e stewardessnan, oficina y ticket office. E grupo di ticket office tabata di suerte ya cu e maquiyadora International di Revlon Gina Rojas tabata e siman ey na Aruba y a duna e seminario na nan cu varios tips valioso.

Revlon cu su liña Colorstay ta e maquillage perfecto ya cu e ta un maquillage di larga duracion y cu coloranan varia pa cada tipo di personalidad y sin laga afo Almay cu a bin ta hiba un trend nobo ya cu nos tur conoce como hyper alergenico pero awor cu colornan varia y atractivo.

Companianan of grupo di personanan cu ta interesa pa haya un les basico di maquillage por tuma contacto cu Juraima Koolman-Quevedo na Aruba Trading Company na telefon 582-3950.

























Pasa vakantie cu 'Compa Nanzi'

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba a organiza su programa Vacacional 2008 cu tema 'Compa Nanzi'. E muchanan a haya oportunidad pa pasa un rato dushi scuchando storianan di Compa Nanzi y haci diferente obranan riba e tema. Muchanan a traha popchi Compa Nanzi pa poppenkast. Y tambe diferente pintura. Diamars dia 29 di juli muchanan cu ta participa den e programa vacacional di Biblioteca Nacional Aruba e traha un haraña.

Riba programa durante vakantie grandi tabata tin contamento di storia cu Sra. Olga Buckley, Sra. Munye Winklaar, Sra. Desiree Correa. E programa ta pa mucha di 4-12 aña di Playa y San Nicolas. Tambe tabata tin un presentacion special di Sr. Roland Colastica, e conocido escritor y contador di storia.

Clausura di e Programa Vacacional 2008 ta dia 2 di Augustus 2008, na Parke Curazon Jaburibari, di 3'or pa 5'or di atardi.













The Governess, e pelicula nobo pa Jennifer Lopez

E corant di e industria di cine, Hollywood Variety, a señala cu Lopez a confirma su participacion den e film aki despues cu el a retira un rato door di su embaraso cu porcierto a trece na mundo e famoso morocho.
Den e comedia romantico titula 'The Governess', manera e titulo mes ta mustra e cantante di 39 aña lo tin e rol di un institutris di tres mucha homber rico, yiunan di un poderoso famia, aunke e lo ta esun cu e hobencitonan aki lo hunga cune.
E storia di e pelicula ta cu un ladrona p'e por haci un ladronicia grandi na un banco, lo simula di ta un adorabel cuidado di mucha cu porcierto e muchanan ta di berdad sin control; nan ta yiunan di un tata viudo cu masha hopi placa.
Pero e cosnan a cuminsa complica ora cu Jennifer ta cuminsa haya un cariño p'e famia, lo cual ta hib'e forsa tuma un decision di comete un crimen of renuncia na esaki y ta cuminsa un bida nobo.
Nigel Cole, director di e hardin di e alegria y e chicknan di calender, ta esnan cu lo haci e comedia romantico aki masha interesante.
E pelicula ta haya e firma di Wade y Wendy Braff, cu ta ricibi un revision final di Don Roos, según loke Variety a DINA di conoce.
Yari Film Group t'e compania encarga p'e produccion di e proyecto aki, cu lo inicia cu e filmacion na october na diferente sitio na Massachusetts.
Jennifer Lopez na 2007 tabata cartelera di peliculanan interesante cu su casa Marc Anthony den e pelicula "El Cantante", ya caba ta den pleno pre produccion di otro proyecto titula 'Love and Other Impossible Pursuits', cu ta programa pa wordo estrena na 2009 y ta conta cu e guion y direccion di Roos.



Angie y Brad ya caba a eligi nan padrino p'e morocho



Tur cos ta mustra cu Angelina Jolie y Brad Pitt ya caba a eligi e padrinonan pa su morocho Knox Leon y Vivienne Marcheline. Esaki ta e vocalista di U2, Bono Vox y su casa Ali Hewson.
Un fuente a señala n'e corant Sunday Mirror cu a yega un petición di parti di e pareha Jolie - Pitt, p'asina Bono acepta e invitacion felis di bida.
Bono semper tabata inspiracion pa Angelina den su labornan humanitario y Jolie ta masha encanta cu su casa Ali, cu tambe porcierto ta dedica su mes na caridad. Ademas Pitt ta un fanatico di U2 y e ta considera Bono un di su miho amigonan.

Ta wordo revela e drama di Avril Lavigne

"Semper e tabata insigur di nan, specialmente ora cu tur hende ta mira su boca ora cu e ta cantando", asina un persona masha yega n'e artista a duna di conoce.
E cantante di 'Girlfriend', cu ta casa cu e guitarista di Deryck Whibley, ta masha preocupa pa su djentenan punta cu e tin cu porcierto e no lo laga mucho tempo pasa p'e coregi esaki.
E fuente a bisa e revista Star: "Avril ta odia su djentenan. P'esey mes e ta bay laga drecha esaki na un dentista. Semper e tabata insegur di nan, specialmente ora tur hende ta mira su boca mientras e ta canta. Esaki ta un trauma total!".



"Y relaciona cu esaki, asina cu e haya un oportunidad tanten cu esaki no ta interferi den su carera como cantante, e lo bai drecha esaki di biaha", asina e informante a duna di conoce.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Dayanara ta yora ora di menciona Marc Anthony

Dayanara Torres a wordo traiciona pa su yoramento, aunke solamante pa un par di seconde na momento cu e tabata papia di e tata di su yiunan y ex casa, e salsero Marc Anthony, durante un conferencia di prensa den e tienda Borders den Plaza Las Americas.

E actriz y cantante a conmove ora cu Brunilda Marrero, cu tabata mey-mey di e publico sperando un autografo, a puntra den un tono di wega "con por tabata posibel cu bo por a enamora bo mes di un gay asina mahos manera Marc Anthony?"

E ex Miss Universe no a tembla pa contest'e: "ora bo ta namora bo no ta pendiente di nada di e cosnan ey. E curason ta loke ta manda y no abo e momento ey. Riba dje mi tin un respet pasobra e ta tata di mi yiunan (el a haci un pauze dor di e emocion y el a desea di yora e momento ey)". Mey-mey di henter e emocion di e momento ey e ex miss a agrega cu "e ta tata di mi yiunan. P'esey mi a bisa di con e buki aki ta importante (esun cu el a caba di lansa actualmente titula 'Married to Me: How Committing to Myself Led to Triumph after Divorce'), pasobra bo no por pensa asina y bo no por sigui pensa negativo. Bo tin cu pensa den bo futuro y bo tin cu respet'e".

Su palabranan ta suficiente pa cual e publico a bañ'e cu'n lama di aplauso y finalisa e rueda di prensa tambe.

"Screech" lo conta den un buki e secretonan di di e serie "Saved by the Bell"

E actor Dustin Diamond, conoci pa su rol "Screech" Samuel Powers den e serie di television di decada 90 "Saved by the Bell", lo conta den un buki e secretonan di su compañeronan, asina revista People a duna di conoce.

Esun cu tabatin e rol di un alumno impopular di e instituto y riba dje e tabata esun cu mas tanto tabata haya e culpa di tur cos lo relata tur cos den su buki cu e lo yama "Behind the Bell". Den e buki aki lo conta e convivencia di e grupo di hobennan cu a protagonisa e programa, incluyendo e relacionnan sexual, uso di droga y fiestanan salvahe (wild party), segun People.

Diamond cu tin 31 aña tabatin e rol di Screech for di e principio di e serie na 1989 t'e n'e ultimo reedicion na 2000, tempo cu nan a comparti experiencia cu actornan manera Mario López y Elizabeth Berkley (Showgirls, 1995).

Na 2006, Diamond tabatin un enfrentamento c'un hende muhe cu a acus'e di denta su camber di hotel y n'e mesun aña ey a anuncia cue tabata bendiendo T-shirt p'e por a haya placa y evita cu banco keda cu su cas na Milwaukee dor di no a paga hypoteca.





Estelle Getty ta fayece, Sophia den e serie "The Golden Girls"

E veterano actriz Estelle Getty, cu a yega na fama pa su rol como Sophia den e serie "The Golden Girls", a fayece den siman na edad di 84 aña na Los Angeles.

Getty a interpreta e sarcastico siciliano Sophia, e tabata esun mayor di edad di e cuarteto cu a conkista e audiencia mundial den decada di 80.

Su trabao den e serie a duna'e shete (7) nominacion na premionan Emmy y tres (3) Golden Globe, galardonnan cu el a logra na 1988 y 1986, respectivamente.

E actriz lo a cumpli 85 aña e siman aki, e tabata sufri di verkalking avansa di tipo Lewy Body (LBD).

Asina mes cu e mester a mustra mas bieu cu e otronan den e serie, Getty tabata un aña mas hoben cu su compañeronan di trabao Betty White (Rose) y Beatrice Arthur (Dorothy), su yui den e serie.

Esun mas hoben di e protagonistanan ta Rue McClanahan (Blanch), cu nan februari a celebra su di 74 aña. E ultimo trabao na television di Getty tabata den e serie "Ladies Man", unda cu el a aparece den un ocasion na 2000 y aki ta na unda el a coincidi cu su ex compañenan White y McClanahan.

Aries 21 Mrt-19 April
Aries
Purba pone un bon combersacion riba number di bo lista di prioridad. Papia por nada no ta bon.

Tauro 20 April-20Mei
Tauro
Abstene di haci cualkier decision awe, warda pa un dia na unda bo pensamento ta mas cla.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
Goza di e cosnan cu bo tin haci awe, corda cu te hasta e cosnan cu bo tin pa haci por ta agradabel.

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
Awe lo ta un tremendo dia pa haci algo bo so, specialmente si e tin di haber cu investigacion.

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Bo tin cu revisa bo budget cu bo cabes y no cu bo curazon, tira bista riba e hechonan.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Bay poco poco suficiente pa bo por pone atencion y scucha loke un persona inteligente ta bisa bo.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Un hende cu bo por predeci masha facil lo kier papia cu bo awe, e lo kier sa kico bo ta pensando.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Un hende ta purbando di haya sa bo secreto pero solamente paso nan kier yuda bo cu esaki.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
E figuranan di autoridad den bo bida ta dificil pa trata cune, pero bo mester sigui purba!

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Bo tin varios dia ta pensa pa cumpra algo bastante caro, haci un poco mas investigacion riba dje.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Un amigo lo por tin un otro agenda cu bo. Pakico no? Djis biba y laga biba, esey ta e miho manera.

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Awe lo bo sinti e tension crece den un relacion di personanan banda di bo, duna nan espacio!

39 IN A CAR TRUNK

44

Beach bag	sand	Picnic basket
Blanket	Flat inflator	Safety flare
Briefcase	Folding cart	Shovel
Cardboard box	Golf clubs	Spare tire
Chains	Groceries	Tennis racket
Cleaning rags	Jack and iron	Water jugs
Container of	Luggage	

F	O	D	I	N	C	A	R	T	S	A	F	L	A	R
H	L	R	E	G	Z	L	U	B	L	U	E	Y	F	E
G	Q	I	T	E	R	X	C	O	S	G	T	U	J	B
N	R	S	G	A	O	B	F	E	G	A	G	O	R	L
I	V	A	P	I	F	T	D	L	O	Z	T	E	T	A
L	N	A	S	H	A	H	P	R	A	G	L	A	K	N
C	E	T	E	P	C	R	B	O	C	O	F	I	A	F
G	R	O	C	N	I	D	J	S	N	J	A	N	T	L
M	S	T	E	N	W	C	P	I	T	L	E	C	K	N
E	D	R	I	M	A	N	E	N	A	V	B	N	A	O
T	I	S	U	T	I	R	O	F	O	C	S	R	D	R
E	C	R	E	R	C	B	A	Q	S	H	N	I	E	I
K	A	H	Z	U	J	Q	S	L	E	A	Y	D	E	F
D	S	N	G	S	E	C	H	K	I	T	I	N	S	C
Y	I	A	H	C	B	A	N	B	A	G	B	V	A	U

SUDOKU PUZZLES

	8		2	9		4		
	7	4		8	6		9	1
2			4				6	
	3					5		4
5	1			6			2	8
4		8					3	
	6				9			5
8	2		6	4		3	7	
		5		1	3		8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

1	8	6	2	9	7	4	5	3
3	7	4	5	8	6	2	9	1
2	5	9	4	3	1	8	6	7
6	3	2	9	7	8	5	1	4
5	1	7	3	6	4	9	2	8
4	9	8	1	5	2	7	3	6
7	6	3	8	2	9	1	4	5
8	2	1	6	4	5	3	7	9
9	4	5	7	1	3	6	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

7 Freewinds
12 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Planea un periodo di vakantie yen di actividad

Pa hopi mayor y mucha e periodo di vakantie di scol ta un periodo largo. Kico pa haci? Tin mayor cu ta sinti nan culpabel pasobra nan ta pensa cu nan no ta pasa bastante tempo cu nan yiu, specialmente si nan mes no tin vakantie. Pero tin hopi actividad cu por haci durante e periodo aki. Apesar cu mayornan ta traha por planea momentonan special pa haci cosnan hunto cu nan yiunan. Hunto cu e muchanan bo por pensa kico pa haci.
Tur miembro di famia ta bin cu idea dilanti y asina henter famia hunto ta planea e actividadnan. E muchanan por traha un calender grandi y scirbi tur actividad planea. Asina henter famia sa kico e plannan ta. E punto principal ta cu bo ta planea e tempo cu bo ta pasa hunto cu bo yiu(nan). Si bo no haci esei e dianan por pasa sin cu boso a haci algo special hunto.
Aki ta sigui un ehempel di un schema di actividad. Cada dia di siman tin seis actividad planea, kier men tin hopi actividad pa scohe. Nos ta sigur cu abo y bo yiunan lo tin hopi idea mas.

Dialuna
♥ Lesa un storia cu bo yiu tocante Aruba di antes
♥ Graba un storia cu bo yiu ta conta of algun cantica cu bo yiu ta canta
♥ Hunga un wega cu tin hopi movecion, p.e. kak'i sconde of softball, frisbee
♥Prepara popcorn y wak hunto un video/dvd of un programa di television
♥ Keiro na pia: cana den bario of den mondi
♥ Bishita Aruban Model Trains Museum na Koolbaaibergweg 12 (tel. 584-7321)

Diamars
☺ Mira album di portret y conta bo yiu di e tempo cu e tabata chikito
Si bo no tin album di portret, awor bo por cuminsa traha riba dje.
☺ Traha algo di obra di man
☺ Traha un tent den cura y pasa parti di dia aden of haci picnic aden
☺ Cushina pafo riba grill
☺ Pone musica toca y haci contest di baliamento cu hurado acerca
☺ Bishita Museo di Deporte na Alto Vista (tel. 965-6673)

Diaranson
♫ Traha un puzzel grandi y peg'e riba palo
♫ Subi Hooiberg
♫ Traha un buki di receta di e cumindanan preferi di boso famia
♫ Traha frio di lechi of frio di jello
♫ Wak cine 7or anochi na Bibilioteca San Nicolas (tin cine tur diarazon durante vakantie)
♫ Organisa un torneo di kiniki

Diahuebs
☼Bishita Hoffi Chabalito na Sta. Rosa
☼Wak cine 7or anochi den cura patras di Biblioteca Nacional na Playa
(tin cine tur diahuebs durante vakantie)
☼Drecha cashinan di paña y saca tur loke no ta usa mas
☼Siña bo yiu cushina un cuminda tipico
☼Hunga wega di mesa manera memory, mens erger je niet, carta, domino, kwartet
☼Organisa un show di talento den laga tur miembro di famia participa

Diabierna
► Bishita museo di Aloe na Pitastraat (tel. 588-3222)
► Cana mainta of atardi den duinen patras di faro
► Traha koeki of bolo
► Cuminsa un coleccion, por ehempel coleccion di petchi, moneda, cocolishi
► Drecha cosnan di hunga kibra
► Hinca un comedia den otro y actu'e

Diasabra
□ Bai landa na Community Pool na San Nicolaas of na Pisina Olimpico na Savaneta
□ Limpia cura y planta mata chikito manera magdalena, tuturutu
□ Hunga entre 4'or pa 6.30'or den Parke Tirakochi na Savaneta
□ Planta simia di berdura of fruta den cura
□ Bai lama
□ Bai pisca anochi

Diadomingo
♣ Bishita Sanctuario di Burico na Santa Lucia (ta habri entre10 y 3or atardi)
♣ Drumi pafor den cura riba lomba, wak nubianan
pasa y conta otro ki figura bo ta mira den e nubianan
♣ Hunga turista y bishita diferente sitio turistico
♣ Traha un stamboek di famia
♣ Bai picnic y hunga wega den Parke Wilhelmina
♣ Bishita Museo Archeologico
(tel. 582-8979)
E momentonan cu boso ta pasa hunto cu otro lo ta momentonan special pa e muchanan.
Cu gozo nan lo keda recorda nan despues.

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan.
Pa mas informacion of pregunta por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente na Cumana 2 of via telefon 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of email: info@fpnm.aw Website: www.fpnm.aw.

MEDICINA NATURAL

BACOBA Y BANANA



Pa palo di bacoba y banana crece bon e tin mester di calor, aire, hopi awa, luz y bon tera. E tera mester ta un tiki friw. No mester plant'e caminda awa ta keda para y e no por keda den hopi biento. Palo di bacoba of banana ta yn yerba gigante. E no ta un palo solido manera palo di mispel of di mango. E stam ta keda paden y rond di e stam e blachinan ta crece bai ariba te forma un stam falso cu ta dobla sin kibra. Después di 7 pa 8 luna cu e palo a produci mas o menos 30 blachi, e ta saca flor. E flornan ta forma un cacho di bacoba of banana grande cu ta dobla bai abao. Cada palo ta haña fruta un biaha so. Según cu e ta saca fruta e ta saca otro yiunan rond di e mama. E yiunan aki nan ta yama 'vipe'. Den bacoba of banana tin pipita preto chikito; e pipitanan ey no ta nace. Pues si bo kier tin un palo di bacoba den bo cura, bo mester kita un yiu for di e palo grande y plant'e .

Bacoba ta un fruta laxante, pa tene tripa habri. Mester machica un bacoba casca berde y primi un apelsina riba dje y bebe. Bacoba ta sirbi tambe pa hende cu tin dolor di garganta. Bo ta kita e casca di bacoba, machica e bacoba y pone riba un paña y mar'e na e garganta. E blachinan ta sirbi pa dolor di cabes. T amara e blachinan na bo frenta. Lo bo soda y e dolor di cabes ta pasa.

Ora un hende kima su man, mesora pone pida casca di bacoba riba dje. Lo e no saca braal.

E banana ta bon pa hende cu tin cualkier problema cu circulacion di sanger dor cu e ta contene potasio. Tambe e ta bon pa nervio.

Un versje bunita

MULINA

Den cura di mi bisiña
Un mulina bieuw ta drei
Henter dia henter anochi
Sin por hala awa mas
E ta bisa:
Kñe – kunkñe-kunkñe
Tin awa dushi
Kñe – kunkñe-kunkñe
Tin awa brak
Kñe – kunkñe-kunkñe
Tin tempo bon
Kñe – kunkñe-kunkñe
Tin tempo malo
Kñe – kunkñe-kunkñe

Elis Juliana

RIBA UN DIA MANERA AWE

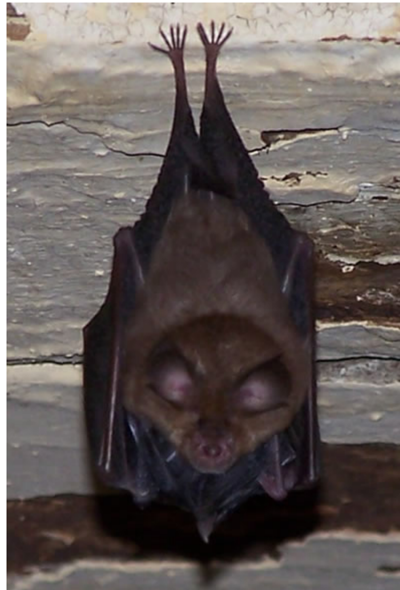
338 A.C – Un ehercito di Macedonia, dirigi pa Felipe II, a derota e forsanan combina di Atenas y Tebas den e bataya di Queronea
216 A.C – Anibal Barca ta derota e ehercito di e Antiguo republica romano den e bataya di Cannas
49 A.C – E ehercito di Pompeya ta entrega na julio Cesar después di e bataya di Ilerda
1385 – E prome corida di toro ta tuma lugar na Pamplona; un christian y un moro cu a bini di Zaragoza ta mata dos toro den presencia di Rey carlos II di Navaria
1498 – Cristóbal Colon ta drenta e golfo di paria y ta descubri e continente suramericano (Venezuela)
1597 – Ta inaugura e prome teatro di Barcelona cu a haña e nomber di "Casa de las Comedias"
1610 – Henry Hudson ta nabega den e awanan di e actual Bahia di hudson; e tabata pensa cu ela logra crusa e parti noordoost y yega océano Pacifico
1814 – Un movimento rebelde indígena a explota na Cuzco y casi a logra e independecia di Peru
1828 – Jose Sucre a renuncia como presidente di Bolivia
1926 – Aethusa: Asteroide descubri pa Kart Wilhelm Reinmuth
1931 – E pueblo di catalan a aproba, den un referéndum, e Statuut di Autonomia di Cataluña
1934 – Adolf Hitler a asumi e presidencia di Alemania, uniendo e carbonan di presidente y canciller
1968 – Prome asesinato di ETA, Meliton Manzanas, hefe di e Brigada di Investigación Social di e comisaria di San Sebastián
1980 – Atentado terrorista na e stacion di trein di Bolonia. Tabatin 85 morto y mas di 200 herido
1985 – Un avion lockheed L-1011 di delta Airlines a accidenta na Dallas, Texas. 133 hende a muri
1990 – Irak ta invadi Kuwait. E Conseho di Seguridad di ONU ta condena e invasión.

HARIMENTO TA SALUDABEL

Bo sa pakico e yiunan di superman no ta bringa cu otro?
Pasobra nan ta super bon mucha.

Dos amigo ta topa otro después di basta tempo y esun ta bisa e otro: "Ya mi no sa kico pa haci cu mi bisawelo. Tur ora e ta come su ufanan."
"Esun dimi tambe ta haci moscos. Pero mi a kita e mal custumber ey den y rato."
"Kico bo a haci? Bo a mara su mannan?"
"No, mi a sconde su djentenan."

RATON DI ANOCHI (VLEERMUIS)



Bo a yega di wak con un raton di anochi t drumi? Semper e ta drumi colga cabes abao. Di con?

Mayoria bestia ta usa nan pia pa nan cana y pa wanta nan balans. Pero e pianan di e raton di anochi no por haci esey. E dedenan chikito ta bon pa tene algo. Ta pesey e raton di anochi ta tene na algo pa e por drumi. E dedenan ta hopi fuerte, maske cu e raton di anochi ta keda colga na nan ora e ta drumi. Den e posicion aki tambe e raton di anochi ta haña su babynan.

Brasia

Hopi biaha hende cu kibrahacha, ta confundi brasia pasobra e brasia tambe ta floria geel y na troshi. Brasia ta un palo un poco chikito cu stam tur na canal. E takinan tin sumpiña chikito duro. E blachinan ta mas o menos rondo y nan ta parce pluma. E fruta ta un baliña chikito plat. Antes tabata usa e palo di brasia pa traha un verf color corra .





Cu e verf aki tabata tiña paña.



Busca e nombernan aki den e puzzel

Aardvark
Cacho
Lobo
Cabai
Bison
Olifante
Turtuga
Kanguru
Giraf
Ooievaar
Zebra
Pato
Gans
Zwaan

A	B	Z	W	A	A	N	C	P	D
L	O	B	O	E	F	S	N	A	G
G	H	A	G	U	T	R	U	T	E
H	C	I	J	K	C	L	M	O	T
A	A	R	D	V	A	R	K	N	N
R	C	O	P	Q	B	R	S	T	A
B	W	G	I	R	A	F	V	U	F
E	U	N	O	S	I	B	O	Z	I
Z	R	A	A	V	E	I	O	O	L
K	A	N	G	U	R	U	A	B	O

E Conew Inteligente

Un biaha tabatin un conew trahador y responsable. E tabata biba den e mondi y tabata preocupa pa mantene limpi.

Pero, un dia tur cos a cambia. Hendenan a cuminsa susha e mondi y e conew a bira hopi tristo.

Su amigo, e bina, a pasa y a puntr'e: "Kico pasabo mi amigo?"

"Mi ta tristo pasobra e hendenan no kier tene e mondi limpi".

" Conta cumi, mi amigo, lo mi yudabo."

"Mi tin un idea, amigo bina. Busca un stift diki pami pa mañan y lo mi percura pa e palo. Mi ta wak bo mañan. "

E siguiente dia e conew tabata ansioso [a cuminsa cu e trabao y e bina a yega na e ora cu nan a cumbini.

"Hey", el a grita alegre, "mi a trece loke bo a pidi."

"Bon, ban cuminsa raha. Nos ta bai traha borchi cu e palonan aki pa asina e hendenan cumpli cu loke nos ta bai scirbi riba nan, tocante e ambiente."

Nan a traha duro pa oranan largo. Ora cu nan tabata cla, nan a colga e borchinan na e palonan y contento nan a bai cas pa descansa.

Pero, algun homber malbado cu tabata den e mondi a ranca tur e borchinan y a bisa: "Pakico cuida naturalesa?"

E siguiente dia e conew a haña e borchinan tira abao y el a bira hopi tristo. Sin animo el a sclama: "Pakico cuida naturalesa di nan ta distruy'e?"

Algun mucha cu a tende a contesta: "Nos mester cuida nos naturalesa sino Aruba lo bira un fracaso."

Y e conew a bole colga tur e borchinan. Esakinan tabata bisa:

" KI BUNITA TA UN NATURALESA BON CUIDA. YUDA CUIDA NOS NATURALESA. CUIDA NOS NATURALESA TA DEBER DI NOS TUR."



E weganan



Durante e weganan di antes, Olympia tabata un lugar hopi druk y yen di bochincha.
E tereno banda di e lugar tabata yena cu tentnan colorido pa e atletanan y pa e publico. Poëtanan y musiconan tabata entretene e publico; artistanan tabata bende nan trabao y otronan tabata bende cuminda y bebida. Muhernan no tabata permiti pa asisti,pero tabata organisa nan propio weganan.

DIA 1
E weganan ta cuminsa riba un dia cu luna ta yen, cu procesion, oracion y sacrificionan na honor di Zeus.
Mescos cu e olimpiada di awendia, huesnan tabata huramenta pa dirigi e weganan honestamente y husto, y e atletanan tabata hura cu nan lo bai haci nan esfuerso y obedece tur e reglanan di nan deporte.

DIA 2
E caredanan di carosanan, e evento di mas prstigioso di e weganan, ta tuma lugar riba e di dos dia. Na momento cu un procesion ta drenta, un anunciador ta anuncia nomber di doño di cada carosa, su tata y su ciudad. Despues e anunciador ta proclama e weganan oficialmente habri y e competencianan ta cuminsa. Despues di e caredanan di carosa, e atletanan ta competi den pentathlon (un competencia atletico cu ta consisti di cinco diferente evento cu tabata inclui tiramento di disco, tiramento di lanza, corremento, bulamento lew y eventonan di lucha). Coremento y lucha tabata tuma lugar durante e weganan.

DIA3
E di tres dia ta cuminsa cu un festival religioso pa honra e dios Zeus. Participantenan tabata uni nan mes na e procesion largo pa pone regalonan special y valioso dilanti di e altar di Zeus. E competencia di e mucha hombernan tabata tuma lugar atardi y tabata inclui pustamento, lucha y boxeo.

DIA 4
E mainta di e ultimo dia di competencia, e atletanan tabata competi den eventonan di corremento. Si un dia bo bishita e stadion di Plympia, awendia Grecia, bo por mira e 'stand' na e mesun lugar unda e atletanan a cuminsa nan caredanan casi 3000 aña pasa.
E merdia tabata wordo reserva pa lucha y boxeo . E deportenan bruto aki, pero popular, tabata diferente na locual nos ta mira awe; casi no tabatin regla, ni ring ni tampoco limite di tempo. 'Pankration' tabata hopi bruto; e ta parce un combinacion di lucha libre y judo, incluyendo dalmento den cara y tiramento di scop; y e tabata stop solamente si un di e atletanan entrega of muri.

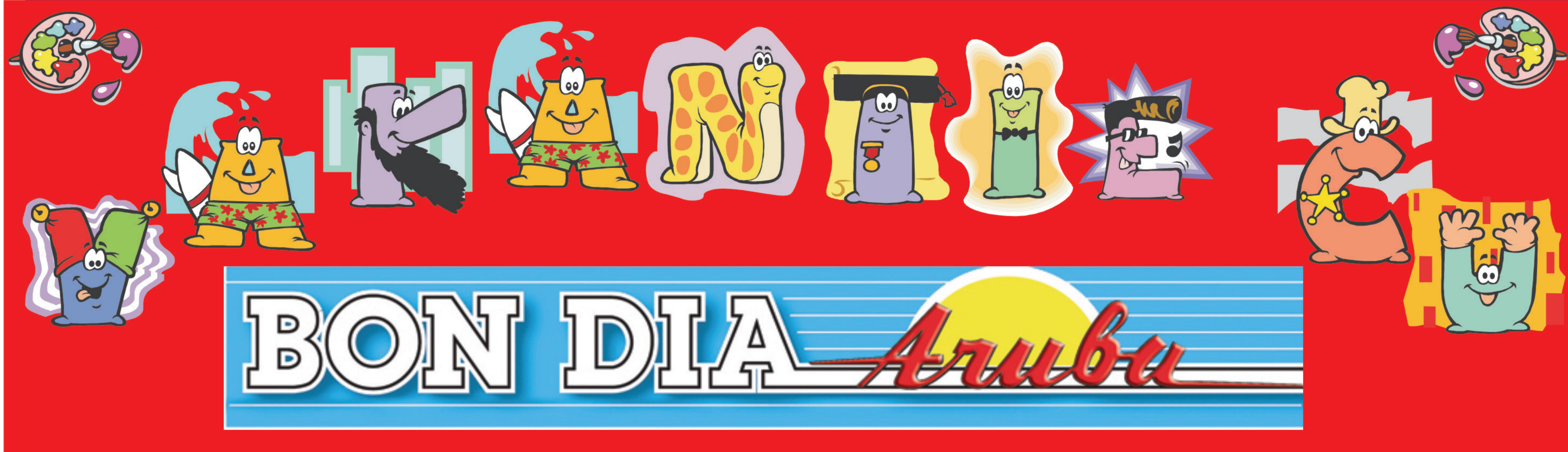
DIA 5
Riba e ultimo dia ta regala e ganadornan coronanan di laurel, traha cu matanan local y nan ta wordo alaba pa nan victoria.
Si nan tabata atletanan excepcional, e griegonan lo scirbi un cancion tocante nan, of nan lo traha un estatua na nan honor. E weganan ta clausura cu ceremonianan religioso y un bankete.





CICLISMO

Desde cu bicicleta a wordo converti den instrumento di competencia deportivo na final di siglo 18, tanto na Norte America como na Europa, e popularidad di ciclismo a crece y a mantene su mes firme practicamente tur caminda.
Na Latino America, unda masha poco por encontra un pais unda un of dos competencia di velocidad pa aña no ta tuma lugar, ciclismo a produci campeonnan grandi.



TOMATI



Si hopi berdura ta bini segun temporada, tomati bop or haña durante henter aña.
Bao di e casca fini tin e cuminda moli yen di pipita chikito. Tomati ta smaak dushi ora cu nan tin un color cora bunita. Tomati berde por bira hecho lihe si bo pone den solo.

Kico bo por traha cu tomati?
Juice, puree di tomati, ketchup. Pero mi tin sigur cu bo lo kier traha algo dushi cu tomati fresco. Por ehempel, un paddestoel.
Herebe un webo duru y corta e puntanan afo; pone mitar tomati riba dje manera un tapa; pone algun ronchi chikito cu mayonaise y bo paddestoel ta cla.



Tambe bo por traha algo cu comcomber.
Corta un tomati manera ta mustra den e plachi. Después corta algunslice di comcomber y hink'e den e tomati unda cu bo a corta.



Tambe bo por traha un sándwich di tomati y



siboyo y bo ta strooi un tiki peterselie riba dje. E ta hopi dushi y saludabel.

Bo a yega di wak con facil ta pa casca un tomati?
Corta e parti ariba den forma di cruz y pone un rato den awa cayente. Asina e casca ta krul y bo por kit'e.
Bo por purba hacie pa e salada aki, aunke bo por laga e casca tambe; menos trabao.
Prome bo tara e saus cu 1 telep di bibager, 2 telep di azeta, un tiki salo y peper.
Slice 500 gram di tomati y corta un siboyo chikito den pida pida.
Mescla nan hunto y basha e saus ariba. Na final bo ta strooi peterselie riba dje. Bo salada ta cla.



DEPORTE BON DIA Aruba



Campeon Mundial di Windsurfing Freestyle Sarah Quita Offringa a yega su isla

Lesa pagina 2

DEPORTE

Weganan lo continua awe diasabra

Resultado di Fedeveta Balashi 40 Plus y weganan 35 Plus

C/3

DEPORTE

S.V. La Fama di Aruba a recorda su goalgetter di 33 aña pasa

C/4

INTERNACIONAL

Casi 800 inmigrante a yega durante 12 ora na e isla Italiano di Lampedusa

C/11

LATINO

Madre arroja a su bebé a letrina en México

C/10

Sarah Quita Offringa campeon mundial den freestyle windsurfing 2008







ORANJESTAD- Diahuebs anochi den e VIP Lounge di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Sarah Quita Offringa y su famia a ser ricibi pa su excelencia Minister di Deporte, sr Ramon Lee, acompaña pa parlamentario sr. Dumfries, coordinador di deporte sr. Dochi Lee, director di IDEFRE, sr. Beukeboom y director di Lotto, sr. Kock, tambe presente tur e medionan di comunicacion y mas cu claro e fanaticada grandi di amigo y conocirnan di Sarah Quita, kendenan a bini prepara.

Den presencia di e demas invitadonan, Sarah Quita a ser ricibi pa su excelencia minister di deporte sr. Ramon Lee, kende a otorga Sarah Quita un placa pa su logro.

Den su discurso, su excelencia a remarca cu ta masha tempo e deporte di Aruba ta warda ariba un momento bunita asina y cu tin cu sigui inverti den deportistanan manera Sarah Quita, kende ta un ehempel pa e comunidad Arubano.

Mester bisa cu su friendsnan a laga traha un t-shirt special pa e ocasion aki, na unda ta scirbi "Sarah Quita World Champ 2008".

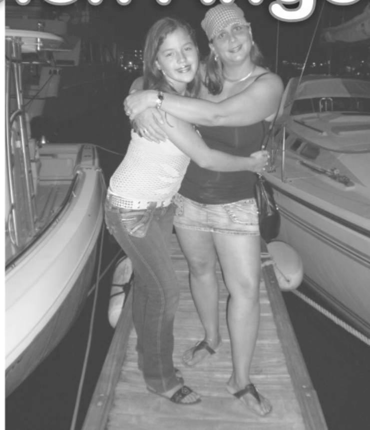
Despues prensa a haya e oportunidad di haci algun pregunta na Sarah Quita, kende a bisa cu el a traha duro pa logra bai cu e titulo di campeon y ta gradici nos Senjor na prome lugar pa a dune e forza pa logra esaki.

Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita Sarah Quita un biaha mas cu e titulo di campeon, nos semper a sigui Sarah Quita su logronan di cerca, pa e motibo aki el a bira e deportista di anja 2007 pa e matutino Bon Dia Aruba, Sarah Quita sigur ta un representante digno pa nos dushi isla di Aruba den exterior.

Por ultimo nos kier a remarca cu mirando e prestacion y logronan di Sarah Quita den exterior, lo ta bon pa pensa di bini cu un competencia na nivel mundial di Windsurf Freestyle na Aruba, biento cu ola nos isla tin anto na granel y kizas PWA, e federacion mundial den e deporte di windsurf lo por tin interes.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e yegada di nos campeon mundial 2008, srta Sarah Quita Offringa.

Pabien Angelivia



Mañan 3 di augustus henter Sabana Basora Noord ta di fiesta, paso boso no sa kende a haci aña no? Wel nada mas y nada menos cu e mucha cu gusta canta y baila, GHINAYLA ANGELIVIA NICOLE SOLIANA cu lo cumpli su ***sweet 14***, wel dus ja bo sa ta e cantica di tur ora, Celine Dion, ami kier tendebo canta ora di e karaoke. Un happy happy birtday grandi ta bini di parti di bo futuro madrina Gerlinda Duplessy cu ta manda bisabo you deserve to have a great day banda di tur bo sernan keri cu stimabo un mundo.Pabien ta bini tambe di parti di Elthon Ras cu no ta cansa di tentabo, di Jeanette Croes, y Joaquin Koolman y sigur di bo dus tutunan cu ta warda pa supla e 14 belanan sigur sigur diadomingo hunto cubo Tristan y Tara van Trikt. Sweet happy happy birthday to you, xoxo y lo nos kier wak bo baila tambe no, hihihihi.

Weganan lo continua awe diasabra

Resultado di Fedeveta Balashi 40 Plus y weganan 35 Plus





PARADERA- Siman pasa manera costumber e weganan di Fedeveta a continua segun schedule. Diarazon na San Luis e team di Nacional 35+ despues di a regresa di vakantie a hunga contra Phoenix, Nacional ta gana 5 pa 1, golnan marca pa Leo Garcia (4x) y Julio Congo, pa Phoenix Harold Ras a anota. Den e wega aki carchinan cora a cai pa T. Hernandez, R. Flanegin . Diasabra e weganan di 40+ a continua riba tereno di Caiquetio unda nos a hanja e siguiente resultado,e prome wega Caravel ta gana facil di Maritimo cu e score di 9 pa 1, golnan anota pa Ender Cegarra (5x), Efraín Martinez y Ruben Veldkamp, pa Maritimo a salba honor Petrus van ' t Wout.

E di dos wega ta Barcelona ta score 5 biaha pa gana Atletico cu no por a sore, golnan anota pa Alexis Mendoza (2x), E. Flanegin (2x) y Roland Croes.

E ultimo wega na Caiquetio SCA ta logra un victoria importante riba Sportboys cu e score di 2 pa 1, Elvis Perez y Jorge Croes a anota pa SCA.

Na tereno di Undesa na Savaneta tambe tabatin 3 wega, e prome wega Roma ta vence y kibra e invicto di Brittania Toke cu e score final di 3 pa 0, golnan marca pa Niles Oduber, Richard Hopmans y Eric Felisia.

Despues ta Nacional ta subi tereno y ta score 6 biaha pa gana Rooi Afo cu a logra score 1 solo biaha. Pa Nacional a anota Gerardo Villarga (3x), Juan Sevillano, Orving Croes y Albertico Bregita.

E ultimo wega na Undesa JBrazil ta logra un victoria di 2 pa 0 riba Estrella, golnan anota pa Francisco Gomez y JoselitoDijkhoff.

Na tereno di Bubali tambe tawatin wega y eynan e prome wega Phoenix ta gana Bubali cu e score di 5 pa 4, pa Phoenix a score Carlos Rubio (2x), Adri Martilla (2x) y Jhon Lopes, pa Bubali a anota Luis Vinasco (2x) y Richard Henriquez (2x). E ultimo wega Inter ta vence Teachers 4 pa 0, golnan marca pa Rafael Vanegas (2x), Sabino Martinez y Jan Veen.

Refereenan cu a juda cu e weganan tabata Carlos Rubio, Erwin Helder, Armando Boekhoudt, David Cruz, Robert Lacle, Hernan Gonzalez y Riley Marcelina.

WEGANAN

Pa Diasabra awor, 2 Augustus, e campeonato di 35+ ta continua riba tereno di Caiquetio cuminsando pa 7'or ora Maritimo ta hunga contra Inter y pa 8.30 Phoenix vs Teachers.

E wega di 05.30 entre SCA y Caravel a wordo posponi y cambia pa diarazon, 6 di Augustus, pa 8'or riba tereno di Caiquetio. E motibo di esaki ta cu e weekend aki Caravel ta den exterior.

Na tereno di Estrella, unda Roy Croes di Barcelona ta oficial di tereno, lo bai tin 3 wega, pa 5.30 Bubali vs Nacional, pa 7'or Barcelona vs Brittania Toke y pa 8.30 Rooi Afo vs Jong Brazil.

Un y tur ta cordialmente invita pa bin aprecia y goza di nos bunita futbol di veterano di hungadornan di 35 aña of mas.



Copa Angel Botta riba veld di Bubali e weekend aki



Pa hopi di nos hendenan cu ta practica e deporte di futbol aki na Aruba, Señor Angel Botta no ta un desconoci. Desde añanan 1953 e tabata activo caba cu futbol aki na Aruba pa diferente club y a sa di hiba nos futbol hopi leu ganado varios wega na diferente paisnan manera Hulanda, Cuba, Curacao, Costa Rica, Colombia, Sto. Domingo y mas. Aruba su futbol a sa di briya danki na e aporte cu Botta a hinca aden y ta pa e motibo aki, ta wordo organiza pa di prome biaha;
"COPA ANGEL BOTTA" dianan 1 y 2 di Augustus riba Veld di Bubali.
Lo bay tin varios wega manera menciona aki bou y tambe riba Diasabra lo tin Robert Thiel cu lo ta animando e ambiente. Riba e dia aki tambe lo presenta na Sr. Botta cu un reconocemento pa su gran aporte pa e deporte di futbol di Aruba.
Sr. Botta y e organisadornan di e copa aki, ta extende un invitacion na tur su ex-coleganan, amigonan, ex-alumnonan y amantenan di e deporte pa presencia e weganan aki dianan 1 y 2 di Augustus na veld di Bubali.
Boso presencia lo wordo aprecia.

1 Augustus	2 Augustus
6:30 Universal vs Unistar gan. A.	5:30 Amistoso vs Amistoso
7:30 La Fama vs Estudiantes gan. B	6:30 Amistoso vs Amistoso
8:30 Real Koyari vs Bubali gan. C.	7:30 Ganador A vs B.
9:30 Toke vs Astec gan. D.	8:30 Ganador C vs D.

S.V. La Fama di Aruba a recorda su goalgetter di 33 aña pasa





SAVANETA- Nunca S.V.La Fama a lubida e hungador Errol ''Joy'' Sint.Jago cu den añanan '74-'75, a score mas di 40 gol den un campeonato pa promove e ekipo di La Fama pa e division di Honor di futbol Arubano.

Despues di un almuerso na Brisas del Mar ofrece pa e directiva di La Fama, un bishita a keda haci na e compleho di La Fama cu ta situa patras di e piscina olimpico na Savaneta.

Akinan e directiva dinamico cu ta bou di presidencia di Sr. Andres Garcia cu tabata e portero den e epoka cu Joy Sint.Jago tabata hunga futbol na Aruba, a entrega Errol 'Joy'' Sint.Jago den compania di su señora Edita Sint.Jago, e proycto di e compleho deportivo LA FAMA.

E proyekto aki ta na bienestar y desaroyo di futbol Arubano pero specialmente pa miembronan di La Fama na Savaneta.

Den cuadro di nan 70 aña di existencia e organisasion deportivo aki ta trahando riba un acomodacion deportivo super moderno cu lo bai consisti di un sporthal, kleedkamer, cantina, cushina, tribuna, centro di alohamiento, un entertainment center y tambe ta trahando riba yerba artificial pa e team di La Fama por hiba miho practika. Actualmente La Fama ta hungando den e division di Honor di futbol Arubano y pa 4 aña consecutivo ta den e play off final. Meta pa e aña aki ta pa titula campeon p'asina celebra e 70 aña di La Fama en grande. Hopi Boneriano a milita den e ekipo di La Fama aki na Aruba, tur a aporta na e desaroyo di futbol Arubano y muy special e futbol na Savaneta. E Arubiano ta aprecia y ta duna honor tambe despues di 33 aña na un hungador cu semper lo keda den nan memoria.

Un invitacion special a bai pa Joy Sint.Jago y señora pa ta presente durante di e celebracion di 70 aña y apertura di e compleho deportivo di La Fama na Savaneta Aruba.



Apple-Cheese Loaf

Ingredientenan:

½ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di sucu
2 webo
2 cup di hariña blanco
1 telep di baking powder
½ telep di baking soda
½ telep di salo
1 ¾ cup di apel berde, corta chikito
2 cuchara grandi di lechi
1 ½ cup di sharp cedar cheese, raspa
½ cup di walnuts, machica

Keinta e forno na 350 grado. Hunta un ormo di 8 x 4 ½" cu res. Pone un banda. Den un bowl grandi, bati e manteca y e sucu te ora nan keda fini fini. Agrega e webonan y sigui mescla nan bon. Combina hariña baking powder, baking soda y salo. Mescla esaki cu e apel y lechi. Drei e demas ingredientenan aden. Bashe den e ormo. Horne meimei di e forno pa 70 minuut. Test e cu un toothpick: si esaki Sali limpi e ta cla. Lag'e fria 10 minuut, despues bolter e ariba un scalchi. Lag'e fria completamente prome cu corte.

Bon Appetit!

Ultimo informacion di seleccioni Damas U-15 y seleccion Masculino U-17

Seleccion mucha muher ta perde 6-0 cu seleccion di Jamaica

Torencial awacero durante di e wega

PORT A SPAIN- E seleccion Masculino U-17 mester a mirac accion Diahuebs ultimo contra e ekipo di Sint Maarten. Sint Maarten na ultimo ora a hala atras y no a presenta na e Torneo Internacional di CFU.
Esey ta pone cu e ekipo di Aruba awor lo hunga den un grupo di 3 pais.Esey a pone cu e ekipo di Aruba U-17 te na e momento nan aki no a hunga ainda.Nan primer wega lo ta Diasabra 2 di Augustus 2008 contra e ekipo di Bermuda. Bermuda na su turno a hunga su wega ayera contra e ekipo di cas,esta;Trinidad.
Aki ambos ekipo a parti e puntonan dor di empata 1-1 . Henter e delegacion di Aruba U-17 a presencia e wega aki.
E hungadornan y staff tecnico di Aruba U-17 ta convenci cu Aruba lo por saca bon resultado den e grupo aki. Aruba U-17 lo tin cu enfrenta Trinidad&Tobago dialuna 4 di Augustus 2008.

MUCHA MUHER

Ayera, e ekipo di Dama Aruba U-15 a mira accion contra e ekipo di Jamaica. E wega a cuminsa cu Jamaica poniendo hopi presion riba e ekipo di Aruba. Na di 21 minuut di e primer tempo,e ekipo di Jamaica ta bai ariba cu score di 1-0. Despues di esaki cos a complica mas pa Aruba door cu e tempo a cuminsa bira scur y awa a cuminsa cai.
Na di 28 minuut Jamaica ta bolbe score pa asina hasi e wega 2-0. Na e momento aki awa a cuminsa cai sin fin. Asina tambe half time a bai aden cu score di 2-0 na fabor di Jamaica.
Durante half time, awa a sigui basha bastante duru y e tereno a bira pisa. Den e segundo mitad e ekipo di Jamaica a anota 4 gol mas pa asina hasi e wega 6-0 na fabor di Jamaica.



E condicion di e tereno y e awacero cu tabata basha sin fin a hasi dificil pa nos seleccion di Damas por a coi ritmo den e wega.
Faltando 28 minuut pa e wega termina, e Match Commissioner ta duna orden na e referee principal pa asina suspende e partido debi cu e tereno a yena completamente cu awa.
E Comision di Official y e Federacion di CFU awor lo tin cu tuma un desicion si acaso lo hunga e wega di nobo of lo termina e wega cu score di 6-0 na fabor di Jamaica.

Willy Croes bek como entrenador

SV Britannia a adkiri hungadornan nobo pa e campeonato di futbol Division di Honor





PIEDRA PLAT- Diahuebs anochi e equipo di futbol di Piedra Plat, esta SV Britannia, a laga prensa local cera conoci cu e hungadornan nobo cu e club a adkiri pa e temporada di futbol 2008 - 2009.

Tambe a presenta e director tecnico nobo, den persona di sr. Willy Croes, kende despues di un temporada ta bek cu e equipo di Piedra Plat.

Nos por a mira algun hungador hoben, pero tambe dos hungador hulandes europeo, den persona di Brian de Beer cu a bin for di V.V. Woudenberg Hulanda, un medio campo defensivo y Rambert de Lange cu a bin for di VCK Zeeland, un medio campo delantero links, a adkiri tambe un defensa central di Feyenoord, Hulanda, den persona di Moreno van Leeuwe.

E hungadornan hoben lo ta Derwin Donata, Arthur

Continua C/7

Continuacion di C/6





Werleman y Camilo Escobar cu ta bin for di farm team di Britannia, Jeffrey Roston, Emile Blaise cu ta bin for di A.S.J. Jacmel Haiti y Pedro Anchila cu ta bin for di FC Carabobo, Venezuela y e ta medio campo.

E staf tecnico pa campeonato 2008/09 lo ta consisti di Frank Velazquez, Jorge Lumenier, D.T. Willy Croes, Roy Wongsosemito y Jose Suarez.

Por ultimo a probecha di presenta e entrenadornan cu ta encarga cu e seccion di Britannia LIFIDA, nan lo ta Calin Lacle, Eric Croes, Juni Tromp, Leo Feliciano y Marlon Andrea.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e staf tecnico, e hungadornan nobo y entrenadornan di LIFIDA.





Aumento brandstofclausule 1 augustus 2008.

"Brandstofclausule ta forma un averahe di 71% di un recibo di electricidad"

Durante luna di juni e prijs di "fuel oil" a alcansa un prijs maximo di casi $.110 pa barril. Manera ta conoci, W.E.B. Aruba N.V. ta calcula na final di tur luna e prijs averahe di e "fuel oil" durante e luna en cuestion y ta adapta, si ta necesario e tarifa di brandstofclausule cu e ta cobra N.V. ELMAR pa e luna siguiente.

Over e luna juni 2008 e prijs averahe tawata $82,50 pa cada barril di "fuel oil" y esaki tawata tin como resultado cu e tarifa cu N.V. ELMAR a cobra su consumidornan over luna di juli 2008 ta casi 33,5 cent pa cada kWh.

E prijs averahe di "fuel oil" cu WEB ta cobra ELMAR over di luna di juli 2008 a aumenta pa $95 pa barril, locual ta nifica cu pa luna di augustus 2008, e tarifa di brandstofclausule ta aumenta pa casi 38,6 cent per kWh. Desde februari 2007 pa 1 augustus 2008 e "brandstofclausule" a conoce un aumento di 23,4 cent, locual ta encera un aumento di 150 %.

N.V. ELMAR su contribución ta keda limita den un solucion pa e gasto enorme aki. Mescos cu den pasado, e unico solucion a corto plazo ta di reduci e consumo. Informacion con pa reduci e consumo ta obtenible na nos empresa y por medio di nos programa "Conoce bo Consumo", den cual nos specialistanan ta asisti e consumidor con lo por reduci e consumo.

Nos ta den e lunanan mas calor di anja, locual ta nifica cu e consumo mensual di energia ta bay aumenta tambe pa motibo di e calor, y lo resulta den un recibo mucho mas halto, ya cu net awor ta bay aplica tambe un aumento di e tarifa di brandstofclausule.

E adaptación di e deposito ariba e recibo mensual tambe por tin su efecto dependiendo di e ahuste. Pa evita otro aumento pa motibo di e adaptacion, Gerencia a tuma e decisión pa loke ta concerni e recibo di e luna di juli, augustus y september 2008 pa congela e adaptación di e deposito pa nos consumidornan domestico. Lo congela tur adaptación cu ta nifica un aumento ariba e recibo mientras un adaptacion di e deposito cu ta nifica un rebaho di e cuenta si ta keda efectivo.

Gerencia N.V. ELMAR

Oranjestad, 1 augustus 2008

BON DIA Aruba

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

15de Trekking donderdag 31 juli 2008

EEN HEDEN	
1	125
9	150
TIEN TALLEN	
20	150
38	150
40	150
68	150
75	100
HONDERD TALLEN	
101	125
140	150
160	150
170	150
175	100
177	150
187	150
201	300
238	150
240	400
241	150
262	150
272	150
275	200
301	125
325	150
331	150
339	150
340	150
359	150
375	100
385	150
401	125
440	150
440	150
446	150
475	100
479	150
500	150
501	125
504	150
505	150
518	150
521	150
540	150
554	150
558	150
565	150
575	100
601	125
624	150
626	150
640	150
640	150
646	150
675	100
701	125
729	150
732	150
740	150
741	150
775	100
801	150
801	125
815	150
840	150
854	150
859	150
872	150
875	100
901	125
940	150
963	150
975	100
EEN DUIZEND	
1000	150
1001	125
1017	150
1032	150
1040	150
1075	100
1089	150
1101	125
1109	150
1122	150
1140	150
1158	150
1164	150
1175	100
1185	150
1201	300
1208	150
1215	150
1230	150
1240	400
1266	150
1275	200
1279	150
1295	150
1301	150
1301	125
1340	150
1347	150
1353	150
1362	150
1375	100
1376	150
1384	150
1388	150
1391	150
1396	150
1401	125
1440	150
1466	150
1475	150
1475	100
1486	150
1501	125
1504	150
1516	150
1540	150
1575	100
1601	125
1640	150
1641	150
1655	150
1656	150
1668	150
1675	100
1681	150
1701	125
1704	150
1740	150
1775	100
1779	150
1784	150
1801	125
1840	150
1864	150
1875	100
1880	150
1896	150
1901	125
1908	150
1940	150
1960	150
1975	100
1977	150
TWEE DUIZEND	
2000	150
2001	125
2008	150
2009	150
2040	150
2044	150
2055	150
2070	150
2075	100
2096	150
2101	125
2135	150
2140	150
2175	100
2201	300
2228	150
2236	150
2240	400
2245	150
2255	150
2275	200
2301	125
2310	150
2314	150
2340	150
2346	150
2374	150
2375	100
2401	125
2440	150
2459	150
2468	150
2475	100
2481	150
2482	150
2491	150
2501	125
2504	150
2511	150
2532	150
2540	150
2546	150
2557	150
2575	100
2601	125
2614	150
2640	150
2675	100
2701	125
2709	150
2740	150
2752	150
2756	150
2775	100
2801	125
2802	150
2809	150
2840	150
2860	150
2875	100
2878	150
2901	125
2927	150
2928	150
2940	150
2975	100
2987	150
DRIE DUIZEND	
3001	125
3040	150
3044	150
3058	150
3075	100
3101	125
3140	150
3145	150
3169	150
3171	150
3172	150
3175	100
3189	150
3201	300
3240	400
3261	500
3275	200
3289	150
3301	125
3309	150
3340	150
3353	150
3375	100
3389	150
3390	150
3401	125
3419	150
3423	150
3440	150
3459	150
3465	150
3475	100
3501	125
3502	150
3505	150
3516	150
3540	150
3575	100
3598	1000
3601	125
3612	150
3640	150
3675	100
3686	150
3701	125
3716	150
3720	150
3728	150
3740	150
3761	150
3775	100
3801	125
3813	150
3822	150
3831	150
3840	150
3875	100
3901	125
3907	150
3917	150
3927	150
3940	150
3975	100
3983	150
3984	150
3996	150
3998	150
VIER DUIZEND	
4001	125
4009	150
4022	150
4024	150
4038	150
4040	150
4044	150
4068	150
4075	100
4078	150
4082	150
4101	125
4140	150
4141	150
4161	150
4175	100
4189	150
4201	300
4238	150
4240	400
4275	200
4295	150
4301	125
4304	150
4315	150
4340	150
4375	150
4375	100
4377	150
4401	125
4416	150
4440	150
4450	150
4451	150
4464	150
4475	100
4501	125
4537	150
4540	150
4548	150
4559	150
4563	150
4575	100
4601	125
4637	150
4640	150
4675	100
4701	125
4711	150
4718	150
4740	150
4756	150
4772	150
4775	100
4801	125
4827	150
4828	150
4840	150
4875	100
4901	125
4911	150
4913	150
4940	150
4946	150
4948	150
4962	150
4970	150
4975	100
4987	150
VIJF DUIZEND	
5001	125
5009	150
5040	150
5046	150
5075	100
5081	150
5084	150
5086	150
5087	150
5096	150
5099	150
5101	125
5140	150
5144	150
5175	100
********** 2DE PRIJS **********	
5200	1500
5201	30000
5202	1500
**********	
5206	150
5240	400
5275	200
5293	1000
5300	150
5301	125
5315	150
5320	150
5331	150
5340	150
5348	150
5375	100
5401	125
5428	150
5440	150
5475	100
5501	125
5540	150
5575	100
5577	150
5601	125
5629	150
5640	150
5653	150
5675	100
5686	150
5701	125
5740	150
5743	150
5764	150
5775	100
5801	125
5818	150
5826	150
5840	150
5851	150
5871	150
5875	100
5887	150
5901	125
5912	150
5928	150
5940	150
5940	150
5942	150
5970	150
5973	150
5975	100
ZES DUIZEND	
6000	150
6001	125
6034	150
6040	150
6075	100
6094	150
6101	125
6140	150
6149	150
6166	150
6175	100
6201	300
6223	150
6240	400
6275	200
6301	125
6328	150
6340	150
6375	100
6385	150
6389	150
6399	150
6401	125
6437	150
6440	150
6459	150
6465	150
6474	150
6475	100
6478	150
6479	150
6491	150
6501	125
6508	150
6540	150
6550	150
6554	150
6575	100
6597	150
6601	125
6634	150
6640	150
6662	150
6675	100
6696	150
6700	150
6701	125
6723	150
6729	150
6739	150
6740	150
6753	150
6764	150
6766	150
6775	100
6801	150
6801	125
6811	150
6819	150
6832	150
6833	150
6840	150
6844	150
6868	150
6874	150
6875	100
6882	150
6901	125
6902	150
6940	150
6970	150
6972	150
6975	100
6988	150
6998	150
ZEVEN DUIZEND	
7001	125
7004	150
7030	150
7040	150
7075	100
7081	150
7083	150
7101	125
7140	150
7166	150
7175	100
7201	300
7239	150
7240	400
7275	200
7301	125
7328	150
7340	150
7346	150
7375	100
7379	150
7401	125
7413	150
7440	150
7475	100
7479	150
7501	125
7534	150
7540	150
7566	150
7575	100
7601	125
7604	150
7609	150
7612	150
7640	150
7671	150
7675	100
7701	125
7726	150
7727	150
7733	150
7734	150
7740	150
7775	100
7801	125
7821	150
7840	150
7856	150
7875	100
7898	150
7901	125
7940	150
7975	100
7984	150
7995	150
7996	150
ACHT DUIZEND	
8001	125
8019	150
8020	150
8032	150
8040	150
8045	150
8068	150
8075	100
8100	150
8101	125
8136	150
8140	150
8166	150
8175	100
8177	150
8201	300
8230	150
8240	400
8260	150
8269	150
8275	200
8280	150
8299	150
8301	125
8331	150
8340	150
8375	100
8388	150
8390	150
8391	150
8401	125
8412	150
8435	150
8440	150
8475	100
8489	150
8501	125
8536	150
8540	150
8556	150
8575	100
8601	125
8613	150
8628	150
8640	150
8646	150
8665	150
8675	100
8680	150
8701	125
8714	150
8726	150
8740	150
8775	100
8801	125
8812	150
8813	150
8815	150
8840	150
8875	100
8897	150
8901	125
8940	150
8960	150
8969	150
8975	100
NEGEN DUIZEND	
9001	125
9040	150
9055	150
9075	100
9101	125
9124	150
9140	150
9168	150
9175	100
9184	150
9193	150
9201	300
9204	150
********** 1STE PRIJS **********	
9239	2000
9240	200000
9241	2000
**********	
9275	150
9275	500
9301	125
9330	150
9334	150
9340	150
9351	150
9375	100
9378	150
9401	125
9440	150
9449	150
9461	1000
9475	100
9501	125
9540	150
9542	150
9575	100
9601	125
9622	500
9640	150
9675	100
9677	1000
9701	125
9721	150
9740	150
9767	150
9775	100
9786	150
9787	150
9801	125
9840	150
9867	150
9875	100
9896	150
9901	125
9912	150
9915	150
9919	150
9940	150
9962	150
9966	150
9967	150
9970	150
9975	100
TIEN DUIZEND	
10001	125
10011	150
10033	150
10040	150
10045	500
10063	150
10075	100
10077	150
10101	125
10116	150
10140	150
10163	150
10175	100
10181	150
10197	150
10201	300
10229	150
10240	400
10275	200
10285	150
10301	125
10340	150
10345	150
10362	150
10375	100
10394	1000
10401	125
10428	150
10432	150
10440	150
10457	150
10475	100
10501	125
10522	150
10540	150
10554	150
10567	150
10575	100
10601	125
10621	150
10640	150
10657	150
10660	150
10675	100
10677	150
10679	150
10691	150
10700	150
10701	125
10727	150
10731	150
10740	150
10762	150
10775	100
10801	125
10840	150
10871	150
10875	100
10884	150
10890	150
10901	125
10916	150
10918	150
10921	150
10940	150
10969	150
10975	100
10990	150
ELF DUIZEND	
11001	125
11016	150
11040	150
11059	150
11075	100
11101	125
11107	150
11140	150
11175	100
11201	300
11220	150
11240	400
11275	200
11301	125
11305	500
11327	150
11340	150
11341	150
11375	100
11376	150
11379	150
11401	125
11414	150
11440	150
11446	150
11470	150
11475	100
11501	125
11504	150
11517	150
11528	150
11540	150
11575	100
11601	125
11639	150
11640	150
11650	150
11675	100
11693	150
11697	150
11701	125
11702	150
11706	500
11711	150
11740	150
11775	100
11798	150
11801	125
11823	150
11840	150
11875	100
11901	125
11940	150
11975	100
11986	150
TWAALF DUIZEND	
12001	125
12005	150
12010	150
12040	150
12041	150
12049	150
12052	150
12064	150
12075	100
12101	125
12114	150
12140	150
12150	150
12155	150
12160	150
12175	100
12181	150
12201	300
12224	150
12240	150
12240	400
12275	200
12288	150
12301	125
12326	150
12327	150
12332	150
12338	150
12340	150
12375	100
12401	125
12440	150
12467	150
12475	100
12501	125
12508	150
12534	150
12540	150
12575	100
12601	125
12640	150
12647	150
12675	100
12701	125
12713	150
12719	150
12740	150
12775	100
12789	150
12801	125
12819	150
12820	150
12840	150
12872	150
12875	100
12891	150
12900	150
12901	125
12904	150
12907	150
12924	150
12940	150
12965	150
12975	100
12987	150
DERTIEN DUIZEND	
13001	125
13012	150
13039	150
13040	150
13057	150
13073	150
13075	100
13090	150
13101	125
13124	150
13140	150
13175	100
13184	150
13201	300
13240	150
13240	400
13248	150
13275	200
13291	150
13295	150
13301	125
13340	150
13347	150
13375	100
13400	500
13401	125
13425	150
13437	150
13440	150
13443	150
13465	150
13467	150
13475	100
13501	125
13524	150
13534	150
13540	150
13571	150
13575	100
13601	125
13629	150
13633	150
13640	150
13675	100
13679	150
13685	150
13701	125
13730	150
13740	150
13769	150
13775	100
13801	125
13825	150
13840	150
13847	150
13870	150
13875	100
13901	125
13905	500
13908	150
13933	150
13940	150
13958	150
13975	100
13990	150
VERTIEN DUIZEND	
14001	125
14018	150
14040	150
14041	1000
14066	150
14075	100
14101	125
14112	150
14128	150
14140	150
14150	150
14175	100
14192	150
14201	300
14240	400
14275	150
14275	200
14296	150
14297	150
14301	125
14340	150
14375	100
14388	150
14401	125
14406	150
14440	150
14474	150
14475	100
14482	150
14501	125
14522	150
14527	150
14540	150
14553	150
14556	150
14575	100
14601	125
14640	150
14675	100
14699	150
14701	125
14740	150
14740	150
14758	150
14775	100
14798	150
14801	125
14840	150
14875	100
14901	125
14912	150
14940	150
14953	150
14961	150
14975	100
14977	150
VIJFTIEN DUIZEND	
15001	125
15020	150
15032	150
15040	150
15054	150
15075	100
15086	150
15101	125
15105	150
15126	150
15136	150
15140	150
15147	150
15163	150
15167	150
15175	100
15201	750
15218	150
15230	150
15240	150
15240	400
15265	150
15275	150
15275	200
15301	125
15310	150
15340	150
15347	150
15350	500
15353	150
15375	100
15386	150
15401	125
15412	150
15440	150
15469	150
15475	100
15501	125
15540	150
15575	100
15601	125
15605	150
15615	150
15640	150
15671	150
15675	100
15684	150
15692	150
15701	125
15712	150
15725	150
15740	150
15761	150
15775	100
15801	125
15840	150
15855	150
15858	150
15875	100
15894	150
15901	125
15907	150
15909	150
15927	150
15940	150
15975	150
15975	100
15997	150
ZESTIEN DUIZEND	
16001	125
16032	150
16040	150
16072	150
16075	100
16077	150
16100	150
16101	125
16131	150
16140	150
16175	100
16188	150
16201	150
16201	300
16218	150
16236	150
16240	400
16243	150
16244	150
16254	150
16275	200
16280	150
16292	150
16300	150
16301	125
16310	150
16330	150
16340	150
16353	150
16375	100
16376	150
16382	150
16392	150
16401	125
16402	150
16433	150
16440	150
16442	150
16444	150
16445	150
16451	150
16463	150
16475	100
16494	150
16501	125
16520	150
16528	150
16536	150
16540	150
16544	150
16575	100
16601	125
16607	150
16611	150
16640	150
16644	150
16646	150
16656	150
16675	100
16701	125
16734	150
16740	150
16775	100
16796	150
16799	150
16801	125
16816	150
16824	150
16840	150
16845	150
16875	100
16901	125
16938	150
16940	150
16959	150
16975	100
16997	150
ZEVENTIEN DUIZEND	
17001	125
17022	150
17040	150
17075	100
17097	150
17101	125
17105	150
17106	150
17132	150
17140	150
17168	150
17175	100
17188	150
17194	150
17195	150
17201	300
17235	150
17240	400
17247	150
17275	200
17301	125
17318	150
17338	150
17340	150
17357	150
17375	100
17396	150
17401	125
17440	150
17442	150
17467	150
17475	100
17501	125
17502	150
17522	150
17540	150
17575	100
17579	150
17580	150
17601	125
17619	500
17626	150
17640	150
17643	150
17674	150
17675	100
17701	125
17720	150
17740	150
17775	100
17801	125
17812	150
17814	150
17829	150
17840	150
17869	150
17875	100
17901	125
17913	500
17928	150
17934	150
17940	150
17975	100
ACHTIEN DUIZEND	
18001	125
18024	150
18040	150
18060	150
18071	150
18075	100
18101	125
18114	150
18140	150
18148	150
18175	100
18180	150
18185	150
18201	150
18201	300
18218	150
18240	150
18240	400
18269	150
18275	200
18293	150
18294	150
18301	125
18337	150
18340	150
18375	100
18401	125
18440	150
18475	100
18495	150
18501	125
18528	150
18540	150
18555	150
18575	100
18601	125
18640	150
18649	150
18675	100
18676	150
18696	150
18700	150
18701	125
18711	150
18740	150
18775	100
18781	150
18801	125
18802	150
18804	150
18809	150
18840	150
18847	150
18870	150
18875	100
18901	125
18940	150
18975	100
NEGENTIEN DUIZEND	
19001	125
19036	150
19040	150
19048	150
19075	100
19080	150
19089	150
19101	125
19140	150
19175	100
19198	150
19201	300
19222	150
19240	1000
19253	150
********** 3DE PRIJS **********	
19274	1250
19275	10000
19276	1250
**********	
19301	125
19340	150
19352	150
19375	100
19401	125
********** PRIJS JACKPOT **********	
19424	150000
**********	
19430	150
19440	150
19444	150
19466	150
19475	100
19501	125
19524	150
19540	150
19575	100
19582	150
19598	150
19599	150
19601	125
19640	150
19645	150
19675	100
19701	125
19716	150
19740	150
19745	150
19775	100
19801	125
19839	150
19840	150
19842	150
19868	150
19875	100
19888	150
19889	150
19900	150
19901	125
19931	150
19940	150
19975	100
TWINTIG DUIZEND	
20001	125
20011	150
20040	150
20060	150
20075	100
20088	150
20101	125
20124	150
20126	150
20140	150
20161	150
20172	150
20175	100
20193	150
20201	300
20236	150
20240	400
20275	200
20301	125
20340	150
20344	150
20375	100
20378	150
20401	125
20440	150
20475	100
20501	125
20513	150
20540	100
20574	150
20575	100
20594	150
20601	125
20629	150
20630	150
20637	150
20639	150
20640	150
20663	150
20675	100
20681	150
20701	125
20740	150
20774	150
20775	100
20797	150
20801	125
20808	150
20814	150
20840	150
20875	100
20876	150
20901	125
20940	150
20958	150
20975	100
20980	150
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21001	125
21040	150
21075	100
21101	125
21140	150
21153	150
21175	100
21201	300
21212	150
21216	150
21237	150
21240	400
21262	150
21275	200
21279	150
21282	150
21301	125
21336	150
21340	150
21342	150
21354	150
21371	150
21375	100
21401	125
21440	150
21475	100
21483	150
21492	150
21501	125
21503	1000
21514	150
21520	150
21521	150
21540	150
21575	100
21579	150
21601	125
21608	150
21640	150
21670	150
21675	100
21688	150
21697	150
21701	125
21733	500
21740	150
21765	150
21771	150
21775	100
21783	150
21792	150
21801	125
21806	150
21836	150
21840	150
21875	100
21901	125
21940	150
21944	150
21949	150
21975	100
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22001	125
22040	150
22041	150
22065	150
22075	100
22097	150
22101	125
22126	150
22140	150
22175	100
22200	150
22201	300
22240	400
22275	200
22301	125
22312	150
22326	150
22331	150
22340	150
22375	100
22385	150
22401	125
22409	150
22412	150
22440	150
22452	150
22470	150
22475	100
22480	150
22501	125
22502	150
22540	150
22565	150
22569	150
22575	100
22583	150
22595	150
22596	150
22601	125
22616	150
22622	150
22631	150
22640	150
22644	150
22654	150
22675	100
22701	125
22740	150
22775	150
22775	100
22783	150
22801	125
22818	150
22840	150
22875	100
22886	150
22901	150
22901	125
22940	150
22946	150
22975	100
22990	150
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23001	125
23021	150
23038	150
23040	150
23046	150
23073	150
23075	100
23078	150
23101	125
23109	150
23118	150
23140	150
23170	150
23175	100
23201	300
23217	150
23240	400
23272	150
23275	200
23301	125
23306	150
23313	150
23333	150
23340	150
23360	150
23361	150
23367	150
23374	150
23375	100
23388	150
23394	150
23401	125
23407	150
23440	150
23443	150
23448	150
23475	100
23501	125
23540	150
23542	150
23566	150
23567	150
23575	100
23585	150
23601	125
23605	150
23608	150
23640	150
23660	150
23675	100
23701	125
23713	150
23740	150
23745	150
23775	100
23801	125
23837	150
23840	150
23861	150
23875	100
23881	150
23901	125
23928	150
23940	150
23946	150
23957	150
23971	150
23975	100
23979	150
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24001	125
24012	150
24040	150
24075	100
24093	150
24101	125
24113	150
24140	150
24154	150
24175	100
24198	150
24201	300
24213	150
24240	400
24275	200
24289	150
24295	500
24301	125
24306	150
24340	150
24375	100
24401	125
24440	150
24450	150
24475	100
24501	125
24540	150
24544	150
24558	150
24561	150
24572	150
24575	100
24578	150
24592	150
24601	125
24606	150
24611	150
24640	150
24640	150
24655	150
24666	150
24675	100
24701	125
24734	150
24740	150
24775	100
24776	150
24801	125
24837	150
24840	150
24868	150
24875	100
24901	125
24910	150
24938	150
24940	150
24975	100
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25001	125
25017	150
25025	150
25040	150
25075	100
25078	150
25088	150
25093	150
25101	125
25105	150
25130	150
25140	150
25175	100
25201	750
25203	150
25240	400
25275	200
25301	125
25303	150
25314	150
25340	150
25349	150
25375	100
25377	150
25390	150
25401	125
25440	150
25454	150
25455	150
25475	100
25501	125
25540	150
25544	150
25575	100
25588	150
25600	150
25601	125
25640	150
25675	100
25690	150
25701	125
25705	150
25709	150
25740	150
25748	150
25754	150
25775	100
25801	125
25839	150
25840	150
25866	150
25873	150
25875	100
25901	125
25906	150
25934	150
25940	150
25975	100
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26001	125
26023	150
26040	150
26042	150
26075	100
26089	150
26101	125
26113	150
26140	150
26155	150
26161	150
26175	100
26200	150
26201	300
26240	400
26241	150
26275	200
26295	150
26299	150
26301	125
26340	150
26375	100
26388	150
26401	125
26440	150
26471	150
26475	100
26501	125
26539	150
26540	150
26575	100
26600	150
26601	125
26640	150
26656	150
26665	150
26675	100
26693	150
26701	125
26740	150
26775	100
26801	125
26840	150
26875	100
26886	150
26900	150
26901	125
26929	150
26934	150
26940	150
26962	150
26975	100
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27001	125
27033	150
27035	150
27040	150
27049	150
27063	150
27075	100
27089	500
27101	125
27114	150
27140	150
27175	100
27201	300
27223	150
27240	400
27243	150
27265	150
27275	200
27301	125
27312	150
27314	150
27340	150
27341	150
27375	100
27401	150
27401	125
27440	150
27461	150
27475	100
27501	125
27504	150
27517	150
27540	150
27547	150
27575	100
27598	150
27601	125
27606	150
27640	150
27651	150
27662	150
27666	150
27675	100
27678	150
27684	150
27701	125
27740	150
27750	150
27756	150
27762	150
27775	100
27790	150
27801	125
27811	150
27822	150
27840	150
27875	100
27899	150
27901	125
27907	150
27940	150
27967	500
27975	100
27996	150
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28001	150
28001	125
28012	150
28030	150
28031	150
28040	150
28045	150
28075	100
28101	125
28140	150
28150	150
28161	150
28175	100
28177	150
28190	150
28198	150
28201	300
28205	150
28240	400
28265	150
28275	200
28301	125
28303	150
28320	150
28321	150
28338	150
28340	150
28341	150
28375	100
28383	150
28401	125
28413	150
28417	150
28439	150
28440	150
28475	100
28501	125
28518	150
28540	150
28575	100
28595	150
28601	125
28611	150
28640	150
28656	150
28661	150
28675	100
28701	125
28717	150
28740	150
28769	150
28775	100
28796	150
28801	125
28840	150
28845	150
28857	150
28875	100
28901	125
28904	150
28940	150
28941	150
28975	100
28981	150
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29001	125
29017	150
29040	150
29061	150
29070	150
29075	100
29101	125
29128	150
29136	150
29140	150
29175	100
29177	150
29193	150
29201	300
29221	150
29233	150
29236	150
29240	1000
29256	150
29275	500
29300	150
29301	125
29340	150
29363	150
29371	150
29375	100
29401	125
29422	150
29440	150
29445	150
29475	100
29501	125
29509	150
29540	150
29568	150
29575	100
29601	150
29601	125
29624	150
29635	150
29640	150
29641	150
29657	150
29670	150
29675	100
29682	150
29701	125
29710	150
29730	150
29740	150
29752	150
29772	150
29775	100
29801	125
29840	150
29852	150
29875	100
29892	150
29901	150
29901	125
29937	150
29940	150
29951	150
29975	100
29994	150
DERTIG DUIZEND	
30001	125
30004	150
30018	150
30040	150
30075	100
30081	150
30101	125
30108	150
30140	150
30165	150
30169	150
30175	100
30181	150
30197	150
30201	150
30201	300
30230	150
30240	400
30275	200
30301	125
30309	150
30332	150
30340	150
30375	100
30384	150
30389	150
30401	125
30431	150
30440	150
30475	100
30496	150
30501	125
30504	150
30506	150
30519	150
30526	150
30540	150
30554	150
30575	100
30588	150
30601	125
30605	150
30622	150
30640	150
30645	150
30661	1000
30675	100
30701	125
30726	150
30740	150
30763	150
30767	150
30775	100
30794	150
30801	125
30803	150
30814	150
30820	150
30832	150
30840	150
30841	150
30875	100
30901	125
30940	150
30947	150
30959	150
30963	150
30975	100
30995	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31001	125
31016	150
31017	150
31040	150
31057	150
31060	150
31075	100
31101	125
31130	150
31140	150
31175	100
31179	150
31180	1000
31201	300
31240	400
31269	150
31275	200
31301	125
31306	150
31340	150
31344	150
31345	150
31347	150
31375	100
31401	125
31410	150
31438	150
31440	150
31467	150
31475	100
31480	150
31481	150
31494	150
31496	150
31497	150
31498	150
31501	125
31504	150
31540	150
31565	150
31566	150
31575	100
31596	150
31601	125
31612	150
31640	150
31652	150
31660	150
31667	150
31668	150
31675	100
31689	150
31697	150
31701	125
31708	150
31740	150
31760	150
31775	100
31781	150
31793	150
31801	125
31819	150
31824	150
31829	150
31840	150
31840	150
31860	150
31875	100
31901	125
31940	150
31975	100
31981	150
31982	150
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32000	150
32001	125
32017	150
32023	150
32040	150
32055	150
32075	100
32092	150
32093	150
32095	1000
32096	150
32101	125
32140	150
32149	150
32159	150
32170	150
32175	100
32182	150
32186	150
32188	150
32197	150
32201	300
32220	150
32224	150
32240	400
32275	200
32301	125
32304	150
32340	150
32346	150
32348	150
32362	150
32371	150
32375	100
32401	125
32440	150
32451	150
32460	150
32475	100
32501	150
32501	125
32517	150
32540	150
32566	150
32575	100
32596	150
32601	125
32640	150
32675	100
32700	150
32701	125
32740	150
32775	100
32798	150
32801	125
32840	150
32853	150
32873	150
32875	100
32901	125
32905	150
32907	150
32923	150
32940	150
32945	150
32950	150
32975	100
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33001	125
33040	150
33064	150
33075	100
33101	125
33123	150
33140	150
33175	100
33201	300
33220	150
33225	150
33231	150
33234	150
33240	400
33241	150
33275	200
33301	125
33340	150
33362	150
33371	150
33375	100
33376	150
33401	125
33440	150
33468	150
33471	150
33475	100
33501	125
33522	150
33540	150
33575	100
33601	125
33611	150
33613	150
33614	150
33621	150
33628	150
33640	150
33655	150
33662	150
33675	100
33686	150
33701	125
33740	150
33756	150
33775	100
33801	125
33824	150
33840	150
33859	150
33875	100
33901	125
33929	150
33940	150
33963	150
33975	100
33993	150
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34001	125
34027	150
34034	150
34038	150
34040	150
34075	100
34101	125
34104	150
34123	150
34140	150
34145	150
34167	500
34175	100
34187	150
34197	150
34201	300
34206	150
34240	400
34260	150
34263	150
34275	200
34301	125
34340	150
34346	150
34375	100
34383	150
34401	125
34431	150
34440	150
34475	100
34494	150
34501	125
34523	150
34538	150
34540	150
34571	150
34575	100
34601	125
34617	150
34620	150
34640	150
34642	150
34645	150
34657	150
34675	100
34700	150
34701	125
34724	150
34740	150
34775	100
34801	125
34822	150
34839	150
34840	150
34845	150
34853	150
34865	150
34875	100
34878	150
34879	150
34901	125
34904	150
34931	150
34940	150
34941	150
34975	100
34984	150
34997	150
35000	150

15de trekking op donderdag 31 juli 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
9239	2.000	5200	1.500	19274	1.250
9240	**200.000**	**5201**	**30.000**	**19275**	**10.000**
9241	2.000	5202	1.500	19276	1.250

JACKPOT
19424
150.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) (*op trekkingsdagen gesloten*) Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236 0318-2640 FAX 0318-4051

www.landsloterij.org

Colombia insta a EEUU a ser más severo con narcos extraditados

CARTAGENA, Colombia (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, instó el viernes a Estados Unidos a ser más severo en las penas de los narcotraficantes que sean extraditados, en una inusual reprimenda de parte de uno de los más firmes aliados de la potencia mundial.

Uribe, quien ha recibido miles de millones de dólares de Estados Unidos en ayuda para su lucha contra los traficantes de cocaína y contra la guerrilla izquierdista, dijo que con el uso de la negociación a cambio de información, los narcos a menudo terminan burlándose de la lucha contra los estupefacientes.

"Nos preocupa que en las negociaciones, allá, con narcotraficantes, lleven a que se imponga una pena prácticamente indulgente, que se convierte en motivo de burla," precisó Uribe durante la cumbre regional antidrogas que se realizó en el puerto caribeño colombiano de Cartagena.

"El próximo paso que queremos dar en materia de extradición es examinar con los norteamericanos, como el mayor país requirente, que cualquier negociación que se lleve a cabo en los Estados Unidos con los narcotraficantes extraditados por lo menos les impongan una pena mínima severa," agregó.



El ministro del Interior de Venezuela, Ramón Rodríguez Chacín asiste a la ceremonia de apertura de un seminario anti drogas en Cartagena, Colombia, 31 jul 2008. Foto: John Vizcaino/Reuters

Uribe ha sido uno de los aliados más cercanos de Washington y gracias a la ayuda militar de Estados Unidos ha logrado reducir la violencia en el país.

TRABAJO CONJUNTO

Colombia, considerado el mayor productor mundial de cocaína, ha extraditado a centenares de presuntos traficantes a Estados Unidos.

Uribe habló en la cumbre a la que asistieron el presidente de México, Felipe Calderón, y otros mandatarios de América Latina y el Caribe, en la que acordaron profundizar los esfuerzos de cooperación internacional.

El mandatario colombiano urgió la necesidad de combatir el flagelo del narcotráfico de manera global, sin acusaciones entre los países. "El problema de las drogas es un problema que lo tenemos que resolver sin hacernos imputaciones unos países a otros, sino trabajando todos hermanadamente," sostuvo.

"Este problema hay que enfrentarlo más con devoción de padre de familia que con cálculo político," opinó. El narcotráfico atraviesa por una nueva etapa, en la que México ha tomado el liderazgo como el país con los más fuertes y sangrientos carteles de las drogas, un escenario similar al que vivió Colombia en la década de 1980, al tiempo que naciones productoras están pasando a ser también consumidoras.

Por su parte, el presidente venezolano, Hugo Chávez, un feroz enemigo de la Casa Blanca y que a menudo critica su lucha contra el narcotráfico en la región, declinó asistir a la cumbre citando razones de seguridad, pese a que el jueves había confirmado su presencia.

En su representación estuvo el canciller Nicolás Maduro, quien dijo que Venezuela quiere promover una "nueva visión" de lucha contra el tráfico de drogas.

Chávez, un revolucionario de estilo socialista, ha calificado a la guerra americana contra las drogas como un fracaso y un intento imperialista de ganar presencia en América Latina.

El líder venezolano terminó su cooperación con la agencia antidrogas estadounidense en medio de acusaciones de espionaje a su Gobierno, al tiempo que Washington considera que Venezuela es usada como lugar de paso de cocaína que Colombia exporta.

Chávez aprueba 26 decretos-ley al expirar ley habilitante

CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez aprovechó el último día de la ley habilitante para promulgar 26 decretos-ley en materia de banca, transporte, vivienda y seguridad social, informó el viernes el gobierno.

Con este nuevo paquete de regulaciones se eleva a cerca de 63 los decretos-ley que emitió Chávez gracias a la ley habilitante que le otorgó la Asamblea Nacional en enero del año pasado para legislar por 18 meses. El período de habilitación, que se activó el primero de febrero del 2007, expiró ayer 31 de julio.

Entre los instrumentos aprobados en el último día de habilitación figuran: las leyes de Turismo, Transporte Ferroviario, Seguridad y Soberanía Alimentaria, Vivienda, Espacios Acuáticos, para la Defensa de las Personas en el Acceso a los Bienes y Servicios, Fuerza Armada Nacional Bolivariana; y las reformas de la leyes del Sistema de Seguridad Social, y de Bancos.

Los 26 decretos-ley entraron en vigencia el viernes luego de la publicación de los enunciados en la Gaceta Oficial. El gobierno no dio mayores detalles sobre las regulaciones, y solo indicó que el texto completo de los decretos-ley será difundido en una versión extraordinaria de la Gaceta Oficial.



El Gobierno español dijo el viernes que no intervendrá en la venta de la filial de Banco Santander en Venezuela, ya que espera un pronto acuerdo entre ambas partes. A su vez, el propio grupo financiero español admitió que se encuentra negociando esta operación con el Gobierno del presidente Hugo Chávez, quien anunció en la víspera que nacionalizaría al Banco de Venezuela y que el viernes decretó una reforma a la Ley de Bancos. Foto: Edwin Montilva/Reuters

La promulgación de los 26 decretos-ley fue rechazada el viernes por Manuel Rosales, gobernador opositor del estado occidental del Zulia y ex candidato presidencial.

Rosales calificó como un “fraude legal” que Chávez haya aprobado las nuevas regulaciones sin publicar el texto completo en la Gaceta Oficial. Es “otro de los abusos que el gobierno está acostumbrado a realizar”, dijo Rosales a la televisora local Globovisión.

Decidido a impulsar el proceso socialista en Venezuela, Chávez aprovechó la ley habilitante para nacionalizar las cuatro asociaciones petroleras de la Faja del Orinoco, la mayor telefónica y siderúrgica del país, y los sectores eléctrico y cementero.

El mandatario aprovechó la habilitación del congreso para aprobar una ley de reconversión monetaria que implicó la eliminación, a inicios de año, de tres ceros a la moneda, y el cambio de denominación de bolívar a bolívar fuerte.

También se creó en noviembre pasado un impuesto a las transacciones financieras, con una tasa de 1,5%, que fue eliminado siete meses después debido a la fuerte incidencia que tuvo en la aceleración de la inflación.

De igual forma se cambió la ley de pesca para prohibir la pesca de arrastre, y se modificaron los impuestos al Valor Agregado (IVA), cigarrillos y licores.

Otro de los instrumentos legales que se incluyó en el paquete fue ley de Policía Nacional, que entró en vigencia en abril pasado. Durante sus casi diez años de mandato Chávez ha tenido tres leyes habilitantes: la primera en 1999, con la que logró aprobar dos nuevos tributos y una reforma de la ley de Impuestos Sobre la Renta; la segunda en el 2001, con la que promulgó 49 leyes; y la tercera, que recibió en el 2007.

Uribe agradece a Venezuela captura presunto rebelde

CARTAGENA, Colombia (AP) - El presidente Alvaro Uribe agradeció el viernes a Venezuela la captura y deportación esta semana de un presunto miembro de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Gabriel Culma Ortiz, un presunto miembro de las FARC, fue deportado el jueves por autoridades venezolanas a Colombia. Culma, alias “Guillermo”, fue detenido el 26 de julio por la Guardia Nacional venezolana en el estado fronterizo de Amazonas.

Luego que las autoridades venezolanas conocieron de la detención, Culma fue entregado a la policía que lo trasladó a Caracas para determinar su identidad y nacionalidad.

La embajada de Colombia en Caracas entregó los antecedentes penales y judiciales del detenido y se concluyó que tenía pendiente una orden de captura desde febrero del 2007 por delitos de rebelión, según ha dicho el ministro venezolano de Seguridad Ciudadana, Tarek El Aissami.

“El gobierno de Venezuela nos ayudó con la captura de Gabriel Culma Ortiz... Queremos agradecer al gobierno de Venezuela su colaboración. Ayer (jueves) fue deportado y entregado al gobierno de Colombia”, agregó Uribe al hablar desde esta ciudad en el Caribe colombiano en ocasión de un cumbre regional de un día sobre lucha antidrogras.

De acuerdo con el mandatario, Culma había sido designado por las FARC como el sucesor de Gerardo Aguilar, alias “César”, miembro del frente 1ro de las FARC y quien fue capturado el pasado 2 de julio durante una operación militar de rescate de 15 secuestrados en manos de los rebeldes.

Los cancilleres de Colombia, Jaime Bermúdez y su colega venezolano, Nicolás Maduro, aprovecharon al final de la cumbre para sostener una reunión bilateral de 50 minutos en la que acordaron que el funcionario colombiano haga una visita a Caracas en la segunda semana de este mes y discutir la reactivación de la agenda bilateral.

Madre arroja a su bebé a letrina en México

MEXICO (AP) - Una mujer fue detenida en el occidente del país por haber arrojado a una letrina a su bebé recién nacido, quien falleció y fue encontrado poco después en las aguas negras de una planta de tratamiento, informaron autoridades estatales.

Junto con la mujer identificada como Rita María Peña de 27 años, fue detenida su madre Elodia Núñez de 67, como presunta copartícipe de la muerte del recién nacido ocurrida el 29 de julio en la municipalidad de Mascota, en el estado occidental de Jalisco, informó en un comunicado la Procuraduría General de Justicia estatal.

La dependencia refirió que Peña dijo a las autoridades que fue a vivir con su madre cuando estaba embarazada y luego de haber tenido problemas con el padre del bebé.

Casi 800 inmigrante a yega durante 12 ora na e isla Italiano di Lampedusa



ITALIA – E ola di esnan cu a yega a provoca un colapso di e shelter, cu tin capacidad pa alrededor di 700 persona y unda actualmente tin 1600 inmigrante kedando.
E ilegalnan a yega tera abordo di nuebe embarcacion, loke cu a colapsa e centro di acogida temporal di e isla, esun mas mereidional di Italia.
E grupo mas numeroso, di 339 persona, entre nan 47 muhe y cuater mucha, a yega e isla den oranan di madruga y e barco den cual nan tabata biaha a logra drenta haf directamente sin cu el a wordo mira di antemano.

Otro barkito, den cual 34 inmigrante tabata biaha, a yega cu e prome rayonan di luz di dia na e beach di Cala Croce.
E director di Reparto Operativo di Marina, Francesco Galipo, a señala cu e canal di televisión 'SkyTg24' cu e estado di salud di e inmigrantenan ta "discretamente bon".

E ola di ilegalnan cu a yega a colapsa e centro di recibimento, cu tin capacidad pa mas o menos 700 persona.

Polis na Hulanda a detene homber cu tabata descuida y maltrata cuater persona mentalmente handicap

ENSCHEDE/ORANJESTAD – Ayera Polis a detene un homber di 55 aña, kende ta wordo sospecha di ta descuida y hasta maltrata cuater persona mentalmente handicap, kendenan e mester cuida nan.
Ta trata aki di dos homber, un di 45 y e otro di 40 aña y dos muhe, un di 49 y e otro di 48 aña.
E persona cu tabata e tata adoptivo di e personanan aki. E tabata partner di e mama di e personanan handicap y tabata biba hunto cu nan.
Despues cu e mama a fayece, e homber a bira esun responsabel pa e muchanan.
Na dado momento servicionan di ayudo a notifica Polis di e forma increibel cu e persona aki tabata cuida e personanan handicap y hasta tin indicacion cu e lo tabata maltrata nan tambe.
Esei a pone cu ayera Polis a bay na e cas y a detene e homber, mientras miembronan di instancianan di ayudo tambe a bay na e cas pa asina tuma over e cuater personanan handicap.

Ta tristo cu un persona ta bay asina leu di descuida y hasta maltrata personanan cu en realidad no por cuida nan mes debidamente. Mirando e seriedad di e caso aki, autoridadnan no kier a divulga mas informacion.

Un investigacion profundo lo bay tuma lugar pa di e forma aki saca afo si realmente e persona masculino tabata descuida e personanan handicap.

Tambe lo mester bay saca afo e periodo den cual esaki tabata tuma lugar.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

17 a muri ora cu explosion a destrui camber di mucha muhe den un internado

ISTANBUL, Turkia Un explosion a destrui un dormitorio di tres piso di mucha muhe den centro di Turkia ayera, matando por lo menos 17 mucha muhe, y lagando otro 27 herida.

Rescatistanan a traha te laat anochi – kitando e restonan cu shovel, piek y nan man – a logra saca dos sobreviviente, y te ainda tin un mucha muhe cu nan no sa di dje.

"Nos no ta stop te ora nos haye," Mehmet Demirgul, gobernador di Balcilar caminda e hecho a sosode, a bisa Associated Press.

Oficialnan a bisa cu 45 mucha muhe entre 8 y 16 aña tabata kedando den e dormitorio mientras cu nan ta atende cursonan di Quran durante lesnan di "summer break".

Demirgul a bisa cu leak di un pipa cu ta carga petroleo likuifica probablemente a causa e explosion prome cu mainta.

Studiante Merve Avci a bisa cu el a lanta prome cu e oracionnan di mainta ora e y algun maestro tende un sonido straño y a bay den cushina pa investiga kico ta pasando, segun e agencia di noticia Anatolia.

Ey, nan a bira un pipa di gas los. Rapidamente el a bolbe pa su camber, pero e holor di gas a invadi e edificio rapidamente y djei e explosion a tuma lugar.

E explosion a nivela e structura, pero e tabata den un seccion chikito cu a keda intacto, di acuerdo cu e informe di Anatolia.



Esaki ta e edificio unda e camber di e mucha muhenan tabat asitua.

2.633 ehecucion na Mexico te cu juli

CIUDAD DI MEXICO – Un total di 2.633 persona, entre nan 249 Polis y militarnan, a wordo mata e aña'ki na Mexico den accionnan vincula cu e crimen organiza, un cifra cu ta yega cerca di e 2700 mortonan violento registra durante henter e aña anterior, asina e corant Milenio a informa.

E cifra di "Milenio" ta ademas superior na e 2.200 crimennan registra na 2006, ora cu a cuminsa cu e ola di violencia cu ta atacando teritorio Mexicano pa e accion di mafianan criminal.

E estudio di e corant, ta indica cu e asesinatonan den luna di juli tabata 489, entre nan 45 polis y militar, 13 muhe, 11 menor di edad y seis funcionario publico.

Den juli e estadonan mas violento tabata Chihuahua y Sinaloa, na nort di e pais, caminda un 65% di e asesinatonan di crimen organiza tabata concentra.

E prome ta e sede di cartel di Juárez, di e capo Vicente Carrillo Fuentes, y e di dos di cartel di Sinaloa, encabesa pa capo Joaquín "El Chapo" Guzmán, fugitivo di husticia Mexicano for di 2001.

Ta trata di dos di e organizacionnan di trafico di droga mas importante y violento di e pais.

E expertonan ta considera cu nan ta enfrentando otro y contra e cartel di Golfo, den e area oost di Mexico, pa e control di teritorio.

Chofer cu a dal mucha mata, condena na morto na China

BEIJING – E decision a wordo tuma door di un corte di e bario di Chongqing, cu ademas a confirma cu e acusado tabata maneha sin rijbewijs, asina e agencia oficial di noticia Xinhua, a duna di conoce.

E hechonan a tuma lugar dia 26 di januari ultimo, ora cu e acusado Peng Jiang, tabata maneha su vehiculo cu dos pasahero, Chen Jiawei y Xiong Zebin.

Peng a perde control riba su auto, cu a subi un acera y a dal un adulto y e menor Wen Mengtian. E prome a wordo golpea y e chikito a keda atrapa den e parti abou di e auto.

Apesr cu e tabata sa cu tin un hende pega den e chassis di e auto, Peng a sigui maneha casi 100 meter tratando di aleha di e zona di e accidente y, segun Corte, el a hacie conseha pa Chen y Xiong.

E cadáver di e mucha, fayeci debi na e lesionnan na su craneo, a wordo haya algun ora mas laat, mientras cu e tres ocupantenan di e auto a huy y a destroza e vehiculo.

Pesey, e acusacion a culpa Peng di homicidio intencional, mientras cu Chen y Xiong a wordo condena na shete aña di prison pa complicidad.

Segun Amnisty International (AI), China a bolbe encabesa na 2007 e lista di paisnan cu mas cantidad di ehecucionnan, cu 470 confirma, aunke e organizacion a bisa cu e cifra real ta "indudablemente hopi mas halto".

Segun calculonan di e propio legisladornan Chines, e cifra real lo por varia entre 7.500 y 8.000 pena capital pa aña.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Ss400 '98 Afl. 9000,= tambe frigidaire 2 poorta G.E. Afl. 500,= y un Up right freezer G.E. Afl. 500,= Tel: 597-6310

TA BENDE
Toyota Corolla '93 front damage with replacing parts. Price Better offer! Tel: 563-1942

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 Std, body + motor bon condishon, transmission mester cambia Afl. 2000,= Tel: 744-7756

TA BENDE
Suzuki Alto '05 Std, AC, CD, silver den perfecto condicion. Afl. 8700,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Nissan Sentra B15 '01 Atum, AC, den bon condicion, Seguro, keur y number full aña inclui!!! Afl. 9000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Honda CR-V ful equipped, Automatic, Tel: 564-3023

TA BENDE
Un Nissan Pick-up '97 berde Afl. 6000,= prijs discutible. Pa mas informacion yama Tel: 563-8359

TA BENDE
Chevrolet Epica LT 2004 Full equipped, good condition, low mileage. Pa mas informacion yama Tel: 593-4000

FOR SALE
Kia Picante '06 automatic, power windows, full equipped,cora Afl. 15.500,= Pa mas informacion yama Tel: 563-6918

TA BENDE
Chasis di cast outdoor farol de exterior clasis nobo, body size W. 12¼" H. 30" extension 16½" pa Afl. 200,= tin 5 den caha. Tel: 588-0256

TA BENDE
2 Shimis di ricibimento un ta size 10 y otro 12. 2 gala dress un ta size 13 adulto full bead largo y otro size ± 12 r. stome largo Tel: 744-7756

TA BENDE
1 Bistir di bruid segunda mano mescos cu nobo cu tur cos inclui. Afl. 500,= Tel: 569-6135

TA BENDE
Un sofa grandi, queen bed cu box spring, bed side table 2x, TV, GYM weights, Bean Bag, Book rack, TV stand Tel: 742-2349 / 582-1085

TA BENDE
Water heater, airco 8000Btu, excerise machine, king bed + 2 side tabel, 2 ceilling fan, safe 4drwr key/combination diferente cuadra, 2 chandelier Tel: 593-9445 / 560-2585

TA BENDE
Childseat Afl. 75,= cama di baby Afl. 100,= y varios cos mas. Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina, Afl. 162.000,= So! Tel: 733-6681

TA BENDE
Un cas na Noord 3 camber 2 baño cuahina, patio, 2 sala, 1 comedor, cura grandi. Tel: 564-5272

TA BENDE

Un Yamaha Banshee 350cc di aña 2006 Special Edition cu un set di riem extra, y racing pipe. Prijs special cu tur extra's Afl. 10.000,=



Tel: 563-7533

PROMASTER

CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:

- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur

Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-
92CM
68CM
46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/ 568-2250 por drenta di biaha.

TA HUUR
Apartment muebla cu airco, inclui gas + cable, exclui awa + luz. San Nicolas Tel: 584-1008

TA HUUR
Un apartment di 3 camber di 3 camber, 2 baño, sala cushina, inclui cable,l internet, muebla Awa, luz gas ta apart Afl. 1950,= + 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 568-6769

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetic

TA HUUR
Rooi Santo apartment one bedr. ful muebla Afl. 1246p/l. sin awa, coriente Tel: 563-5102 tambe un cas na Rooi Santo di 2 camber 2 baño disponibel 5 Augustus. Tel: 747-3502

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

HOUSES FOR RENT
Aruba Villa Rentals, by week, month of year, fully furnished houses, condo's, studio. Tel: 586-4290

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence, Oranjestad Afl. 950,= p/l. + borg, awa y coriente apart. Tel: 730-4951

TA HUUR
Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 700,= + 400,- borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un apartment di un camber, Santa Cruz ta inclui awa coriente y cable pa Afl. 900,- Tel: 568-6614 / 562-2444

TA BUSCA

TA BUSCA PA HUUR
Cas den bon condicion di 2 of 3 camber, preferible cu cura semi muebla of bashi Maximo Afl. 1500,= / Afl. 2500,= Tel: 562-1826

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Urgente pa persona muher pa traha di 7am pa 12pm hasi trabao di limpiesa. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf bo cas y negoshi y pone blofon di schrootjes. Pa mas informacion yama Tel: 746-9412 / 563-6237

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

Gratitude/Invitacion

The family of Alfred Jowett & Reynoso would hereby like to thank everyone who in one way or the other has expressed their sympathy in the time of griefment:



Alfred Jowett
better known as "Kapitein"

We would also like to thank all those that showed their love and support, sympathy, called, visited, telegram, cards, families that came from abroad, and also thank to Miriam Rosel-Koolman that spoke the kind words, and those that remembered us in thoughts and prayers.
And who attended the Wake on Wednesday the 30th of July and the Funeral Service on Thursday 31st of July 2008.

Special Thanks to all those who showed us their love during his difficult time:
Dr. Dennet, Dr. Boderie, Dr. Vallego, Staff, Nurses and co-workers on the 3rd floor of Dr. Horacio Oduber Hospital. To all the staff of Colombian Emerald & Jewelers warehouse. Oduber Construction, old colleges from Chicago Bridge. To all relatives, good friends and neighbors. To pasture Tony for a nice service and Max Hassell for his cherishing songs.
You'll attention and love was a great comfort.
And also we would like to invite you for the **3 Holy masses in Catholic St. Theresita Church that would take place on: Sunday the 3rd of Augustus at 6.30 p.m.; Tuesday the 5th of Augustus at 6.30 p.m. and; Wednesday the 6th of Augustus at 6.30 p.m.**

On behave of his children: Ormond, Johnny, Jerry, Olympia, Anthony, Companion Andrea, Brothers, Sisters and family, we thank you and May the Lord Bless you all.

Gradicimento

Papa Dios cu a fia nos, nos casa, tata, welo, bisawelo, yiu, ruman, omo, swa, amigo, y comper:



Francisco Maduro

Un danki na e team di Brandweer Aruba, na Dr. Benjamin Croes y henter e team dynamico di Intensive Care. Danki na Dr. Pieterson, y tur e otro Dokternan. Tur esnan cu a bishitele den su ultimo dianan na Hospital. Un danki di curazon na tur esnan cu a hasi orashon na nos tata stima,
Francisco Maduro. Na tur esnan cu a bin na su cas durante y despues di su fayecimento y entiero.
Danki na tur esnan cu di un of otro manera a juda.
Na tur esnan cu a manda telegram un danki special.
Na Ad Patres Funeral Home
pa nan tremendo servicio y aporte. Danki na nos Pastoor Juancho pa su bunita servicio.

Cu Dios bendishona boso tur.
Na nomber di su esposa, yiunan, y demas famia



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.







"This World is not my home
I am just passing through"

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Mrs. Bibi Shafian Haniff
beter known as: Acklema
Sunrise: 07 Nov, 1951
Sunset: 27 July, 2008

Left to mourn her:
Husband: Mohamed Haniff Ali

Son:
Bashier Haniff (Bobby)

Sister:
Amena Gafur in Surname

In laws:
Katoon and family in Trinidad
Zam and family in Trinidad
Zinool and family in Guyana
Pep and family in Guyana
Naz and family in Guyana

Nieces and nephews:
Ameza,
Hafeez and family in Guyana
Feroz and family in Guyana
Steve and family in Guyana
Shamo and family in Guyana

Close friends and neighbors

Our sincerest apologies for those names we have forgotton in our grief.

We invite all friends and family to the funeral ceremony which will take place on **Saturday August 02nd, 2008 at 3:30 p.m. at Ad Patres Funeral Home, and from there to the Government cemetery in San Nicolas.**

The body of **"Mrs. Bibi Haniff" will be laid out from 1:00 p.m.. till 2:00 p.m.at her home Rooi Master 6#Q and from 2:30 p.m. till 3:30 p.m. the body will be laid out at Ad Patres Funeral Home in van Rensselaerstraat #2 San Nicolas.**

Adres for condolences: **Rooi Master 6#Q**

Homenaje Na Mi Papa Stima



Francisco 'Papa' Maduro

*2 Juni 1934- †28 Juli 2008

Ken tawata Papa?

Solamente un bez bo mester a papia cun'e, pa e laga un impresion den bo, cu dificilmente e olanan di tempo por a kibra. Si bo a topa cu ne, aunke ta un biaha so, kende por lubide!

Un homber articula, culto cu un sorprendente algemene ontwikkeling. Su palabranan claro y su ponencianan acerta, tawata manera un awacero refrescante pa e secura di un mente inquisitor.

Un berdadero conosedor di tecnologia, y un aficionado di fotografia, radio y arte culinario. Como tesimonio a keda un cantidad di fotografianan atras, unda tur esnan cu mira nan no por evita di contempla memorianan inigualabel capta, pa lens di un arista nato. Cu su amor pa radio el a traspasa fronteranan, cu un zender casero e tawata sera amistadnan na teranan lejano, te hasta na Rusia.

Papa a biaha tur rond mundo y a forma e base di papa su conocemento di tur e culturanan y experencianan adquiri. Mi por a sinta orasnan pa scucha di su vivencianan, hopi biaha papa su naracionnan tawata lagami cu impresionan vivido cu te awe ta den mi mente graba.

Pero no solamene esakinan so, papa tabata un genio culinario, haciendo tur cos di mangarnan excisito te cu e mihor pannan casero y delicianan den postre; te hasta bolonan di bruid.

Con papa tabata como welo pa mi?

Como welo Papa tabata un balance incomparabel entre rigidez, firmesa y ternura. Su rigidez tawata un guia, cu a ponemi esforza mi mes cada dia mas y mas den tur loke tabata mihor. Su firmesa tawata e base di mi caracter fuerte y recto.Y cu su ternura bon midi e tabata lagami sa cu su stimashon tabata genuino y a siñami cu amor no ta algo solamente expresa cu palabra, pero cu e ta algo constante. E consehonan cu papa semper tawata duna mi, den areanan familiar, tocante matrimonio y te asta laboral, ta e tesoronan invaluabel cu no solamente mi lo carga pa semper cu mi, sino lo mi pasanan pa mi yuinan y asina nan lo no muri cu papa, pero nan lo permanese pa generacionnan venidero.

Con mi lo recorda mi welo?

Papa mi ta bai haya falta di nos combersashonan di orasnan tocante di bijbel mas tanto, pero tambe di tur e ultimo acontecimientonan mundial. Politica internacional, economia, tecnologia, filosofia, cultura, no tabatin tema algun cu papa no tabata domina profundamente.

Awor mi sa cu momento cu e telefon ring e no ta bai ta papa mas, ki bashi esaki lo ta. Mi lo recorda papa como un gran conosedor di bida y ken cu puntra mi di papa lo mi bisa nan cu orguyo ki un gran homber y welo papa tawata pa mi. Lo mi corda papa cu un sentido di humor cu poco hende tawata comprende, y cu siendo nieto mi a herede.

Papa, ohala cu Dios bendiciona mi y cu mi por hereda un tiki di tur loke papa a encera. Cu papa por laga como herencia pa mi, papa su sabiduria, intelecto, firmesa, caracter, fortalesa, honestidad, perseverancia, constancia y un espirito luchador. Danki papa pa ta mi welo danki pa tawata den mi bida. Nunca mi lo lubida papa.

Mi ta despidi di papa, pa un tempo, pasobra mi consuelo ta, cu un dia nos tur lo encontra den e reino celestial, e Jerusalem nobo. Pesei papa, mi ta bisa papa cu speransa den mi curason te despues, nos lo topa riba e gran dia.

Bo nieto, David Meijer



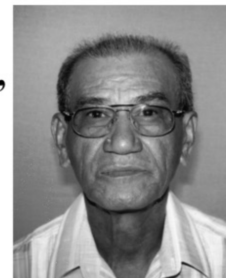
Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " **Cado Wever**

Cu Honda pena y tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, tata, welo, ruman y omo:

Adelberto Tromp

mihor conoci como: "Pews"
24 februari 1934 - 29 juli 2008
ex empleado di LAGO
ex-empeado di C.M.B.



Na nomber di su:

esposa:	sra. Maria Tromp-Colina
yiunan:	Edsly Tromp y Tania Wever Sharline Tromp y Chris Peterson Angèle Tromp
yiu di criansa:	Dinora Dirksz y famia
nieta y nietonan:	Aishly, Chesly, Ion Tromp Genshar, Shandy Capella
rumannan:	Greta Maduro Edna Maduro Edwina Maduro y yiu Elio y Lucia Maduro y yiunan Edwin Maduro Jossy y Rosa Maduro y yiunan Erwin "Mano" Maduro y famia Astrid Maduro Sra.vda. Meme Maduro y yiu Sra.vda. Reina Maduro y yiunan
omo:	Ramon "Cochi" Tromp y yiunan
tanta grandi:	Faricia de Windt y famia
suegra:	Aiza v/d Biezen y famia
swa y cuñanan:	Angel "Boy" Colina y famia sra.vda. Josefa Holsman-Colina y famia Dama Colina y famia Servinio "Binchi" Colina y famia Martilia "Rica" Colina y Beto v/d Biezen Aurora Durand-Colina y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp, Maduro, Fingal, Colina, Vos, Dirksz, Hek, Ridderstaat, Ridderstap, Gomez, Zievinger, Rojer, Quandt, Thomas, Croes, Perez, Zuberia, Arismendi, Groffith, de Lange y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di LAGO y C.M.B pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di augustus 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco.

Invitacion

Alaves nos ta participa cu diadomingo dia 3 di aug 2008 lo tin un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima , pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Boso presencia ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den Mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."

Huan 11:25, 26

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di:



Roland Olivier Wever

mihor conoci como: "Roy"
16 oktober 1949 - 27 juli 2008
Hoofd Algemeen Juridische Zaken van de Gevolmachtigde Minister van Aruba

Na nomber di su:

yiu: Carlos Enrique y Ania Wever na Ierland

ruman: Elsa " Elsita " Wever

omo: Joy Habibe

tanta: Maria Louisa Vieira-Habibe

primo y primanan y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 5 di augustus 2008, pa 11'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant na Oranjestad pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Roy lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kerki.

Oportunidad pa despedi y condoleer famia lo ta diadomingo 3 di augustus 2008 entre 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad.

Nos ta lamente cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia







Resa pa 3 dia Salmo 38, 39, 91, 103, 109 y e di 4 dia publice. Sende 3 dia bela den awa cu sucu na honor di Arcangelnan, San Miguel, Gabriel, Rafael. Pidi bo deseonan mas dificil y publica di 3 dia y di 4 dia lo bo ricibi bo deseo.
Bo devoto S.F.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ascencion Maria " Jeta " Kock-Franken

Nos ta gradici tur cu manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Na famia y amistad, cu a mustra nos nan atencion y judanza,
Un danki na Dr. Anaya staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, especialmente 2de verdieping Na su amiganan di grupo di Kawara, rumannan di Legion di Maria, na pastoor Mariano y pastoor Daniel . Na John's Pizza Express, Chem Thiel, Vicky Dirksz-Thiel, tur sobrina y sobrinonan cu a juda nos den e momentonan dificil.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 2 di aug.2008
Diamars 5 di aug 2008
Diahuebs 7 di aug 2008 tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera,
despues di e ultimo misa *Diahuebs* lo tin un rosario na cas **Paradera 124** pa descanso di su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocir nan, pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e promer aña di fayecimento di nos mama y wela, Sra. Maria Candelaria Ras-Stamper y alavez recordando e di ocho aña y ocho luna di nos tata y welo,



Sr. Francisco Ras.

E Santo Sacrificio di Misa lo tuma lugar ariba Diasabra 02 di Augustus 2008, pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Boso presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di yui nan, nieto(a) nan y demas famia.

El señor es mi pastor, nada me falta (salmo 23)

La familia Luidens participa.
el fallecimiento de nuestra querida e inolvidable,
Prima y Tia

sra. vda. Hilda De Medeiros - De Mey

Sus hijos: Emma de Medeiros y fam.
Raymond & Ella De Medeiros y fam.
Beatrix y Angel Rodrigo y fam.
Edita y Cai Winkel de Medeiros y fam.
Virginio & Jennifer de Medeiros y fam.
Jaime de Medeiros
Blanca de Medeiros
Rolando de Medeiros

Sus nietos: Valery Elise, Hildana, Erayna, Marco Antonio.
Ricardo y Danielle.

Sus Biznietos: Nicholas,Sabrina,Andres y Rayenne

Sus Hermanas: Aurora de Mey y fam. (Holanda)
Blanca de Mey y fam. (Aruba)
Gladys de Mey (Holanda)

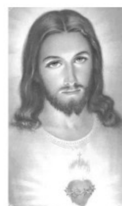
Sus sobrinos, primos y demas familiares y amigos,
en Curaçao, Aruba, Holanda, U.S.A. y Cuba, familia de Mey Cordeiro,
Von Kaenel Luidens, Lacle, Van Ierland, Coronel, Boekhoudt Yarzagaray,
Gonzalez y de Medeiros.

Visita de condolencia el sabado 2 agosto 2008 en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes en Brievengat (Curaçao) desde las 9 a.m. seguido a las 11 am, con un santo sacrificio de misa,
La ceremonia de cremacion tendra lugar en seno familiar.
En vez de flores apreciamos una donacion para Huize Irene Moreno.

lamentamos no poder recibir visitas de condolencia.



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial. Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Historia de la Devoción

En el año 1935 llegó el Padre Salesiano Juan del Rizzo al barrio "20 de julio", al sur de Bogotá, una región muy solitaria y abandonada en aquellos tiempos. Le habían prohibido emplear la Imagen del Niño de Praga porque una asociación muy antigua reclamaba para ella el derecho exclusivo de propagar esa imagen. El Padre del Rizzo estaba convencido de que a Dios le agrada mucho que honremos la infancia de Jesús, pues así lo ha demostrado con innumerables y numerosos milagros. ¿Si otros niños son tan inocentes y tan dignos de ser amados, cuánto más lo será el niño Jesús? Además recordaba muy bien la promesa hecha por Nuestro Señor a una santa: " Todo lo que quieres pedir pídelo por los méritos de mi infancia y nada te será negado si te conviene conseguirlo". Así que no desistió de propagar la devoción al Divino Niño pero dispuso adquirir una nueva imagen.
Se fue a un almacén de arte religioso llamado "Vaticano" propiedad de un artista italiano, y le encargó una imagen bien hermosa del Divino Niño. Le prestaron una imagen bellísima, el padre la llevó para sus solitarios, desérticos y abandonados campos del "20 de julio". Ahora empezaría una nueva era de milagros en esta región.
Esta es un de las imágenes más hermosas y agradables que han hecho de nuestro Señor. Con los brazos abiertos como queriendo recibir a todos. Con una sonrisa imborrable de eterna amistad. Atrae la atención y el cariño desde la primera vez que uno le contempla. Allí a su alrededor se han obrado y se siguen obrando maravillosos favores, para quien no conozca los prodigios que obtiene la fe parecerían fábulas o cuentos inventados por la imaginación, pero que son muy ciertos para quienes recuerdan la promesa de Jesús " Según sea tu fe así serán las cosas que te sucederán".
El Padre Juan comenzó a narrar a las gentes los milagros que hace el Divino Niño Jesús a quienes le rezan con fe y a quienes ayudan a los pobres, y empezaron a presenciarse prodigios admirables: enfermos que obtenían la salud, gentes que conseguían buenos empleos o estudio para los niños, o casa o éxito en los negocios. Familias que recobraban la paz. Pecadores que se convertían. Y cada persona que obtenía un favor del Divino Niño Jesús se encargaba de propagar su devoción entre amigos y conocidos.

¿Quiére que su vida cambie y mejore por completo? No deje pasar ninguna semana sin leer una página de la sagrada Biblia.

Direktor di Curoil ta ninga di bai ku fakansi obligatorio

WILLEMSTAD – E krisis na Curoil a eskala na momentu ku e direktor Gensley Capella a ninga di hala un banda pa permiti un investigashon na e kompania. "Hala un banda ta nifika asumi kulpa i mi no a hasi nada", asina Capella a bisa den un konferensha di prensa. Ayera mainta presidente komisario di Curoil, Earl Balborda huntu ku un otro komisario a presentá personalmente na Curoil, pa informá e direktor Gensley Capella, ku e mester hala un banda pa permití un investigashon independiente na e kompania. Den e reunion a mustr'e riba e nesesidat imperativo, pa e no ta presente na momentu ku e investigashon na e kompania kuminsá próksimamente. E investigashonnan, dos en total, lo kuminsá mas pronto posibel.



Direktor Gensley Capella a ninga di hala un banda pa permiti un investigashon na e kompania CUROIL.

Ya kaba Gobièrnu di Kòrsou den un reunion ekstraordinario djamars último, a duna instrukshon na Hunta di Komisario i STIP pa hasi un investigashon profundo na e kompania relashoná ku e kaso di dos empleado di Curoil ku tabatin un kompania ku ta bende Curoil gasoil. Gerensia di e kompania, despues di a tuma nota di e kaso, a aktua rápidamente a rais di un beslag di 1 mion dollar ku un kompania panameño a pone riba e kompania RC Holding. Curoil sinembargo no tabatin e nesesidat pa tuma mas medida kontra nan, komo ku nan mes a saka nan konklushon i retirá for di trabou. No opstante nan mes inisiativa pa retirá, e kaso a kousa un klamor masha grandi. Por sierto, ku miéntras tantu e kompania panameño a lanta e beslag despues ku a paga e 1 mion dollar.

Gobièrnu di Kòrsou, Hunta di Komisario i STIP, preshoná pa prensa i opinion públiko, no a keda ku otro alternativa, sino di kuminsá un investigashon profundo. Balborda a bisa, ku a warda e rapòrt ku Curoil mes a traha riba e kaso. Awor ku e rapòrt ta kla, a tuma nota di su kontenido ayera, a konkluí ku tin motibu pa mas investigashon den e kaso aki. Lo hasi dos investigashon. E promé ta relashoná ku e kaso spesífiko di kompra di gasoil di parti di e kompania RCM Holding. Banda di esei lo analisá tur kontrakt ku e kompania tin ku tersera. Balborda a bisa, ku aktualmente ta hasiendo e kontaktonan nesesario ku diferente kompania i posiblemente ya otro siman por kuminsá ku e investigashon. El a bisa, ku no por hasi e investigashon ku Capella na e puesto i ta p'esei a pidié hala un banda pa awor aki. Esei no ta impliká ningun kulpa òf sospecho den su direkshon. "Nos no ta "blame" niun hende ku e desishonnan ku nos a tuma. Pero nos kier pa tur kos ta mas transparente posibel i pa komunidat haña un klaridat. Konfiansa mester regresá na e kompania mas pronto posibel", asina el a bisa.

Curoil mes a anunsiá un enkuentro ku prensa awe tardi. No tabata posibel konfirmá si e konferensha di prensa lo sigui despues di e pasonan di awe. Cappella sinembargo a bisa ku e ta bai trabou normalmente awe. Tanten no splika mi ta kiko mi a hasi robes, mi no ta mira motibu pa mi hala. Si nan supstansha e desishon pa mi lo mi akudi na korte, segun Capella a bisa.

Partido Nashonal ta pidi pa aktuashon energiko na Curoil

WILLEMSTAD -- Partido Nashonal di Pueblo a tuma nota di e kaso inaseptabel di negoshi den negoshi ku a tuma lugá na Curoil. PNP ta para shen porshentu tras di su diputado ku ya kaba a anunsiá ku mester bini un investigashon independiente na e kompania di gobièrnu. Mirando e magnitut i impakto di e kaso aki PNP ta di opinion ku mester pidi e gerensia di e kompania pa tuma un vakashon boluntario i si nenga mester pone gerensia riba non aktief pa e investigashon por tuma lugá. E forma di proseder aki no ta nada straño i ta masha usual den kasonan manera esaki ku tin hopi interogativo i spekulashon kon algu asina aki por a tuma lugá. Hecho ta segun PNP aki tur hende ke klaridat ta kiko a pasa eksaktamente na Curoil i tambe kon esaki por a tuma lugá.

E aklarashon aki por bini solamente di un investigashon independiente dor di un kompania ku tin ekspertisio riba e tereno aki. Esaki mester sosodé riba enkargo di hunta di komisario di e kompania los for di tur investigashon ku gerensia di e kompania a hasi te awor aki. Mirando ku ta trata di un kaso ku a krusa frontera PNP kere ku lo ta bon pa yega na un kombinashon di un kompania lokal i unu internashonal ku ta haña e enkargo pa hasi e investigashon ya por kuminsá ku esaki mas lihé posibel turesten ta buska un kompania internashonal.

Na diferente okashon PNP pa medio di su diputado a mustra riba e responsabilidat di e kompanianan di gobièrnu pa nan tambe tuma sierto akshonnan pa yuda karga e oumentonan di preis di produktonan petrolero pa merkado lokal. Pa loke ta trata Curoil semper a bisa ku nan mester oumentá nan entrada di negoshinan internashonal pa asina esaki por yuda supsidiá e uso lokal di produktonan petrolero.

Aparentemente dor di e negoshi den negoshi ku a tuma lugá na Curoil e kompania a pèrdè di a gana hopi sèn ku por a yuda supsidiá e merkado lokal. Pa PNP ta inkomprendibel i inaseptabel ku den un tempu di un krísis petrolero mundial ku tur habitante di Kòrsou ta sinti diariamente den su saku, algun funshonario di un kompania di gobièrnu ta hinka den nan kabes pa bai hasi nan propio negoshi den Curoil pa enrikesé nan mes riba lomba di nos pueblo. Segun PNP no por ekskluí e rísiko ku e suseso lamentabel aki tin konsekuensia pa imágen di Curoil tantu riba tereno internashonal komo lokal.

Netamente pa protehá nos komunidat i nos kompanianan di gobièrnu PNP ta di opinion ku mester manda un mensahe bon kla ku aktonan asin'aki no ta wòrdu tolerá i ku ta aktua kontra di nan di un forma enérgiko, asina presidente di e partido Faroe Metry a bisa.

Interes ta grandi pa konferensha di CIFA na Oropa

WILLEMSTAD – E siman aki a bolbe tene un" Breakfast Briefing" ku tabata hopi bon bishitá. Un sala yen ku mas di 80 representante for di sektor finansiero internashonal a sinta skucha e presentashon di 3 eksperto.

Promé sra. Darrillyn van der Veen, hurista speshialisá riba tereno di tratado na Direktorado di Relashon Eksterior di nos pais, a splika detayadamente kon e proseso pa sera un tratado ta kana den tur su fasenan. Opviamente el a hasi esaki ku enfasis riba tratado fiskal mirando e grupo ku el a tene su presentashon p'e.

Despues señores Toine Knipping i Xanders Arts, CEO i COO di Amicorp Group na Spaña a splika na plaka chikí tur e benefisionan nobo ku nos peritonan di "offshore" por saka for di e tratado fiskal nobo (un TIEA, esta un tratado pa interkambio di informashon fiskal) entre Spaña i nos pais. Pa esei mester hasi uso na Spaña di un asina yamá compania ETVE (esaki ta un "holding company" spaño ku sierto insentivo i rekerimiento fiskal).

Dor di e TIEA aki, diferente struktura nobo ta bira posibel ku ta hasi planifikashon di posishon fiskal di inversionista internashonal hasta mas mihó ku e BRK aktual ku nos pais tin ku Hulanda. E TIEA entre Spaña i Antia ta drenta na vigor entrante 1 di yanuari 2009, basta riba e fecha ei tur tramite formal, stipulá pa lei a ser konkretisá tantu na Spaña komo na Antia.
Ademas Gobiernu i Parlamento tin ku kambiá ainda nos lei riba ganashi di kompania (Winstbelasting), ku CIFA ta sklamando p'e. Entre otro, mester oumenta e "deelnemingsvrijstelling" , ku ta aktualmente 95% pa 100%.

"Esei ta nesesario pa Antia por kompeti ku otro rutanan fiskal manera Barbados, ku ya ta ofrese un ruta di 0% di impuesto pa dividendo ku ta prosedente di Oropa. Pa esaki nan ta hasi uso tambe di e tratado entre Hulanda i Barbados.
Den e tratado aki, nos partner den reino a duna Barbados benefisio ku te awe nan a ninga na Antia. Den esaki Hulanda a keda sin duna nos sektor un "gezonde startpositie". Pues si e lei (LWB) no kambia, nos pais ta keda kana atras di nos kompetidornan. I nos ta perde oumento di divisa i entrada di belasting (mas loonbelasting dor di oumento di kupo di trabou, mas entrada di winstbelasting dor di mas entrada pa 'service providers' i otro efecto di "spin-off" pa nos ekonomia", asina un bosero di CIFA a bisa.

CIFA ta bai propagá e posibilidatnan nobo aki na september proksimo durante e seminario na Bruselas (durante e kongreso anual di IFA, e Asosashon mundial di tur fiskalistanan), ounke e posibilidatnan ta bin na vigor te yanuari proksimo. Pero e peritonan mester sa kiko tin den pipeline pa nan por antisipa riba dje. Mester strika heru, ora e ta kayente. Riba e promé invitashon ku CIFA a saka djaluna ei (28 di yuli) pa e seminario na Bruselas ya kaba mas di 90 fiskalista di tur parti di mundu a inskribi nan mes. Ta spera di risibi mas di 200 invitado nan nos seminario.

Nos gran speranza ta ku nos Sekretario di Estado pa Finanzas por anunsia durante su diskurso di apertura ku nos LWB a ser kambia! CIFA ta sigi traha inkansablemente riba su strategia pa logra ku na aña 2010 Antia (Korsou) ta aparese den e promé 10 sentronan di servisio finansiero internashonal na mundu, asina e organisashon ta bisa.